

# التقرير السنوي 2009



بنك الإسكان للتجارة والتمويل  
The Housing Bank for Trade & Finance

# تقرير مجلس الإدارة السادس والثلاثين

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2009

الإدارة العامة  
عمّان - العبدلي - شارع مجلس الأمة  
ص.ب (7693) عمّان 11118 - المملكة الأردنية الهاشمية  
هاتف (5005555) 009626  
الهاتف المجاني 080022111  
فاكس (5690207) 009626  
info@hbtf.com.jo  
hbtf.com





حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم



## المحتويات

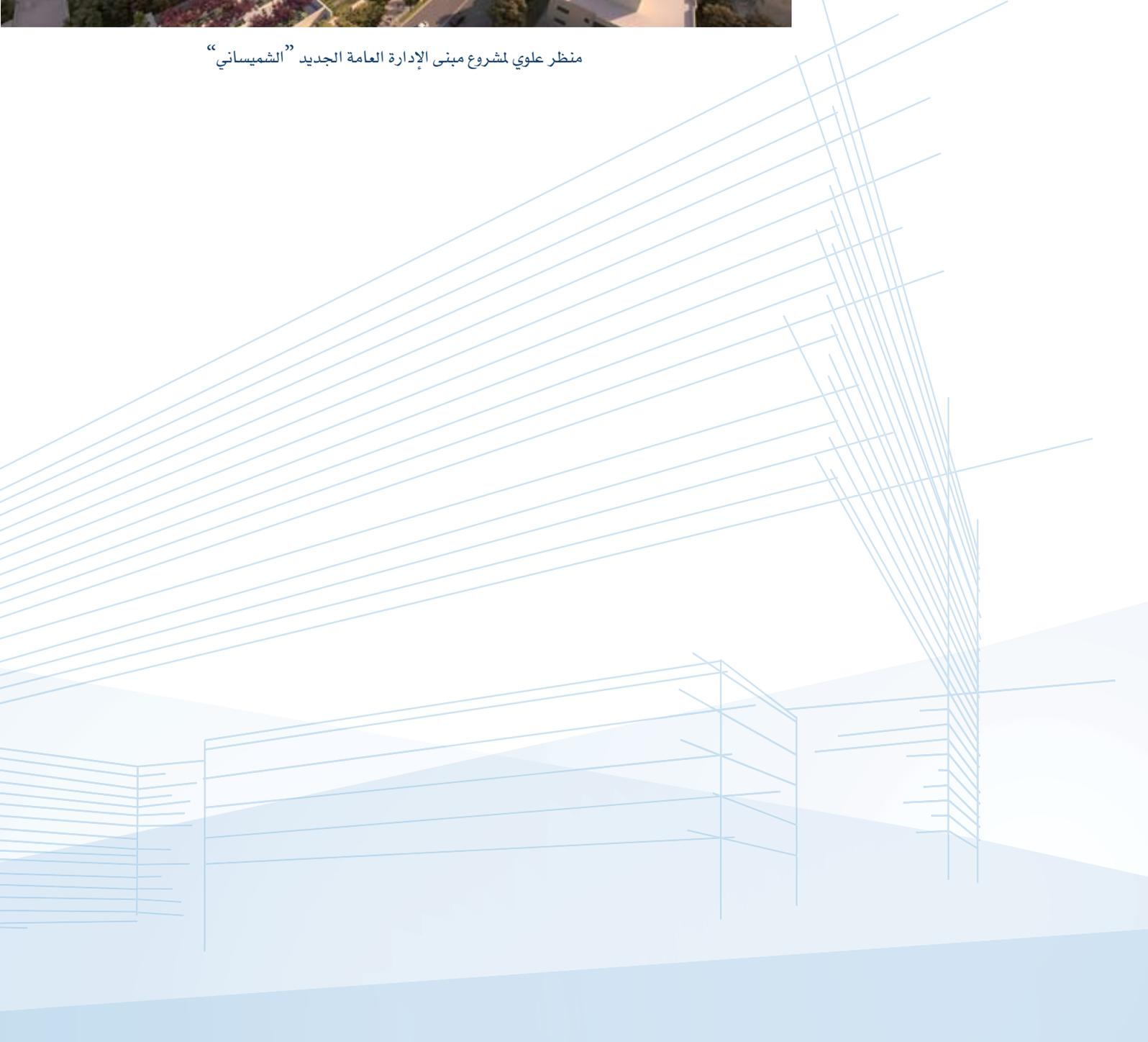
9	.....	مجلس الإدارة
10	.....	كلمة رئيس مجلس الإدارة
13	.....	الأداء المالي للبنك
19	.....	نشاطات البنك وأعماله
29	.....	الخطة المستقبلية
33	.....	القوائم المالية الموحدة
91	.....	ميثاق التحكم المؤسسي
101	.....	بيانات الإفصاح والتحكم المؤسسي
131	.....	عناوين فروع البنك والشركات التابعة



## مجلس الإدارة



منظر علوي لمشروع مبنى الإدارة العامة الجديد "الشميساني"







معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو - رئيس مجلس الإدارة / المدير العام



السيد يوسف محمود النعمة  
ممثل بنك قطر الوطني



السيد عبد الله مبارك آل خليفة  
ممثل بنك قطر الوطني



الشيخ علي بن جاسم آل ثاني  
نائب رئيس مجلس الإدارة



السيد حمود جاسم الفلاح  
ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية



السيد علي عبد الله درويش  
ممثل بنك قطر الوطني



السيد محمد علي الخليفي  
ممثل بنك قطر الوطني



السيد مختار علي القناس  
ممثل المصرف الليبي الخارجي



السيد محمد محمد بن يوسف  
ممثل المصرف الليبي الخارجي



السيد محمد سعد المنيفي  
ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية



السيد أحمد بن سعيد المحرزي  
ممثل وزارة المالية / سلطنة عمان



السيد جهاد علي الشرع  
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن



السيد ثابت عيسى الور  
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

السيد محي الدين العلي أمين سر مجلس الإدارة

مدققو الحسابات: إرنست ويونغ ديلويت أند توش "الشرق الأوسط" - الأردن



يسرنا تقديم التقرير السنوي السادس والثلاثين لبنك الإسكان للتجارة والتمويل، مسجلين في هذا العام الصعب إنجازات جيدة، رغم استمرار الظروف التي جاءت بها الأزمة المالية العالمية، وما كان لها من آثار وتداعيات سلبية على أسواق المال واقتصاديات مختلف دول العالم.

فالأزمة التي بدأت في الربع الأخير من العام 2008 كان من الطبيعي أن تمتد آثارها ونتائجها السلبية على العام التالي 2009. حيث كانت التوقعات أن يشهد العام / 2009 ضغوطاً انكماشية على حجم ونمو الاقتصاد العالمي "وهكذا كان"، رغم التدابير وإجراءات التصحيح التي اتخذتها "الدول الكبرى" والتي لم تظهر نتائجها كاملة خلال تلك الفترة القصيرة قياساً بحجم الأزمة ووسائل معالجتها غير المسبوقة. ومع هذه الظروف كان متوقفاً أن تتأثر البنوك بتداعيات الأزمة، خاصة في مجال محافظ الاستثمار والقروض والتسهيلات الائتمانية.

### البيئة الاقتصادية المحلية

لم يكن الاقتصاد المحلي بعيداً عن التباطؤ الذي شهده الاقتصاد العالمي بسبب الأزمة المالية، ولكنه جاء بدرجة محدودة قياساً بما حصل لدى دول كثيرة أخرى نظراً لطبيعة مقومات هذا الاقتصاد. وكان من الطبيعي أيضاً أن تطال هذه الأزمة القطاع المصرفي المحلي باعتباره أحد أهم المؤسسات الاقتصادية، إلا أن سياسات وتعليمات البنك المركزي الأردني حمت هذا القطاع من انعكاسات سلبية حادة بما خفف من درجة المخاطر التي واجهتها البنوك في الأردن، وحافظت على السيولة النقدية لديها.

### الإنجازات المالية لدى البنك

تمكنت مجموعة بنك الإسكان للتجارة والتمويل من مواصلة الأداء الجيد خلال العام 2009، حيث تحققت أرباح صافية قبل الضريبة بلغت 97 مليون دينار مقابل 142 مليون دينار في السنة السابقة. كما بلغت الأرباح بعد الضريبة 66.6 مليون دينار مقابل 101.3 مليون دينار في العام 2008. وقد جاء الانخفاض في الأرباح بسبب الاستمرار في بناء المزيد من المخصصات لمواجهة حالات من التعثر في بعض القروض، وذلك إنسجاماً مع سياسة التحوط والحذر، حيث تحملت أرباح العام 2009 قرابة 65 مليون دينار "مخصصات جديدة". ونأمل عودة جزء كبير منها للإيرادات في حال تحسن الأوضاع.

ومن المؤشرات الإيجابية على قوة أداء مجموعة البنك ومتانة مركزه المالي، إرتفاع مجموع الموجودات بمبلغ 660 مليون دينار بنسبة 12% عن نهاية العام السابق لتبلغ 6.1 مليار دينار وزادت ودائع العملاء بمبلغ 666 مليون دينار بنسبة 18%، لتصل إلى 4.4 مليار دينار. وارتفع حجم التسهيلات الائتمانية المباشرة بمبلغ 100 مليون دينار بنسبة 4%، لتصل إلى 2.5 مليار دينار. ونمت القاعدة الرأسمالية لدى البنك حيث بلغ مجموع حقوق الملكية 966 مليون دينار مقابل 911 مليون دينار أي بزيادة مقدارها 56 مليون دينار بنسبة 6%.

كما أنّ من مؤشرات قوة أداء البنك زيادة إجمالي الدخل إلى 260 مليون دينار، أي بزيادة مقدارها 15 مليون دينار بنسبة 6%، وتراجع مصاريف التشغيل بنسبة 1.1%، الأمر الذي نتج عنه تحسناً بمؤشر الكفاءة (المصاريف / إجمالي الدخل) حيث انخفض من 41% خلال العام 2008 إلى 38% خلال العام 2009.

وأظهرت قائمة الدخل الشامل الموحد لهذه السنة تحقيق ربح في تقييم الاستثمارات المالية (التغير في القيمة العادلة) بمقدار 25.5 مليون دينار بعد الضريبة، حيث تأثرت حقوق الملكية إيجابياً بهذا المبلغ، ولم تتأثر به أرباح السنة عملاً بمعايير المحاسبة الدولية.

### المؤشرات المالية

بلغت نسبة كفاية رأس المال 22.9% في نهاية العام، أي بزيادة عن النسبة المطلوبة من قبل البنك المركزي الأردني البالغة 12% والنسبة المقرره من لجنة بازل II البالغة 8%. وتم تسجيل نسبة سيولة عالية قدرها 179%، وهي تفوق أيضاً الحد الأدنى المطلوب من قبل البنك المركزي البالغ 100%. مما يوفر لمجموعة البنك فرصة انطلاقة كبيرة في حال تحسّن ظروف الاستثمار ويؤمن للبنك مستوى مخاطر منخفض.

### الحصة السوقية

بلغت حصة البنك بمؤشر إجمالي الموجودات 15.1% من السوق المصرفي المحلي وبلغت 16.7% من إجمالي ودائع العملاء، و 12.7% من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة. ومن الجدير ذكره أنّ البنك يستحوذ على الحصة الأكبر من ودائع التوفير بالعملة المحلية في الأردن بنسبة 42.8% من مجموع هذه الحسابات. ويعتز البنك بامتلاكه لأكبر شبكة فروع محلية وصلت إلى 100 فرع، حيث تم خلال العام افتتاح أربعة فروع جديدة.

## التواجد الخارجي والشركات التابعة

حقق المصرف الدولي للتجارة والتمويل في سورية خلال العام 2009 نتائج مالية ممتازة، حيث احتفظ بموقع الصدارة بين المصارف الخاصة العاملة هناك بمؤشرات الربحية وأرصدة ودائع العملاء ومحفظة القروض والتسهيلات الائتمانية. وقد واصل هذا المصرف ترسيخ وتعزيز حضوره داخل سورية، من خلال زيادة عدد فروعته بشكل مضطرد، ليصل مع نهاية العام 2009 إلى 25 فرعاً عاملاً وخمسة فروع تحت التأسيس. أما بنك الإسكان للتجارة والتمويل في الجزائر، فقد حقق نسب نمو جيدة في ودائع العملاء ومحفظة القروض.

كما جاءت نتائج فروعنا العاملة في فلسطين جيدة رغم الظروف السياسية والاقتصادية الصعبة هناك، حيث زادت ودائع العملاء وارتفع حجم القروض والتسهيلات بنسب ممتازة، وتم تعزيز شبكة فروع البنك هناك بفرعين جديدين، ليصل مجموعها إلى 12 فرعاً، تغطي معظم المدن الرئيسية في فلسطين.

وارتفعت أرباح الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي خلال العام 2009 مقارنة مع العام 2008، كما أن شركة المركز المالي الدولي حققت أرباحاً وانجازات تعتبر جيدة في ظل ضعف حركة سوق عمان المالي.

وجاءت نتائج مكاتب التمثيل في بغداد، وطرابلس، وأبو ظبي جيدة أيضاً وحققت هذه المكاتب إنجازات مرضية في مجال تسويق مجموعة من الخدمات التي تتناسب مع غاياتها في أماكن تواجدها. مما ساعد في تطوير علاقات العمل بين البنك والعملاء الحاليين والمستهدفين في تلك المناطق.

## توزيع الأرباح

وفي ضوء هذه النتائج فإن مجلس الإدارة أوصى للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح عن العام 2009 بنسبة مقدارها 20% من القيمة الاسمية للسهم.

## الحاكمية المؤسسية

يلتزم البنك بتطبيق قواعد الحاكمية المؤسسية، ويعتمد في ممارسة أنشطته وأعماله درجات عالية من الشفافية والإفصاح والنزاهة تجاه المجتمع والمساهمين والعملاء والموظفين.

## خدمة المجتمع المحلي

تبنى البنك أهدافاً وطنية واجتماعية التزاماً بالمساهمة في تطوير وتنمية المجتمعات المحلية التي يتواجد فيها، حيث تم خلال عام 2009 التبرع لعدد من المراكز والمؤسسات الصحية والتعليمية والثقافية والفنية والاجتماعية والانسانية والرياضية والبيئية. وضمن هذا السياق رعى البنك المنتدى الاقتصادي الإقليمي لدول الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالتعاون مع معهد التمويل الدولي IIF، بمشاركة 16 دولة إضافة لمجموعة كبيرة من المؤسسات المالية الدولية.

وفي إطار تواصل البنك مع المجتمع المحلي فقد تم بالتعاون والاتفاق مع أمانة عمان الكبرى إنشاء حديقة عامة بمنطقة عبدون، على قطعة أرض تبلغ مساحتها 12 دونماً تملكها الأمانة. وتقام الحديقة على نفقة البنك بمواصفات مميزة، لتكون متنفساً لأهالي عمان، حيث يتوافر فيها مسطحات خضراء ومرافق وخدمات ترويحية ذات طابع حضاري مميز. ومن المتوقع أن يتم استكمال مشروع الحديقة في الربع الأول من عام 2010.

## خطة العام القادم 2010

تم اعتماد خطة عمل أساسها استغلال فرص الاستثمار الآمنة، وترشيد الإنفاق، وسنبقى آخذين بالاعتبار أن لدينا مساهمين استراتيجيين أقوياء يدعمون جهودنا، ونأمل استمرار تطوير مستوى خدماتنا وتحسين موقعنا المحلي والإقليمي، وذلك من خلال تحقيق نتائج نسعى إلى بلوغها.

## شكر وتقدير

أرجو اغتنام هذه المناسبة لتقديم خالص الشكر والتقدير للبنك المركزي الأردني لدعمه المستمر وتوجيهاته الحكيمة من خلال سياسات نقدية حكيمة حافظت على سلامة القطاع المصرفي. كما أتوجه بالشكر لهيئة الأوراق المالية على دورها بأدارة سوق رأس المال بحكمة ودراية، والشكر إلى عملائنا الكرام الذين نعزز بتقنتهم وولائهم الدائم لهذه المؤسسة.

كما أعتنم هذه الفرصة للتعبير عن الشكر والتقدير لأعضاء مجلس الإدارة على مواقفهم ودعمهم الدائم للإدارة التنفيذية. والشكر موصول أيضاً للإدارة التنفيذية وكافة الموظفين الأعزاء بمختلف مستوياتهم؛ لما يبذلونه من جهود دؤوبة ومخلصة لضمان استمرارية نمو ونجاح هذه المؤسسة.

، وبعد،،

أسأل المولى استمرار نمو وازدهار مؤسستنا، وتمكينها من أداء رسالتها في خدمة الاقتصاد الوطني وبلدنا العزيز، بقيادة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين راعي بناء دولة الأردن الحديثة، حفظه الله ورعاه.

والله ولي التوفيق

د. ميشيل مارتو

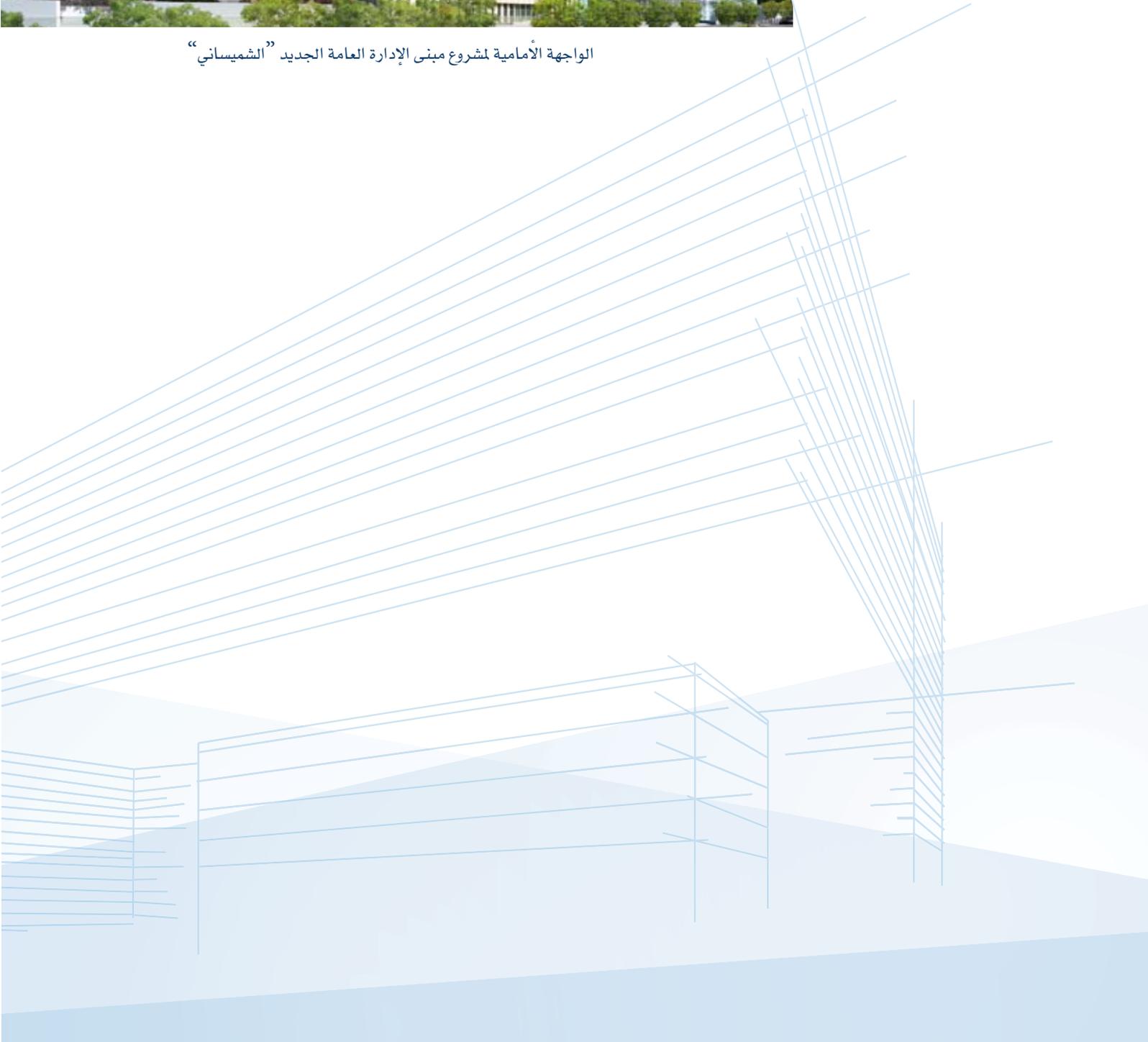
رئيس مجلس الإدارة



## الأداء المالي للبنك خلال العام ٢٠٠٩



الواجهة الأمامية لمشروع مبنى الإدارة العامة الجديد "الشمساني"





## ملخص نتائج أعمال البنك خلال السنوات (2005 - 2009)

البيانات بالدينار الأردني\*

السنة / البيان	2009	2008	2007	2006	2005	
مجموع الموجودات	6090.4	5430.6	5020.1	4096.5	3196.3	
ودائع العملاء	4430.4	3764.5	3500.6	2832.7	2370.5	
التروض والتسهيلات الائتمانية (بالصافي)	2368.6	2341.7	1936.3	1589.9	1262.6	
حقوق الملكية	966.5	911.0	890.3	835.2	395.0	
إجمالي الدخل	259.9	245.2	238.8	201.9	173.6	
الربح قبل الضريبة	97.0	142.0	154.5	130.1	105.2	
الربح بعد الضريبة	66.6	101.3	111.5	94.7	74.1	
الأرباح التقديرية الموزعة	**63.0	75.0	64.3	25.0	20.0	
الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة (EPS)	0.238	0.383	0.435	0.391	0.331	
حصة السهم من الأرباح الموزعة (دينار)	0.200	0.250	0.300	0.260	0.250	
سعر السهم في نهاية العام (دينار)	7.150	8.330	7.210	**6.550	19.990	

\* الدينار الأردني = 1.4104 دولار أمريكي

\*\* أرباح مقترح توزيعها على المساهمين عن عام 2009

\*\* تم خلال العام 2006 زيادة رأسمال البنك من 100 مليون دينار / سهم إلى 252 مليون دينار/ سهم عن طريق:

- طرح 100 مليون سهم للاكتتاب الخاص بسعر أربعة دنانير.
- تخصيص 50 مليون سهم تم توزيعها مجاناً على المساهمين، كل حسب حصته في رأس المال.
- تخصيص 2 مليون سهم تم تسجيلها باسم صناديق القوات المسلحة الأردنية.

## تحليل نتائج التشغيل

أدى بلوغ الأزمة المالية العالمية ذروتها وحالة عدم الاستقرار في الأسواق المالية إلى تغيير الأوضاع الاقتصادية في مختلف أنحاء العالم، مما انعكس سلباً على محفظة التسهيلات الائتمانية وذلك بتعثر بعض القروض، الأمر الذي تطلب قيام البنك برصد مخصصات إضافية للتعامل مع القروض المتعثرة أو القروض تحت المراقبة. ويأتي أخذ هذه المخصصات كتدبير وقائي للمحافظة على قوة ومتانة موجودات البنك.

وفي ضوء التطورات آنفة الذكر؛ فقد حقق البنك ربحاً صافياً قبل الضريبة قدره 97 مليون دينار خلال العام 2009 مقابل 142 مليون دينار خلال العام 2008. في حين حقق ربحاً صافياً بعد الضريبة والمخصصات قدره 66.6 مليون دينار خلال العام الحالي مقابل 101.3 مليون دينار خلال العام الماضي.

أما على صعيد تحليل النتائج التشغيلية للبنك، فقد جاء على النحو التالي:

- ارتفع إجمالي الدخل من 245 مليون دينار خلال العام الماضي إلى 260 مليون دينار خلال العام الحالي، أي بزيادة قدرها 15 مليون دينار أو ما نسبته 6%.
- تراجع صافي دخل الفوائد والعمولات من 228 مليون دينار خلال العام 2008 إلى 224 مليون دينار خلال العام 2009، أي بتراجع قدره 4 مليون دينار أو ما نسبته 2%. ويعزى التراجع الذي حدث في صافي دخل الفوائد والعمولات إلى انخفاض صافي دخل الفوائد بنسبة 4% نتيجة تعرض الهوامش خلال العام إلى بعض الضغوطات، في حين ارتفع صافي إيرادات العمولات بنسبة 14%.
- انخفض إجمالي المصروفات "عدا المخصصات" من 97.7 مليون دينار خلال العام الماضي إلى 94.4 مليون دينار خلال العام 2009، أي بتراجع مقداره 3.3 مليون دينار أو ما نسبته 3%.
- تحسن مؤشر الكفاءة (المصروفات/ إجمالي الدخل) من 41% خلال العام 2008 إلى 38% خلال العام 2009.
- بلغ معدل العائد على متوسط الموجودات (ROaA) حوالي 1.2%، والعائد على متوسط حقوق الملكية (ROaE) حوالي 7.1% في نهاية العام 2009. وتعد هذه العوائد من أعلى المعدلات في القطاع المصرفي المحلي.

## تحليل المركز المالي

ارتفعت قائمة المركز المالي الموحد لمجموعة بنك الإسكان للتجارة والتمويل في نهاية العام 2009 بمبلغ قدره 660 مليون دينار أو ما نسبته 12.1% مقارنة بما كانت عليه في نهاية العام السابق لتصل إلى 6.1 مليار دينار، وبلغ معدل نمو التسهيلات الائتمانية المباشرة 1.2% ومعدل نمو ودائع العملاء 17.7%. الأمر الذي ساهم في تغيير نسبة الائتمان إلى الودائع من 62.2% إلى 53.5% وتغير نسبة ودائع العملاء إلى إجمالي قائمة المركز المالي الموحد من 69.3% إلى 72.7%. وكان ما نسبته 38.9% من مجموع قائمة المركز المالي الموحد موظفاً على شكل تسهيلات ائتمانية مباشرة كما في نهاية العام الحالي مقارنة مع نسبة 43.1% كما في نهاية العام 2008.

أما على صعيد تحليل أهم التطورات التي حصلت في جانبي المركز المالي لمجموعة بنك الإسكان للتجارة والتمويل، فقد جاءت على النحو الآتي:

### التسهيلات الائتمانية المباشرة

بلغ الرصيد الإجمالي للتسهيلات الائتمانية المباشرة 2.5 مليار دينار في نهاية العام 2009 وبزيادة قدرها 100 مليون دينار ونمو نسبته 4.2% عن رصيد نهاية العام الماضي، وإذا ما تم تنزيل أرصدة المخصصات والفوائد المعلقة، فإن رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة "بالصافي" يصبح 2.4 مليار دينار، أي بارتفاع قدره 27 مليون دينار أو ما نسبته 1.2% عن رصيد نهاية العام 2008. ويعزى هذا الارتفاع المتواضع نسبياً في المحفظة الائتمانية إلى تطبيق البنك لسياسة متحفظة بمنح القروض في ضوء الظروف التي شهدتها السوق المحلي والمناطق التي يعمل بها البنك.

ولا بد هنا من التذكير بأن البنك قام خلال العام 2009 بتكوين مخصصات إضافية بلغت قيمتها 64.5 مليون دينار، عملاً بمبدأ "الحيطة والحذر"، وبذلك بلغت المخصصات المتراكمة مقابل التدني في قيمة الديون 100.5 مليون دينار.

ولدى استعراض التطور الحاصل على هيكل إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة وفقاً للجهة المقترضة، نجد أن القروض الممنوحة للأفراد زادت بنسبة 3%، وزادت القروض الممنوحة للشركات "الصغيرة والمتوسطة والكبيرة" بنسبة 5%، في حين تراجعت القروض الحكومية بنسبة قدرها 10%.

## الودائع

تمكّن البنك خلال العام 2009 من استقطاب المزيد من الودائع التي وصل رصيدها إلى 4.7 مليار دينار وبزيادة قدرها 643 مليون دينار ونمو نسبته 15.8% عن رصيد نهاية العام 2008، وإذا ما تم استثناء ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية لدى البنك، فإن رصيد ودائع العملاء يصحح 4.4 مليار دينار في نهاية العام 2009، أي بزيادة قدرها 666 مليون دينار ونسبتها 17.7% عن رصيد نهاية العام السابق. وبذلك يكون البنك قد قدّم دليلاً واضحاً على إمكانية زيادة حجم ودائعه في ظلّ انخفاض أسعار الفائدة، ويأتي ذلك بفضل السمعة المرموقة للبنك وعلاقاته الراسخة مع العملاء، وتقديمه لخدمات ومنتجات مصرفية ترقى للمستويات العالمية، فضلاً عن اعتباره ملاذاً آمناً لأموال المودعين في أوقات الأزمات. هذا ولدى استعراض هيكل ودائع العملاء وفقاً للجهة المودعة، نجد أنّ ودائع الأفراد زادت بنسبة 16%، كما زادت ودائع الشركات "الصغيرة والمتوسطة والكبيرة" بنسبة 30%، في حين تراجع الودائع الحكومية بنسبة قدرها 2%.

## حقوق الملكية

بلغ إجمالي حقوق مساهمي البنك 891 مليون دينار مقابل 869 مليون دينار في نهاية العام 2008، بزيادة مقدارها 22 مليون دينار ونسبتها 2.6%، وبإضافة حقوق غير المسيطرين إلى حقوق مساهمي البنك فإن مجموع حقوق الملكية يرتفع من 911 مليون دينار في نهاية العام الماضي إلى 967 مليون دينار في نهاية العام الحالي، أي بزيادة قدرها 56 مليون دينار ونسبتها 6.1%. وبهذه التطوّرات تكون حقوق الملكية قد شكلت 15.9% من مجموع قائمة المركز المالي الموحد في نهاية العام 2009 مقارنة مع 16.8% في نهاية العام 2008.

## كفاية رأس المال

بلغت نسبة كفاية رأس المال لمجموعة بنك الإسكان للتجارة والتمويل في نهاية العام 2009 حوالي 23%، وهي تتفوق بكثير الحد الأدنى المطلوب من قبل لجنة بازل II وهو 8%، والحد الأدنى المطلوب من قبل البنك المركزي الأردني وهو 12%، الأمر الذي يعكس قوّة المتانة المالية للبنك ومقدرته على دعم التوسّع المستقبلي في مختلف الأنشطة والأعمال.

## الوضع التنافسي للبنك

بالرغم من المناخ الاقتصادي الذي ساد خلال العام 2009، وازدياد حدّة المنافسة في السوق المحليّة، تمكّن البنك من التكيف بشكل جيد مع المتغيرات، فعزز اسمه ورسخ مكانته التي عمل على إرسائها طوال الأعوام السابقة، وذلك من خلال مواصلة احتلاله لمراكز متقدمة بين البنوك العاملة في المملكة في مختلف مجالات العمل المصرفية.

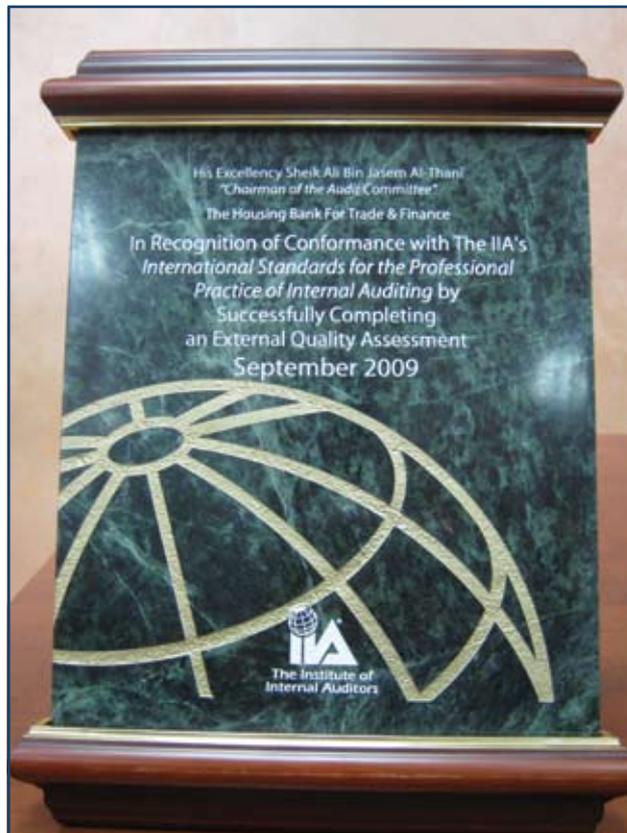
وفيما يلي إشارة إلى المراكز الريادية التي احتلّها البنك كما هو الوضع في نهاية العام 2009 داخل السوق المصرفية الأردنية:

- حافظ البنك على مركز الصدارة من حيث أرصدة حسابات التوفير بالعملة المحليّة، وبحصّة سوقية بلغت 42.8%، وبذلك تمكّن البنك، ولأكثر من ثلاثين عاماً، من المحافظة على المركز الأول كوعاء ادخاريّ لودائع التوفير في المملكة.
- حافظ البنك على مركز الصدارة من حيث شبكة فروع المصرفية والبالغ عددها 100 فرعاً، وبحصّة سوقية بلغت 16%، وهو المركز الذي تبوّاه البنك اعتباراً من عام 1978، أي بعد أقل من أربعة أعوام على انطلاقته المصرفية.
- حافظ البنك على مركز الصدارة من حيث عدد العملاء والذي تجاوز 650 ألف عميل، وبذلك تمكّن البنك من الحفاظ على القاعدة العريضة من عملائه التي يميّز بها هيكل ودائعه على الدوام، نتيجة لتطويع العديد من الخدمات والمنتجات المتنوعة التي تلبي احتياجات ورغبات عملاء قطاعي الأفراد والشركات.
- حافظ البنك على مركز الصدارة من حيث عدد بطاقات الفيزا والفيزا إلكترون والتي تجاوز عددها 630 ألف بطاقة، وبحصّة سوقية بلغت 25%، وبذلك بقي البنك الخيار الأول للعملاء في مجال حمل البطاقات الإلكترونية التي أتاحت لهم إمكانية السحب النقدي وسداد قيمة المشتريات عبر أجهزة نقاط البيع P.O.S.

- استحوذ البنك على حصة متقدمة بمعيار مجموع الموجودات، وبحصة بلغت 15.1%.
  - استحوذ البنك على حصة متقدمة في سوق الودائع المصرفية، وبحصة بلغت 16.7%.
  - استحوذ البنك على حصة متقدمة في سوق الائتمان المصرفي، وبحصة بلغت 12.7%.
  - استحوذ البنك على حصة متقدمة في شبكة أجهزة الصّراف الآلي وبحصة بلغت حوالي 17%، والتي بلغ عددها 167 جهازاً.
- أمّا على صعيد الوضع التنافسي في المؤشرات النوعية، فقد حظي البنك وخلال مسيرته المشرفة الماضية على العديد من التصنيفات الائتمانية الرفيعة المستوى من عدة مؤسسات دولية، إضافة إلى مجموعة كبيرة من شهادات التقدير والجوائز المتميزة. وضمن هذا الإطار، تمكّن البنك من الحفاظ على ريادته في مجال التكنولوجيا المصرفية، من خلال تطبيق مجموعة من الأنظمة اللازمة لتسيير عمليات الإدارات والفروع وبما يتوافق ويتواءم مع أحدث المستجدات التكنولوجية الدولية. وفيما يلي مجموعة من بعض الجوائز والشهادات التقديرية المحلية والإقليمية والعالمية التي حصدها البنك في سنوات عمله الأخيرة:

- جائزة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين للتميز
- جائزة الجودة العربية
- جائزة التميز من مؤتمر الأردن الإلكتروني
- جائزة التميز للأداء النوعي على المستوى الوطني
- جائزة الفيزا الدولية
- جائزة أفضل بنك أردني من مجلة البانكر العالمية
- جائزة أفضل بنك أردني من مجلة اليوروموني العالمية
- جائزة النجمة الدولية بفئتها الذهبية والبلاتينية من مؤسسة المبادرات الإدارية

واستكمالاً لمسيرة النّاجحة والمكّلة بالإنجازات المتميزة، فقد استطاع البنك خلال العام 2009 الحصول على شهادة "أعلى درجات التوافق الكلي المتكامل مع معايير التدقيق الداخلي الدولية" من قبل جمعية المدققين الداخليين الأمريكية، ليكون بذلك البنك الأول في الأردن والمنطقة العربية الذي يحصل على هذا التقييم.



شهادة "أعلى درجات التوافق الكلي المتكامل مع معايير التدقيق الداخلي الدولية - جمعية المدققين الداخليين الأمريكية / IIA"

عام 2009

## نشاطات البنك وأعماله خلال العام ٢٠٠٩





## مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

واصلت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد تعزيز دورها الريادي في سوق التجزئة، من خلال التركيز على جودة الخدمات والمنتجات المبتكرة ذات القيمة المضافة لعملائها، وتويع قنوات تقديمها وتقنياتها المتطورة، وتعزيز المبادرات التسويقية والحملات الترويجية لخدمات ومنتجات البنك؛ مما عزز من سمعة البنك الراسخة بالابتكار والتجديد والتطوير وجعله الخيار الأول والمفضل للعملاء.

فعلى صعيد **التفرع الداخلي**، وتماشياً مع رؤية البنك الهادفة إلى الإقتراب أكثر من عملائه لتلبية مختلف متطلباتهم المصرفية حيثما تواجدوا في المملكة، فقد تمّ خلال العام 2009 تقوية شبكة فروعهم بإفتتاح أربعة فروع في عددٍ من المناطق الحيوية. وبذلك واصل البنك امتلاكه أكبر شبكة فروع مصرفية محلية وبالبلغ عددها 100 فرعاً، أو ما نسبته 16% من إجمالي عدد الفروع العاملة في المملكة في نهاية العام 2009. ويعدّ هذا الإنجاز ميزةً تنافسيةً هامةً ينفرد بها البنك، ويعبّر عن أصالة هويته ورؤيته الاستراتيجية المستقبلية.

وفي مجال **الانتشار اقليمي**، فقد أضاف البنك إلى شبكة فروعهم في فلسطين فرعين إثنيين، الأول في منطقة يطا / الخليل، والثاني في منطقة ترمسعيا / رام الله، وبذلك بلغ عدد فروع البنك العاملة في فلسطين إثني عشر فرعاً تغطي معظم المدن الرئيسية هناك.

وفيما يخص **الخدمات المصرفية الإلكترونية**، فقد استمر البنك خلال العام 2009 تقديم خدماته على مدار الساعة بسهولة وأمان وبشكل يلبي احتياجات العملاء المتجددة، وذلك من خلال قنوات توزيع إلكترونية أهمها: شبكة الإنترنت، والفروع الآلية، والهاتف المصرفي، وأجهزة الصراف الآلي، إلى جانب توفير خدمة الـ **Iskan on Line**. ومن الخدمات المصرفية الإلكترونية التي يقدمها البنك لعملائه: السحب والإيداع النقدي، والاطلاع على أرصدة الحسابات، وتفاصيل الحركات، وإجراء التحويلات بين الحسابات المختلفة، وتسديد الفواتير، وخدمة الرسائل القصيرة الإلكترونية (SMS).

وعلى الصعيد ذاته، فقد تمّ خلال العام 2009 تعزيز شبكة أجهزة الصراف الآلي في المملكة، وذلك من خلال تركيب 11 جهازاً جديداً، ليحافظ البنك بذلك على مركزه المتقدم بين البنوك الأردنية من حيث عدد أجهزة الصراف الآلي، ليصل عددها إلى 167 جهازاً.

أما **البطاقات الائتمانية**، فقد عزز البنك مجدداً موقعه القيادي بين مؤسسات القطاع المصرفي الأردني في مجال إصدار البطاقات الائتمانية، حيث زاد عدد بطاقات الفيزا (VISA) ليصل إلى حوالي 39 ألف بطاقة في نهاية العام 2009، كما شهد إصدار بطاقات الفيزا إلكترونياً توسعاً ملحوظاً ليصل عددها إلى حوالي 600 ألف بطاقة، هذا وعلى الرغم من المنافسة الكبيرة، فقد زادت حصة البنك من كافة أنواع بطاقات الفيزا في الأردن لتصل إلى 25%. وتعكس هذه الأرقام مدى نشاط البنك في طرح البطاقات الائتمانية بمختلف أنواعها.

لقد صمّمت البطاقات الائتمانية التي يصدرها البنك لتلبي أرقى مستوى في الخدمات، فهي مزودة بخصائص الحماية والأمان، ولتعزيز هذا الجانب يسعى البنك خلال العام 2010 إلى البدء بتطبيق مشروع استبدال بطاقات الفيزا إلكترونياً ببطاقات ذكية؛ ليتمكن كافة العملاء من التمتع بإجراء التعاملات المالية، وإمكانية التسوق والشراء محلياً ودولياً بكل سهولة ويسر، مع إمكانية السداد على أقساطٍ شهرية وبعمولاتٍ وفوائد منخفضة.

وضمن إطار **القروض الشخصية**، فقد قام البنك خلال العام 2009 بمواصلة توفير التمويل اللازم للمواطنين من ذوي الدخل المتدني والمحدود؛ تنفيذاً للمبادرة الملكية السامية "سكن كريم لعيش كريم"، وتأتي هذه الخطوة لتضاف إلى الإلتزام المستمر من قبل البنك بتلبية إحتياجات ورغبات عملائه لتمويل متطلباتهم الشخصية، بشروط سهلة ومزايا تفضيلية، من حيث أسعار الفائدة والعمولات المنخفضة وفترات السداد المرنة. كما واصل البنك تمويل مشاريع إسكانية لعددٍ من كبريات شركات التطوير العقاري في المملكة.

وفيما يتعلق **بحسابات التوفير**، فقد استمر البنك في الحفاظ على ريادته في تقديم أكبر الجوائز على مستوى المملكة لأصحاب حسابات التوفير، وذلك في إطار التواصل معهم وتشجيع جميع شرائح المجتمع على الادخار، حيث يتبنوا البنك مركز الصدارة في مجال جوائز التوفير عدداً وقيمة، والتي يصل مجموعها ما يقارب خمسة ملايين دينار سنوياً، كما يتم وبشكل دوريّ مراجعة نظام وآلية السحب على هذه الجوائز لتغطي أكبر شريحة ممكنة من العملاء، ولكي تبقى دوماً هي الأكبر وبما يلبي إحتياجاتهم وتوقعاتهم. وكذلك يمتاز نظام جوائز التوفير بسحوباتٍ خاصةٍ تشمل كافة المناسبات الرسمية والأعياد وشهر رمضان المبارك.

وتعزيزاً لمبدأ **الشراكة الاستراتيجية مع بنك قطر الوطني**، فقد تمّ خلال العام 2009 توقيع اتفاقية تهدف إلى توفير مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية للمواطنين الأردنيين المقيمين العاملين في دولة قطر الشقيقة. وتأتي هذه الاتفاقية إدراكاً من قناعة البنك بأهمية التواصل مع المواطنين المغتربين ورعاية شؤونهم وتعميق ارتباطهم بالوطن الأم "الأردن".

## مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

على الرغم من الظروف الصعبة التي شهدتها القطاع المصرفي الأردني خلال العام 2009، إلا أن البنك أثبت قدرته على تلبية الاحتياجات التمويلية لعملائه بشكل طبيعي وبدون تأخير، كما لم تنه تلك الظروف من القيام بواجبه اتجاه مسألة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المملكة، مما ساهم في تطوير المشروعات المتنوعة، ودعم النمو الاقتصادي.

فعلى صعيد التمويل المباشر، ومع أخذ الأوضاع الحذرة التي سادت في سوق الائتمان المحلي بعين الاعتبار، فقد استمرت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات بتقديم التسهيلات الائتمانية لمشاريع الشركات الكبيرة مع التركيز على التنوع في عملية التمويل، واستهداف الشركات ذات المراكز المالية المتينة والأداء القوي، وتمويل عدد من المشاريع التي تعنى بالبنية التحتية والتعليمية.

وفيما يخص قروض المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)، فإيماناً من البنك بأهمية هذا القطاع في دعم الاقتصاد الوطني وعلاج مشكلة البطالة، فقد واصل اهتمامه المتزايد بتلبية متطلبات أكبر عدد ممكن من عملاء وفئات هذا القطاع الواسع من مهنيين وحرفيين ومؤسسات وشركات صغيرة ومتوسطة الحجم، وذلك من خلال توفير خدمات ومنتجات تلبي الاحتياجات المتنامية لهذه الفئات من العملاء.

وفي مجال تمويل عمليات التجارة الخارجية، وانطلاقاً من حرص البنك على تعزيز مسيرة التكامل الاقتصادي العربي وتشجيع التبادل التجاري بين الأردن والدول العربية والإسلامية؛ لما لذلك من أثر إيجابي في العملية التنموية، فقد واصل البنك تمويل عدد من الاتفاقيات والبرامج المتخصصة التي تعنى بتمويل المستوردات والصادرات، وذلك بشروط ميسرة وأسعار تنافسية.

أما الخدمات والمنتجات، فإن البنك يوفر حلولاً شاملة ومتكاملة ومتميزة من الخدمات والمنتجات المصرفية لقطاع الشركات بأعلى مستويات الكفاءة، ومن خلال موظفين لديهم الخبرة الغنية في مجال التمويل، وكوادر متخصصة في مهارات البيع، وفرق عمل تمتاز بمستوى عالٍ من المهنية في إدارة علاقات العملاء. ويقدم البنك خدماته ومنتجاته للشركات عن طريق مراكزه الائتمانية الثلاثة المنتشرة في محافظات: عمّان والزرقاء وإربد، تساعده في ذلك شبكة واسعة من الفروع المصرفية.

## مجموعة الاستثمار وتمويل المشاريع الكبيرة

لقد ساهمت إمكانات البنك وخبرته الطويلة في وضعه بموقع ريادي بين البنوك المحلية، مما جعله خياراً مميّزاً لكثير من الشركات الكبرى والعملاء الإستراتيجيين في مجال قيادة وإدارة العديد من المشاريع، حيث لعب دوراً رئيساً ونشطاً كمدير ووكيل لعمليات تمويل متميزة لمشاريع كبرى إقليمية ومحلية، وقد شملت عمليات التمويل قطاعات خدمية وإنتاجية حيوية لعدد من المشاريع الكبرى.

وفي إطار حرصه على تطوير سوق رأس المال الأردني وتنويع الأدوات الاستثمارية أمام المستثمرين، فقد اضطلع البنك في السنوات الأخيرة بدور بارز كمدير لتغطية عدد من إصدار السندات، وترتيب وضمان الاكتتاب لبعض من الشركات والمؤسسات المحلية، إضافة إلى تقديم استشارات ودراسات لعمليات الاندماج والتملك والتوسع الخاصة بالبنك.

ومما يجعل البنك شريكاً مثالياً في ميدان الاستثمار وتمويل المشاريع الكبيرة، سجله الحافل وخبرة فريق عمله وتقديمه لحلول مبتكرة وشاملة تتضمن خدمات هيكلية وتنفيذ صفقات تمويل المشاريع الاستثمارية الكبرى، خاصة مشاريع البنية التحتية وفق صيغ BOT وBOOT، وتقديم الاستشارات المالية والاستثمارية، والتي من أهمها: إدارة عمليات الاندماج والتملك، وإصدار السندات، وخدمات تقييم الأعمال، بالإضافة إلى دراسة هيكل رأس المال (Capital Structure).

وسيواصل البنك من خلال مجموعة الاستثمار وتمويل المشاريع الكبيرة التزامه بمساندة جهود التنمية محلياً وإقليمياً، وذلك من خلال تطوير قدراته وتنويع قنواته الاستثمارية وتوسيع شبكة علاقاته مع الشركات والمستثمرين لمواجهة أي طلب على القروض الكبيرة، وفي أي موقع جغرافي بأماكن تواجد، وبأي صيغة تمويلية.

## إدارة الخزينة

لقد كان العام 2009 عاماً مليئاً بالتحديات على مستوى الاستثمارات في الأسواق المالية المختلفة، إلا أن الانفراج النسبي للأزمة المالية العالمية، انعكس إيجابياً على أداء محافظ البنك الاستثمارية في تلك الأسواق، فاستطاعت إدارة الخزينة تسجيل أداء جيد في مجالات عملها المختلفة، وذلك بسبب استمرار زيادة تركيزها على معدلات سيولة مرتفعة وتحقيق إيرادات من التداول بالعملات الأجنبية.

لقد تمكنت إدارة الخزينة عبر السنين الماضية من بناء سمعة متينة استناداً لما تقدمه من تشكيلة متنوعة ومتكاملة من الحلول الاستثمارية المبتكرة، وذلك لتمكين العملاء "أفراداً ومؤسسات" من حماية أنفسهم من التعرض لمخاطر تقلبات أسعار العملات وأسعار الفائدة. وتشمل الخدمات والمنتجات المقدمة للعملاء: خدمات التعامل بالعملات الأجنبية والمعادن الثمينة من خلال خدمات التعامل بالحساب / حساب وبالهامش بالعملات الأجنبية، وخدمات العقود الآجلة، إضافة إلى تقديم خدمات الوساطة للتعامل في الأسواق المالية العالمية وبمختلف الأدوات الاستثمارية وخدمات إدارة المحافظ الاستثمارية، وصناديق الاستثمار، وأمانة الاستثمار وغيرها من الخدمات الاستثمارية الأخرى.

وسوف تستمر إدارة الخزينة في نهجها القائم على تطبيق سياسة استثمارية حكيمة في إدارة الاستثمارات المالية، مع المحافظة على مستويات عالية من السيولة والتنوع المتوازن لاستثماراتها، وبما يحقق عوائد مستقرة ضمن درجات مخاطرة مقبولة، تمكنها من مواجهة أية تقلبات مفاجئة قد تشهدها الأسواق المالية العالمية مستقبلاً.

## إدارة المؤسسات المالية

لعبت إدارة المؤسسات المالية خلال العام 2009 دوراً نشطاً في توطيد علاقات البنك الحالية، وبناء علاقات عمل جديدة ومثمرة مع البنوك والمؤسسات المحلية والعالمية الرئيسية من خلال تقديم مجموعة من الخدمات الجديدة والمنافسة لعملاء البنك؛ الأمر الذي ساهم في دعم قطاع الشركات لإتمام عقود ضخمة محلية وإقليمية، واستقطاب المزيد من العمليات المصرفية الدولية الواردة من عدد من الأسواق، وبالتالي زيادة الإيرادات المتحققة من عمولات الحوالات والتسهيلات غير المباشرة.

وتهدف إدارة المؤسسات المالية إلى ترسيخ علاقات البنك محلياً وخارجياً لضمان تقديم أفضل مستويات الخدمات المصرفية في مجال عمليات تمويل التجارة الدولية والخدمات المصرفية الأخرى، وذلك من خلال شبكة من البنوك المراسلة تزيد عن 300 بنك مراسل موزعين على 65 دولة حول العالم؛ مما يجعل البنك في موقع قوي يمكنه من تعزيز مكانته وخدمة عملائه في العمليات الدولية.

## إدارة الفروع الخارجية والشركات التابعة

قام البنك خلال العام 2009، وبعد إجراء مراجعة شاملة ومتكاملة للهيكل التنظيمي، بإعادة تأسيس الإدارة الدولية وبمسمى جديد هو "إدارة الفروع الخارجية والشركات التابعة"، وتهدف هذه الإدارة من خلال الأعمال المناطة بها إلى إدارة وتطوير الأعمال المصرفية لشبكة الفروع الخارجية والشركات التابعة ومكاتب التمثيل، لتلبية حاجات العملاء وتوقعاتهم لتتواءم مع المستجدات في الأسواق المالية والمصرفية من خلال التنسيق وتوفير الترابط الوثيق مع إدارات البنك في عمان "الشركة الأم" ومساعدتها في وضع خططها الاستراتيجية، من أجل خلق محيط متناغم يساعدها في تحقيق أهدافها التي تقع ضمن الأهداف الاستراتيجية المعتمدة للبنك، مما يساعدها في احتلال مراكز قوية ومنافسة في البلدان المتواجدة فيها، وبما يعزز من حضور البنك وهويته محلياً وإقليمياً.

كما وستقوم هذه الإدارة بالعمل على تعظيم الاستفادة من التواجد في الأسواق الخارجية، من خلال توسيع قاعدة عملاء البنك، وتنويع شبكة وقنوات تقديم خدماتها المصرفية.

## إدارة الموارد البشرية

إيماناً بأن العنصر البشري هو أحد أهم مرتكزات نجاح المؤسسات في تحقيق النمو والتميز، فقد احتل هذا العنصر أهمية خاصة ضمن إستراتيجية البنك وتوجهاته المستقبلية. وانطلاقاً من هذا التوجه، فقد ركزت إستراتيجية الموارد البشرية على تنمية معارف ومهارات الموظفين وتنويعها لتتواءم مع متطلبات العمل وتطوراتها.

هذا وبرغم الظروف الاقتصادية الصعبة التي مرت بها القطاعات المصرفية محلياً وإقليمياً ودولياً، إلا أنه قد تمّت المحافظة على العناصر البشرية المتميزة، وبذات الوقت تحقيق الترشيح المناسب في النفقات والكوادر؛ مما أثر إيجابياً على مؤشرات الكفاءة لتبقى ضمن المعايير العالمية للصناعة المصرفية.

وفي إطار تطوير أنظمة وسياسات الموارد البشرية، فقد تمّ تحديث كافة السياسات والإجراءات في مجال الموارد البشرية، إضافةً إلى عكس مجمل التطورات التي تمت على الهياكل التنظيمية للبنك على أنظمة الموارد البشرية، وذلك بتحديث بطاقات الوصف الوظيفي (Role Profile) حسب المهام والواجبات الجديدة، واستحداث بطاقات لجميع الوظائف الجديدة وبما يتوافق مع الهيكل التنظيمي، كما تمّ تقييم كافة الوظائف وتصنيفها حسب معايير التقييم العالمية لها (International Position Evaluation)، والانتهاه من إعداد كافة الإجراءات الكفيلة بتوفير واعتماد سُلّم درجات للوظائف. كما استمرت إدارة الموارد البشرية بتوفير بيئة العمل المناسبة التي تحرص إدارة البنك على تأمينها للموظفين، وذلك بتحسين المستوى المعيشي لهم، وتحفيزهم من خلال أنظمة تقييم الأداء، والمكافأة، وتقدير الأداء المتميز.

وعلى صعيد التدريب والتطوير، وانسجاماً مع الهوية المؤسسية للبنك، فقد تمّ التركيز خلال العام 2009 على تعزيز ثقافة خدمة العملاء خصوصاً لدى موظفي الصف الأول، حيث عُقدت لهذه الغاية ندوات ودورات وورش عمل وبرامج متطورة تتضمن معايير خدمة العملاء بشكل عام. هذا وبالإضافة للبرامج التدريبية التي عقدت في المركز التدريبي للبنك، فقد التحق العديد من الموظفين بالدورات والبرامج التدريبية المتخصصة التي عقدت في مراكز متخصصة داخل المملكة وخارجها، حيث شارك في مجمل هذه الدورات 3295 موظفاً، علاوةً على توفير فُرص دراسية لعددٍ من الموظفين للحصول على الشهادات الجامعية والمهنية والدراسات العليا محلياً وخارجياً.

وتعمل إدارة الموارد البشرية حالياً على التحضير لتطوير أنظمتها الآلية وأتمتة بعض أنشطتها، إضافةً إلى إعداد برامج لتطوير قدرات الموظفين وتأهيلهم بما يضمن توفير عددٍ من الكفاءات والقيادات من داخل المؤسسة لرفد خطط الإحلال والتعاقب الوظيفي التي تستند إلى الأدلة المفصلة للكفاءات (Competencies) كأساس لهذه العملية.

## إدارة أنظمة المعلومات

يعدّ بنك الإسكان للتجارة والتمويل في مقدمة البنوك الأردنية التي وظفت التقنية المتطورة في خدمة عملائها من الأفراد والشركات، حيث استثمر البنك أموالاً كبيرة في التقنيات المصرفية الحديثة، الأمر الذي ساهم في تعزيز رضا العملاء، ودفع أعمال البنك إلى الإمام، وتقديم خدمات مصرفية متطورة وراقية، وتحقيق مستوى عالٍ من الفعالية والكفاءة.

وخلال العام 2009 قامت إدارة أنظمة المعلومات بتنفيذ مشاريع استراتيجية ركزت على الأنشطة ذات القيمة المضافة والحد من المخاطر، وذلك في عددٍ من المجالات، أهمها:

1. تحسين ورفع كفاءة البيئة التوافقية والرديفة للخدمات المصرفية، وذلك من خلال شراء أجهزة خوادم متطورة وحديثة تتلاءم مع المتطلبات الحالية والمستقبلية لإدارات البنك وفروعه، بهدف تدعيمها بخطوط اتصال وأجهزة اتصالات حديثة ومتطورة، كما تمّ تطوير شبكة البنك الداخلية، وتحسين أنظمة مراقبة الشبكات، إضافةً إلى تحسين وتطوير نظام أجهزة الصراف الآلي للفروع الخارجية.
2. تحسين وتطوير خدمات العملاء، حيث تمّ الانتهاء من تطبيق أنظمة كل من: أتمتة الحوالات الواردة، السويقت، الاكتتاب، بالإضافة إلى تطبيق نظام كشف حساب العميل الموحد.
3. تحسين منظومة حاكمية أنظمة المعلومات، إذ تمّ الانتهاء من تطبيق نظام منهجية توكيد الجودة.
4. تحسين وتطوير منظومة دعم المستخدمين، حيث تمّ الانتهاء من تطبيق نظام خدمة دعم المستخدمين ITSM. واعتماد الموردّين الخارجيين لخدمات دعم المستخدمين.

5. تحسين وتطوير أنظمة استخراج التقارير الإحصائية والمعلومات (MIS) لتسهيل عملية اتخاذ القرارات لدى قطاعات العمل المختلفة. ومن المقرر خلال العام 2010 استكمال تطبيق عددٍ من مشاريع العام 2009 وأبرزها: مشروع نظام التجارة الدولية، ومشروع بازل II، إضافةً إلى البدء بتطبيق مشاريع جديدة منها: مشروع النظام البنكي الجديد (Core Banking System)، و نظام Credit Scoring System، ونظام (Audit Command Language ACL). ومشروع تطوير خدمة أجهزة الصراف الآلي.

## إدارة الممتلكات والخدمات الإدارية

تجسيدا لرؤية البنك الرامية إلى توفير بيئة عملٍ عصريةٍ ومهنيةٍ لراحة الموظفين والعملاء على حدٍ سواء، قامت إدارة الممتلكات والخدمات الإدارية بتنفيذ استراتيجية البنك فيما يتعلق بالانتشار الجغرافي المحلي، وذلك باستكمال كافة تجهيزات ومستلزمات الفروع الجديدة التي تم إنشاؤها خلال العام 2009. كما قامت بأعمال التجديد والصيانة اللازمة لعدد من فروع ومراكز عمل البنك المختلفة. إضافة إلى تركيب أجهزة جديدة من الصرافات الآلية للفروع الجديدة، علاوة على أجهزة جديدة في عدة مواقع حيوية.

وفي إطار استراتيجية البنك الهادفة إلى تحسين بيئة العمل، يجري العمل حالياً بخطى حثيثة لاستكمال مشروع تطبيق التصاميم الجديدة الموحدة لعدد من فروع البنك (Model Branch) والذي قطع شوط كبير منه حتى الآن.

كما استمرت إدارة الممتلكات والخدمات الإدارية بتسويق العقارات التي آلت ملكيتها للبنك، والقيام بمهام مراقبة حركة الموجودات الثابتة واللوازم والقرطاسية، واعتماد عقود التأمين اللازمة لكافة موجودات البنك، وتوفير برامج الصيانة والإصلاح لكافة الآلات والمعدات وتنفيذها من قبل مهندسين وفنيين مختصين.

كما قامت هذه الإدارة بتوفير كافة متطلبات الأمن والحماية للممتلكات والأفراد في مختلف مواقع البنك المنتشرة في كافة أنحاء المملكة، وذلك من خلال استكمال ربط أنظمة الحماية مع المحطة المركزية التي تدار على مدار الساعة.

وتتولى إدارة الممتلكات والخدمات الإدارية متابعة إدارة مشروع مبنى الإدارة العامة الجديد للبنك والذي سيكون معلماً من معالم الأردن البارزة، والمتوقع إنجازه عام 2013، هذا بالإضافة إلى إدارة مشروع إنشاء وتطوير حديقة عبود، والذي يعتبر من المشاريع الحضارية الهامة في منطقة عبود في العاصمة عمّان بالتعاون مع أمانة عمّان الكبرى.

## إدارة العمليات

أولت إدارة العمليات اهتماماً كبيراً لتنفيذ عدد من المبادرات التي من شأنها إدخال التطوير والتحسين على بيئة العمل، وبما يضمن تبسيط الإجراءات التشغيلية وزيادة فعاليتها، وتوفير الدعم اللازم والخدمات المساندة لأنشطة وأعمال البنك، وبما يحقق المنفعة لكل من العملاء والموظفين. وضمن هذا السياق فقد قامت إدارة العمليات خلال العام 2009 بتطبيق مجموعة من الأنظمة اللازمة لتسيير عمليات الإدارات والفروع، ومنها: ”نظام أتمتة الحوالات الواردة“ والذي وفر المزيد من الدقة والسرعة في استقبال الحوالات الواردة من نظام السويفت وترحيلها آلياً، إضافةً لتدعيم العمليات الرقابية، وتعزيز إجراء المتابعات مع البنوك المحلية والدولية. كما تم اعتماد ”نظام التجارة الدولية“ والذي شمل نظام معالجة بيانات بوالص التحصيل، واستخراج القيود وترحيلها آلياً، إلى جانب تطبيق نظام الكفالات الجديد، الذي سهّل استخراج المراسلات والقيود الخاصة بها وترحيلها آلياً سواء كانت من خلال الفروع أو من خلال مركزية الكفالات. ومن المتوقع أن يتم خلال العام 2010 شمول نظام الاعتمادات تحت مظلة نظام التجارة الدولية.

## إدارة تطوير وهندسة العمليات

تجسيدا لرؤية البنك وتدعيم كفاءة أدائه من خلال تحسين إجراءات العمل الداخلية، والاستغلال الأمثل للطاقات والإمكانات البشرية، والاستفادة القصوى من التكنولوجيا المتوفرة لديه، وبالتالي رفع مستوى الخدمات المقدمة للعملاء؛ فقد تم خلال العام 2009 تفعيل مهام ”إدارة تطوير وهندسة العمليات“ التي قامت بدورها - وبإشراف مباشر من الإدارة العليا - على تنفيذ برنامج إعادة هيكلة شامل يضمن التكامل بين أعمال كافة قطاعات وإدارات وفروع البنك من جهة، ومنع الازدواجية في المهام والمسؤوليات من جهة أخرى.

وحيث أن تطوير الهيكل التنظيمي للبنك هو أساس تحقيق توجهه الاستراتيجي على المدى البعيد، فقد تم تصميم هيكل تنظيمي جديد، يعكس أفضل الممارسات المصرفية، ويقوم على أساس تحديد المسؤوليات والصلاحيات، والإشراف الفعال على الأداء، وتعزيز مركزة عمليات بعض الأنشطة في وحدات متخصصة في الإدارة العامة. وقد استدعى ذلك استحداث إدارات جديدة متخصصة، وفصل مهام بعضها ودمج البعض الآخر للعمل تحت مظلة واحدة.

وسعيًا في ذات الاتجاه، وتنفيذاً لسياسة الإحلال الداخلي المتبعة حالياً، فقد فكانت الفرصة مواتية لتعيين كادرٍ متميزٍ من أبناء هذه المؤسسة لقيادة هذه المجموعات والإدارات، ممن يتمتعون بخبرات واسعة وكفاءات متميزة وقادرة على المساهمة الإيجابية في رفع كفاءة الأداء وتنفيذ خطط البنك.

وفي ضوء هذه المتغيرات الهامة، تم تقسيم البنك إلى ثلاثة أقسام رئيسية، تكمل بعضها بعضاً، وهي: المجموعة المصرفية، ومجموعة العمليات، والإدارات المتخصصة في المخاطر والضبط الداخلي والتحكم المؤسسي. ويظهر الهيكل التنظيمي الجديد الوارد في نهاية صفحات هذا التقرير المزيد من التفاصيل عن التقسيمات الإدارية العليا التابعة لكل مجموعة من المجموعات.

## قطاع الائتمان

حرص قطاع الائتمان على دعم النشاط الائتماني في البنك بالتأكد من مدى ملاءمة الأنشطة التمويلية مع السياسات والتوجهات الاستراتيجية للبنك، والالتزام بتعليمات وأنظمة البنك المركزي الأردني من جهة والمعايير الدولية من جهة أخرى.

تقوم السياسة العامة للبنك في مجال الائتمان على تطبيق إجراءات رقابية عالية الكفاءة وفق المعايير الائتمانية المحلية والدولية، وذلك بهدف المساهمة في تنمية الأعمال بشكل متزن وللمحافظة على محفظة ائتمانية عالية الجودة، وتطوير المنتجات الائتمانية ضمن مستويات المخاطر المقبولة. وللارتقاء بإجراءات الائتمان ضمن إطار عمل مدروس ورفع الكفاءة وتعزيز الجودة؛ تم في الآونة الأخيرة اتخاذ عدد من الخطوات منها: تقييم وتعديل إجراءات العمل الائتماني، وتحديث سياسة الائتمان بما يتوافق مع أفضل الممارسات المصرفية العالمية ومقررات لجنة بازل II، وتكثيف الجهود الاستباقية في معالجة بعض الحسابات التي تبدو عليها مؤشرات الضعف الائتماني، بالإضافة إلى تطبيق تقنية الحاسب الآلي المتطورة لتوفير مستوى متقدم في إدارة منح التسهيلات الائتمانية من جهة، وتوفير نظام إنذار مبكر للتعرف على المشاكل قبل حدوثها من جهة أخرى.

## مجموعة الأعمال القانونية

تقوم المجموعة القانونية بتقديم كافة الأعمال والاستشارات القانونية والإجراءات القضائية المتعلقة بالبنك على نحو يحفظ حقوقه ومصالحه كاملة. فمن جهة، دأبت هذه المجموع على التعاون الوثيق مع إدارات وفروع البنك المختلفة من خلال تزويدها بالأراء والاستشارات القانونية بخصوص كافة المسائل التي تحال إليها، وكذلك تحرير كافة أنواع العقود والإنفاقيات التي يبرمها البنك مع جهات خارجية في سبيل تسيير كافة أعماله اليومية وحماية حقوقه، ومن جهة أخرى تقوم المجموعة القانونية بتمثيل البنك أمام المحاكم ذات الاختصاص للدفاع عن حقوقه من خلال تقديم الخدمات القانونية اللازمة، واتخاذ كافة الإجراءات الضرورية لصالح البنك، سواء في مرحلة ما قبل التقاضي أو بعدها. ولا يسعنا إلا التذكير بالدور الهام للمجموعة في عمل الدراسات القانونية ومراجعة السياسات الداخلية للبنك، والإجراءات التشغيلية ذات العلاقة بالعمل المالي والمصرفي؛ للتأكد من تطابقها وانسجامها مع أحكام القوانين والأنظمة والاجتهادات القضائية ذات العلاقة.

## إدارة مخاطر المجموعة والامتثال

شهد العام 2009 دمج إدارتي مخاطر المجموعة ومراقبة الامتثال تحت مسمى "إدارة مخاطر المجموعة والامتثال"، ويأتي هذا الدمج في إطار الاهتمام الذي يوليه البنك للإدارة الحصيفة للمخاطر وتحقيق تكاملية العلاقة بين المخاطر والامتثال، كون أن الالتزام بالأسس الفاعلة للإدارة السليمة من حيث الرقابة والشفافية والوضوح في الإفصاحات والمساءلة يضمن بقاء المخاطر على نطاق البنك ككل ضمن الدرجة المحددة والمقبولة. وبذلك أصبح نطاق عمل هذه الإدارة يتضمّن: وضع وتطبيق استراتيجيات وحدود إدارة المخاطر بشكل منتظم على أساس تحليل البيئة التشغيلية التي يعمل البنك فيها، مع الالتزام بالمتطلبات التنظيمية المتعلقة بها، وتطوير أدوات لقياسها، بالإضافة إلى إعداد منهجية فعّالة لضمان الامتثال التام لقوانين وتشريعات الجهات الرقابية، وكذلك استخدام أدوات وتقنيات رقابية متطورة لتقوية النظام الخاص بمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب. ويذكر أن لدى البنك ميثاقاً للتحكم المؤسسي يتماشى مع أنظمة وتعليمات الإفصاح والشفافية الصادرة عن البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية، ويمكن الاطلاع على الميثاق في نهاية هذا التقرير السنوي، أو من خلال موقع البنك على شبكة الإنترنت [www.hbtf.com](http://www.hbtf.com)، كما يمكن الاطلاع على تفاصيل أكثر عن إدارة المخاطر من خلال الإيضاح رقم 40 الوارد في القوائم المالية للعام 2009.

عملت الإدارة المالية في البنك على تنفيذ أفضل الأنظمة في مجال المحاسبة والرقابة المالية وبما يمكنه من تحقيق رؤيته، حيث استمرت هذه الإدارة بإعداد القوائم المالية الختامية والدورية وفق معايير المحاسبة الدولية وتعليمات الجهات الرقابية ومتطلبات بازل III. ولتعزيز قيم الشفافية والإفصاح تم خلال العام 2009 تطبيق أفضل الممارسات في هذا المجال، من خلال تنفيذ نظام أتمتة البيانات المالية حسب النماذج المرسلة للبنك المركزي الأردني بشكل دوري، ومن شأن هذا النظام توفير المعلومات والتقارير المالية بكل دقة، وإظهار حسابات البنك بصورة عادلة.

وإنطلاقاً من دور الإدارة المالية كشريك لقطاعات الأعمال، فإنها تقوم بدور مهم في إعداد الخطة والميزانيات التقديرية ومتابعة تنفيذها، ومراقبة وتحليل الأداء وتزويد القطاعات بالبيانات والمعلومات اللازمة لإدارة أعمالهم، بالإضافة إلى إدارة علاقة البنك مع البنك المركزي الأردني والمدققين الخارجيين وضريبة الدخل ومؤسسات التصنيف الدولية وغيرها من الجهات ذات العلاقة.

ويذكر أن العام 2009 شهد انضمام مركز الأبحاث الاقتصادية والاستراتيجية إلى هيكل الإدارة المالية، حيث يعنى المركز بإعداد الدراسات والتقارير الدورية الاقتصادية منها والمصرفية والسوقية، والتقرير السنوي للبنك، وإعداد دراسات التفرّع الداخلي والخارجي، وذلك بهدف توفير معلومات تساعد متخذ القرار في بناء التوجهات الاستراتيجية للبنك، وتعزيز وضعه التنافسي. علاوة على إعداد النشرات المتخصصة في المجال الاقتصادي والمصرفي.

### إدارة التدقيق الداخلي

حرص البنك دوماً على وجود إدارة تدقيق داخلي موضوعية وكفؤة ومستقلة، وذلك كركيزة أساسية لتحقيق مبادئ وأسس الإدارة الرشيدة، وترسيخ منظومة الحوكمة المؤسسية، لذلك واصلت هذه الإدارة أعمالها بمهنية عالية، حيث تقوم بتقديم خدمات توكيدية واستشارية مصممة لتحسين عمليات البنك، من خلال استخدام منهجية مدروسة وآلية منظمة، وفق معايير التدقيق الداخلي الدولية المعمول بها؛ لتحسين كفاءة عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكّم المؤسسي، ومساعدة الإدارة العليا في تحقيق أهداف البنك.

كما تقوم هذه الإدارة بالتأكد من ضمان إنجاز المهام المناطة بالفروع ومراكز العمل المختلفة، وفقاً للسياسات والإجراءات الداخلية، وأنه قد تمّ تنفيذها بالالتزام بالقوانين المعمول بها وأفضل الممارسات المطبّقة؛ مما يقلل إلى أدنى حد ممكن مخاطر تعرّض البنك لأي عمليات أو ممارسات غير صحيحة أو غير قانونية.

تم خلال العام 2009 تطبيق نظام أتمتة أعمال التدقيق Team Mate، والذي عمل على تعزيز كفاءة وفعالية إدارة التدقيق الداخلي من خلال إيجاد قاعدة معرفة ومعلومات مؤتمتة (Knowledge Base)، كما وسيتمّ خلال العام 2010 البدء بتطبيق نظام Audit Command Language؛ وذلك لتعزيز إجراءات عمل إدارة التدقيق في مجال الرقابة والكشف عن أية مخالفات، والعمل على الوقاية منها قبل حدوثها.

وقد تكلّلت جهود إدارة التدقيق الداخلي بحصولها خلال العام 2009 على أعلى درجات التوافق الكلي المتكامل مع معايير التدقيق الداخلي الدولية من قبل جمعية المدققين الداخليين الأمريكية IIA، ليكون البنك الأول في الأردن والمنطقة العربية الذي يحصل على هذا التقييم، وإن الحصول على هذه الشهادة يؤكد كفاءة ومهنية أداء لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة وإدارة التدقيق الداخلي لدى البنك، التي تعمل ضمن استراتيجيات واضحة وبما يتناسب مع المعايير الدولية وأفضل الممارسات المعتمدة.

### المسؤولية الاجتماعية

استمرت مسيرة العطاء التي ينتهجها البنك في مجال المسؤولية الاجتماعية، وذلك من خلال تسخير جهوده وإمكاناته لخدمة المجتمع والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة، فقد امتدت رعاية البنك ودعمه للعديد من المؤسسات الإنسانية والجمعيات الخيرية، كالتبرع للصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية، ومؤسسة الحسين للسرطان، ومؤسسة نهر الأردن، وتكية أم علي، وصندوق الأمان لمستقبل الأيتام. إضافة إلى اقتراح اسم البنك بمجموعة كبيرة من النشاطات الاقتصادية والفعاليات التعليمية والصحية والثقافية والاجتماعية والرياضية والبيئية، حيث يعتبر البنك نفسه جزءاً من النسيج المجتمعي، وعليه الاضطلاع بدوره في دفع المسيرة الوطنية.

كما شارك البنك وقدم الرعاية للعديد من المؤتمرات والندوات الاقتصادية، لا سيما تنظيمه للمنتدى الاقتصادي الإقليمي لدول الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالتعاون مع معهد التمويل الدولي IIF، والذي أُقيم في تشرين أول 2009 بمشاركة 16 دولة إضافةً لمجموعة كبيرة من المؤسسات المالية الدولية، والذي تضمّن محاور اقتصادية هامة، بهدف دعم العلاقات مع أعضاء المنتدى، وإيجاد فرصٍ للتعاون بين البنوك القيادية والمؤسسات المالية في المنطقة. وكذلك المساهمة في مؤتمر العمل العربي الذي عقدته وزارة العمل، ومؤتمر التكنولوجيا الذي عقد في جامعة الأميرة سمية، والمؤتمر الإقليمي لأمراض السرطان والدم عند الأطفال، وغيرها من المؤتمرات والندوات الأخرى.

وخلال العام 2009 قام البنك برعاية ودعم مؤتمر الأطفال العرب، وللعام الثالث على التوالي، والذي جاء هذا العام تحت شعار ” الحق في الحماية.. مسؤولية من؟“، وكذلك رعاية معرض الأطفال Kids Expo والمتخصّص في توفير كافة احتياجات الأطفال، والمشاركة في احتفالات يوم الأسرة والطفل، كخطوةٍ معتادةٍ من البنك بإيلاء فئة الطفولة العناية والاهتمام؛ لأنهم براعم الحاضر وبناء المستقبل، حيث كان البنك رائداً في هذا المجال من خلال تأسيسه لأول بنك للأطفال في الأردن والعالم العربي.

وعلى صعيد حماية البيئة، فقد واصل البنك دعمه لبرامج التوعية بالقضايا البيئية، ومشاريع جمعية حماية البيئة، ودعم برامج حماية الطبيعة، والمحافظة على النظافة العامة، إضافةً إلى انتهاجه سياسة دعم البرامج والفعاليات التي من شأنها توفير بيئة سليمة دائمة من خلال المبادرات الوطنية كالمشاركة في مسيرة مكافحة التدخين، ولا للمخدرات.

وحرصاً من بنك الإسكان على سلامة الأسرة الأردنية لتتعم دوماً بالصحة والعافية، فقد تمّ توزيع بروشورات توعوية تتضمن معلومات إرشادية ووقائية للمساعدة في الحماية من إنفلونزا الخنازير (H1N1). وكذلك التعاون مع مديرية الأمن العام في برامج السلامة العامة والحد من حوادث الطرق.

وفي مجال الفعاليات الرياضية، فقد واصل البنك دعمه لمجموعة من البطولات الرياضية المختلفة ولكافة الأعمار، فكان راعياً لبطولة الأندية الآسيوية لأبطال الدوري لكرة اليد، ودوريات كروية مدرسية، وألعاب الدفاع عن النفس.

كما شارك موظفو البنك في النشاطات والفعاليات المجتمعية التي أقامها البنك كزيارة دور الأيتام والمسنين، وزيارة المرضى، وشاركوا بالحملات الإرشادية والإعلامية الهادفة إلى التوعية الاجتماعية كواجب ومسؤولية وطنية، إضافةً إلى تنظيم حملة التبرع بالدم، تجسيداً للتكاتف الاجتماعي، وتعميق روح العطاء، إلى جانب الكثير من الأنشطة والعديد من المشاريع الاجتماعية التي تؤكد استراتيجية البنك بتحمل مسؤولياته تجاه المجتمع المحلي، وبما يسهم في النهاية ببناء جسور من الثقة مع هذا المجتمع، ودعم اقتصادنا الوطني، وتطوير ازدهار بلدنا العزيز.



## الخطة المستقبلية لعام ٢٠١٠



الواجهة الجانبية لمشروع مبنى الإدارة العامة الجديد "الشميساني"





تمكّن البنك خلال السنوات الست والثلاثين الماضية، ومنذ بدايته كبنك صغير الحجم في عام 1973، من تحقيق أداء متميز ونمو ملحوظ في مختلف أنشطته المالية والمصرفية، مما جعله يقف شامخاً على قاعدة صلبة تعتمد على فرق عمل متميزة، ودرجات تصنيف رفيعة المستوى، وشهادات وجوائز تقدير محلية وإقليمية وعالمية مرموقة، ليصبح اليوم مؤسسة رائدة صاحبة حضورٍ مصريٍّ في العديد من المحافل، وتتبعاً مراكز الصدارة في العديد من المؤشرات والنسب المصرفية.

وعلى خلفية الأسس المتينة التي أرسيت لأكثر من ثلاثة عقود مضت، والتطورات الأخيرة التي شهدتها البيئة الاقتصادية والمصرفية العالمية والمحلية، فقد قام البنك بإعداد إستراتيجية نمو طموحة معززة بخطط عمل تفصيلية، للانطلاق إلى آفاق جديدة رحيبة من التميز والازدهار في كافة المجالات، والتغلب على التحديات المستقبلية في كافة الدول التي يمارس فيها البنك نشاطاته.

وتهدف المحاور الإستراتيجية المستقبلية للبنك إلى تحقيق ما يلي:

### على مستوى الأهداف المالية

1. تحقيق نمو مستدام في الربحية، بما يساهم في تحسين معدلات العوائد على الموجودات وحقوق الملكية.
2. تحقيق زيادة في حجم الموجودات وأرصدة ودائع العملاء والتسهيلات الائتمانية، بما يساهم في تحسين الحصة السوقية.
3. تحقيق زيادة في الإيرادات وترشيد النفقات، بما يساهم في تخفيض نسبة “النفقات / الدخل”.
4. تخفيض حجم الديون غير العاملة، بما يساهم في تحسين مستوى جودة المحفظة الائتمانية.
5. رفع نسبة تغطية مخصص تدني التسهيلات الائتمانية إلى الديون غير العاملة.

### على مستوى العمليات

1. استكمال الهياكل التنظيمية للبنك، وإعداد بطاقات الوصف الوظيفي، وتحديث أدلة السياسات والإجراءات.
2. تعزيز شبكة فروع البنك داخل المملكة وخارجها.
3. تعزيز شبكة قنوات التوزيع الإلكترونية.
4. الانتهاء من تطبيق المرحلة الأولى من نظام الموارد البشرية الجديد (HRMS)، والتي تشمل على عددٍ من الأنظمة أهمها: نظام الرواتب، ونظام التقارير، وعمليات الموارد البشرية.
5. البدء بتنفيذ مشروع النظام البنكي الجديد (Core Banking System).
6. البدء بالتحضير للمراحل القادمة من تطبيقات بازل II المتعلقة بالدعم التائنية “المراجعة الإشرافية”، والدعم الثالثة “متطلبات الإفصاح”.

### على مستوى العملاء

1. الاستمرار بمشروع تحديث بيانات العملاء (Data Cleansing).
2. الاستمرار بربط العملاء على نظام الـ ICE “الرقم الموحد للعميل”.
3. الاستمرار في ترسيخ ولاء العملاء، والسعي لتقديم أعلى مستويات التميز في الخدمات المصرفية من خلال:
  - تعزيز علاقات العمل مع العملاء القائمين، وبناء علاقات عمل قوية مع عملاء جدد، وذلك بتكثيف الزيارات التسويقية لهم.
  - طرح خدمات ومنتجات جديدة وتقديم حلول مصرفية أفضل للعملاء.
  - إعداد دراسة حول رضا العملاء.

### على مستوى الموظفين

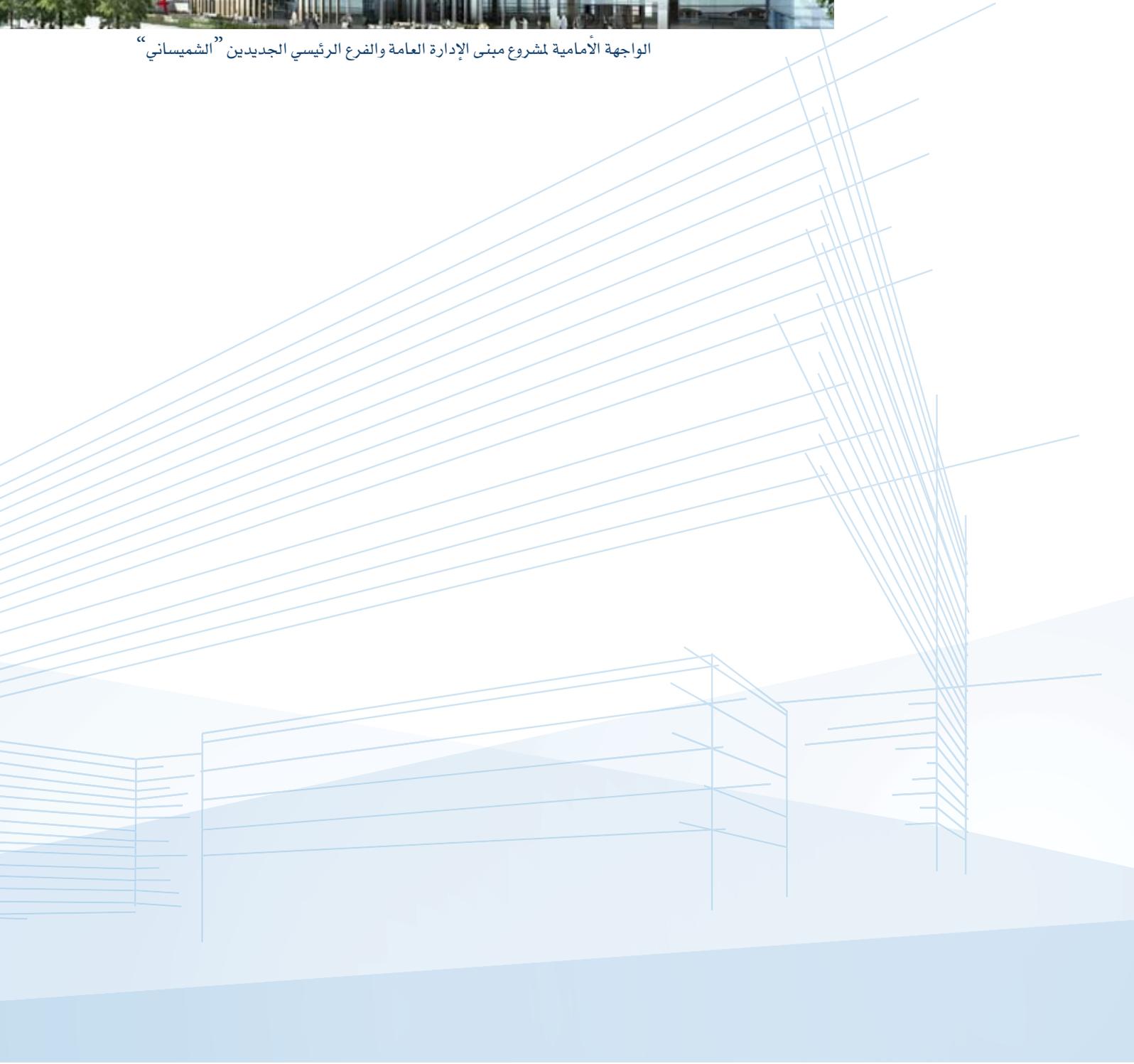
1. الاستمرار في تطوير مهارات الموظفين وقدراتهم، بشكل يهدف إلى صنع قيادات من داخل البنك قادرة على تطوير أساليب العمل المختلفة.
2. إعداد أدلة مفصلة للكفاءات (Competencies) لتكون الأساس الذي تستند إليه خطط الإحلال والتعاقب الوظيفي، وإدارة الموظفين المميزين في البنك (Talent Mgt).
3. تطوير وأتمتة كافة الأنظمة المتعلقة بالموارد البشرية من خلال وضع استراتيجية طويلة الأمد بهذا الخصوص.



## القوائم المالية الموحدة



الواجهة الأمامية لمشروع مبنى الإدارة العامة والفرع الرئيسي الجديدين "الشميساني"





• ديلويت آند توش ( الشرق الأوسط ) - الأردن  
صندوق بريد 248 عمان 11118  
المملكة الأردنية الهاشمية

• محاسبون قانونيون  
صندوق بريد 1140 عمان 11118  
المملكة الأردنية الهاشمية

## تقرير مدققي الحسابات المستقل إلى السادة مساهمي بنك الإسكان للتجارة والتمويل عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2009 وقائمة الدخل الموحد وقائمة الدخل الشامل الموحد وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وتشمل هذه المسؤولية التصميم، التطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة إختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض للعادل للقوائم المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى للبنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة. نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي الموحد لبنك الإسكان للتجارة والتمويل كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2009 وأداءه المالي الموحد، وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

يحفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية، وهي متفقة مع القوائم المالية الموحدة المرفقة وتقرير مجلس الإدارة، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة عليها.

ديلويت آند توش ( الشرق الأوسط ) - الأردن

إرنست ويونغ / الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

27 كانون الثاني 2010

31 كانون الاول ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول ديسمبر 2009 دينار	ايضاحات	
			الموجودات:-
994,243,497	1,478,337,776	4	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
700,062,230	689,876,798	5	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
20,416,501	53,097,828	6	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
13,408,133	1,495,880	7	موجودات مالية للمتاجرة
2,341,696,067	2,368,648,748	8	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
613,297,108	581,008,188	9	موجودات مالية متوفرة للبيع
600,541,463	744,569,957	10	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
78,060,574	93,025,899	11	ممتلكات ومعدات
5,098,194	3,176,127	12	موجودات غير ملموسة
13,072,036	9,199,723	18	موجودات ضريبية مؤجلة
50,683,241	67,900,813	13	موجودات أخرى
<b>5,430,579,044</b>	<b>6,090,337,737</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية :-</b>
			<b>المطلوبات :-</b>
307,106,876	284,067,286	14	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
3,764,520,478	4,430,410,552	15	ودائع عملاء
303,684,439	289,680,522	16	تأمينات نقدية
1,964,513	-		أموال مقترضة
15,988,411	18,719,304	17	مخصصات متنوعة
50,089,827	31,339,932	18	مخصص ضريبة الدخل
53,035	1,006,216	18	مطلوبات ضريبية مؤجلة
76,158,490	68,641,153	19	مطلوبات أخرى
<b>4,519,566,069</b>	<b>5,123,864,965</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية :-</b>
			<b>حقوق مساهمي البنك</b>
252,000,000	252,000,000	20	رأس المال المكتتب به والمدفوع
357,925,469	357,925,469	20	علاوة الاصدار
85,205,068	95,334,774	21	احتياطي قانوني
33,222,068	33,222,068	21	احتياطي اختياري
23,702,983	22,450,000	21	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
1,057,229	1,733,632	22	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(28,311,128)	(2,840,657)	23	التغير المتراكم في القيمة العادلة صافي
143,861,445	131,243,206	24 و 25	أرباح مدورة
<b>868,663,134</b>	<b>891,068,492</b>		<b>مجموع حقوق مساهمي البنك</b>
<b>42,349,841</b>	<b>75,404,280</b>		<b>حقوق غير المسيطرين</b>
<b>911,012,975</b>	<b>966,472,772</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>5,430,579,044</b>	<b>6,090,337,737</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 49 جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

قائمة الدخل الموحد للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009

قائمة (ب)

2008 دينار	2009 دينار	ايضاحات	
300,990,049	292,906,561	26	الفوائد الدائنة
(102,124,095)	(102,673,190)	27	الفوائد المدينة
<b>198,865,954</b>	<b>190,233,371</b>		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
29,386,244	33,451,519	28	صافي إيرادات العمولات
<b>228,252,198</b>	<b>223,684,890</b>		<b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>
11,039,146	9,815,541	29	ارباح عملات أجنبية
(223,814)	94,989	30	ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(25,820,999)	1,967,649	31	ارباح (خسائر) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
31,962,209	24,289,226	32	ايرادات اخرى
<b>245,208,740</b>	<b>259,852,295</b>		<b>إجمالي الدخل</b>
49,153,186	49,504,875	33	نفقات الموظفين
9,422,875	11,361,148	12,11	استهلاكات وإطفاءات
39,169,842	33,548,969	34	مصاريف أخرى
3,784,251	64,542,482	8	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
1,656,828	3,880,697	17	مخصصات متنوعة
<b>103,186,982</b>	<b>162,838,171</b>		<b>إجمالي المصروفات</b>
<b>142,021,758</b>	<b>97,014,124</b>		<b>الربح قبل الضرائب</b>
40,699,013	30,451,614	18	ضريبة الدخل
<b>101,322,745</b>	<b>66,562,510</b>		<b>الربح للسنة</b>
			ويعود الى:
<b>95,950,612</b>	<b>59,896,310</b>		<b>مساهمي البنك</b>
<b>5,372,133</b>	<b>6,666,200</b>		<b>حقوق غير المسيطرين</b>
<b>101,322,745</b>	<b>66,562,510</b>		
<b>0.383 دينار</b>	<b>0.238 دينار</b>	35	الحصة الاساسية و المحفظة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 49 جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

2008 دينار	2009 دينار	
101,322,745	66,562,510	الربح للسنة - قائمة (ب)
		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
(4,096,661)	1,104,611	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(29,548,814)	25,470,471	التغير في القيمة العادلة بالصافي
(33,645,475)	26,575,082	مجموع بنود الدخل (الخسارة) الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة
67,677,270	93,137,592	مجموع الدخل الشامل للسنة
		ويعود إلى:
63,226,410	86,043,184	مساهمي البنك
4,450,860	7,094,408	غير المسيطرين
67,677,270	93,137,592	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 49 جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الواحدة للسنة المنتهية 31 كانون الاول / ديسمبر 2009

قائمة (د / 1)

حقوق مساهمي البنك

أجمالي حقوق الملكية	حقوق غير المسيطرين	المجموع	أرباح مدورة	التغير التراكم في القيمة العادية	فروقات ترجمة عملات اجنبية	الاحتياطات			علاوة الإصدار	رأس المال المكتتب به والمدفوع	
						مخاطر مصرفية عامة	اختياري	قانوني			
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
911,012,975	42,349,841	868,663,134	143,861,445	(28,311,128)	1,057,229	23,702,983	33,222,068	85,205,068	357,925,469	252,000,000	الرصيد في بداية السنة
93,137,592	7,094,408	86,043,184	59,896,310	25,470,471	676,403	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)
28,446,939	29,005,887	(558,948)	(558,948)	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال (الشركات التابعة)
-	-	-	(8,876,723)	-	-	(1,252,983)	-	10,129,706	-	-	المحول إلى/ من الاحتياطات
(66,036,730)	(3,036,730)	(63,000,000)	(63,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
(88,004)	(9,126)	(78,878)	(78,878)	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
966,472,772	75,404,280	891,068,492	131,243,206	(2,840,657)	1,733,632	22,450,000	33,222,068	95,334,774	357,925,469	252,000,000	الرصيد في نهاية السنة

- لا يمكن التصرف بمبلغ 12,040,380 دينار كما في 31 كانون الاول/ديسمبر 2009 والذي يمثل قيم موجودات ضريبية مؤجلة وصيد التغير التراكم في القيمة العادية السالب مقابل 41,383,164 دينار كما في 31 كانون الاول/ديسمبر 2008.

- ان احتياطي محاطر مصرفية عامة احتياطي مقيد السحب ولا يمكن التصرف به الا بموافقة البنك المركزي والسلطات الرقابية.

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 49 جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

## قائمة التغيرات في حقوق الملكية الواحدة للسنة المنتهية 31 كانون الاول / ديسمبر 2008

قائمة (د/د)

## حقوق مساهمي البنك

إجمالي حقوق الملكية	حقوق غير المسيطرين	المجموع	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادية	فروقات ترجمة عملات أجنبية	الاحتياطات			قانوني	(أسهم خزينة)	علاوة الإصدار	رأس المال المكتتب به والمدفوع	
						مخاطر مصرفية عامة	اختياري	قانوني					
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
890,294,037	39,815,302	850,478,735	140,882,930	1,237,686	4,232,617	20,000,000	33,222,068	71,030,019	(19,504,151)	349,377,566	250,000,000		الرصيد في بداية السنة
67,677,270	4,450,860	63,226,410	95,950,612	(29,548,814)	(3,175,388)	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)
10,000,000	-	10,000,000	-	-	-	-	-	-	-	8,000,000	2,000,000	-	الزيادة في رأس المال وعلاوة الإصدار
-	-	-	(17,878,032)	-	-	3,702,983	-	14,175,049	-	-	-	-	الحول إلى / من الاحتياطات
(76,915,393)	(1,915,393)	(75,000,000)	(75,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
20,052,054	-	20,052,054	-	-	-	-	-	-	19,504,151	547,903	-	-	أسهم خزينة (بالكفء)
(94,993)	(928)	(94,065)	(94,065)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
911,012,975	42,349,841	868,663,134	143,861,445	(28,311,128)	1,057,229	23,702,983	33,222,068	85,205,068	-	357,925,469	252,000,000	-	الرصيد في نهاية السنة

تعتبر الأيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 49 جزءاً من هذه التوائم المالية وتقرأ معها.

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009

قائمة (هـ)

ديسمبر 2008	ديسمبر 2009	ايضاح	
			<b>الانشطة التشغيلية</b>
<b>142,021,758</b>	<b>97,014,124</b>		<b>الربح قبل الضرائب</b>
			<b>تعديلات لتبوء غير نقدية</b>
9,422,875	11,361,148		استهلاكات وإطفاءات
3,784,251	64,542,482		مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
998,596	180,631		خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
25,848,374	(3,669,639)		(المسترد من) خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(8,372,054)	(5,143,867)		تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
2,708,223	3,110,926		مصروف تعويض نهاية الخدمة
(3,862,633)	-		ارباح بيع الشركة الحليفة
(9,381,942)	(10,792,124)		إطفاء علاوات وخصم الاصدار
(239,407)	(115,666)		(ارباح) بيع ممتلكات ومعدات
1,656,828	3,880,697		مخصصات اخرى
2,030,541	548,702		اخرى
<b>166,615,410</b>	<b>160,917,414</b>		<b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
			<b>التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
149,500,000	5,000,000		النقص في الايداعات لدى البنك المركزي (التي تزيد استحقاقاتها عن 3 شهور)
13,048,528	(32,681,327)		(الزيادة) النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن 3 شهور)
(409,398,110)	(92,043,865)		(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
1,876,533	4,045,268		النقص في موجودات مالية للمتاجرة
8,081,563	(17,098,813)		(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(9,058,769)	(1,095,697)		(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن 3 أشهر)
263,958,378	665,890,074		الزيادة في ودائع العملاء
69,905,490	(14,003,917)		(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
(20,413,337)	(7,530,563)		(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
(1,946,770)	(4,260,730)		(النقص) في المخصصات المتنوعة
<b>232,168,916</b>	<b>667,137,844</b>		<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة</b>
(43,454,311)	(45,329,196)		ضريبة الدخل المدفوعة
<b>188,714,605</b>	<b>621,808,648</b>		<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(197,323,439)	(74,949,527)		(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
86,328,894	115,856,710		بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(341,592,000)	(526,481,627)		(شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
182,037,661	422,406,639		المتحصل من استحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
16,870,692	-		بيع استثمار في شركة حليفة
(19,226,470)	(23,863,408)		(شراء) ممتلكات ومعدات - بالصافي
189,730	217,362		بيع ممتلكات ومعدات - بالصافي
(4,970,664)	(652,287)		(شراء) موجودات غير ملموسة
<b>(277,685,596)</b>	<b>(87,466,138)</b>		<b>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار</b>
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
10,000,000	-		الزيادة في رأس المال وعلاوة الاصدار
-	(558,948)		رسوم زيادة رأس مال شركات تابعة
20,052,054	-		بيع اسهم الخزينة
507,296	(1,964,514)		الاموال المقترضة
(74,979,806)	(62,986,774)		أرباح مدفوعة للمساهمين
(2,837,594)	26,200,196		حقوق غير المسيطرين - بالصافي
<b>(47,258,050)</b>	<b>(39,310,040)</b>		<b>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل</b>
<b>(136,229,041)</b>	<b>495,032,470</b>		<b>صافي الزيادة (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
8,372,054	5,143,867		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(3,175,388)	676,403		فروقات ترجمة العملات الاجنبية
<b>1,514,810,331</b>	<b>1,383,777,956</b>		<b>النقد وما في حكمه في بداية السنة</b>
<b>1,383,777,956</b>	<b>1,884,630,696</b>	36	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 49 جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

## الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2009

### 1 - معلومات عامة

- تأسس بنك الاسكان للتجارة والتمويل (البنك) خلال عام 1973 وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (12) لسنة 1964.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها (100) وخارجها في فلسطين وعددها (12) فرع والبحرين ومن خلال الشركات التابعة له في الاردن وسوريا والجزائر.
- اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان للاوراق المالية.
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (2010/1/1) بتاريخ (2010/1/27) وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

### 2 - أهم السياسات المحاسبية

#### أسس إعداد القوائم المالية

- تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات / المطلوبات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

#### التغييرات في السياسات المحاسبية

- ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء ما يلي:
  - معيار التقارير المالية الدولي رقم (8) القطاعات التشغيلية والذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم (14) "تقارير القطاعات" ويطبق للسنوات المالية اعتباراً من اول كانون الثاني / يناير 2009. ان معيار التقارير المالية الدولي رقم (8) هو معيار افصاح، حيث نتج عنه اعادة تحديد قطاعات اعمال البنك التي يتم تقديم تقارير حولها وفق نفس الاساس المستخدم للاغراض الداخلية. هذا ولم يكن لهذا المعيار أثر مادي على نتائج الاعمال والمركز المالي للبنك.
  - المعيار الدولي للتقارير المالية (7) "الادوات المالية : الافصاحات" أقر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) خلال شهر آذار/ مارس من العام 2009 ، حيث أصبحت سارية في العام 2009. وتتطلب التعديلات افصاحات افضل حول قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. وبصفة خاصة، يتطلب التعديل الافصاح عن قياس القيمة العادلة بمستوى تسلسل قياس القيمة العادلة. يؤدي تطبيق التعديل إلى افصاحات اضافية الا انه لم يكن له أي اثر مادي على نتائج الاعمال والمركز المالي للبنك.
  - المعيار المحاسبي رقم (1) (عدل بالعام 2007) عرض القوائم المالية تطبق للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني 2009 . وقد أدى تعديل المعيار المحاسبي رقم (1) إلى عدد من التغييرات في المصطلحات بما في ذلك عناوين معدلة للقوائم المالية الموحدة ، كما أدى إلى عدد من التغييرات في العرض والإفصاح ، إلا أنه لم يكن له أثر على نتائج الأعمال والمركز المالي للبنك والشركات التابعة .

- مستويات القيمة العادلة : يتطلب المعيار تحديد والافصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى 2 والمستوى 3 لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما اذا كانت المعلومات او المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى اهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع احكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الاخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الاصل او الالتزام.

## أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

أ-المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا تبلغ نسبة الملكية 49% من رأس مال المصرف المدفوع والبالغ 3000 مليون ليرة سوري أي ما يعادل 41.9 مليون دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009. ونظرا لان البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية وادارة المصرف فقد تم توحيد حسابات المصرف في القوائم المالية المرفقة، ويقوم المصرف بكافة الاعمال المصرفية التجارية، وتعود الملكية في هذا المصرف لعام 2003.

ب-بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر تبلغ نسبة الملكية 61.171% في عام 2009 مقابل 64.74% في عام 2008 من رأس مال البنك البالغ 10,000 مليون دينار جزائري ، هذا وتم خلال عام 2009 زيادة رأس المال بمبلغ 7,300,000,000 دينار جزائري اي ما يعادل 72,322,784 دينار اردني، ويقوم البنك بكافة الاعمال المصرفية التجارية، وتعود الملكية في هذا البنك لعام 2002.

ج- شركة المركز المالي الدولي/ الاردن وتبلغ ملكية البنك 77.5% في رأس مالها المدفوع البالغ 4 مليون دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 ، وتقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية لدى بورصة عمان وغيرها من البورصات (أسواق الأوراق المالية) في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها، وتقوم بعمليات بيع وشراء الأوراق المالية وتداولها لحساب الغير و/أو لحسابها، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام 1998.

د- شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية/ فلسطين وتبلغ الملكية فيها 99.9% في رأس مالها المدفوع البالغ 2.5 مليون دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 ، وتقوم الشركة بالعمل وسيطاً بالعمولة بالأوراق المالية لصالح العملاء في سوق فلسطين للأوراق المالية والقيام بإدارة الاستثمارات وإصدار اسناد القرض واسناد الدين، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام 1996.

هـ- الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي/ الاردن وتبلغ الملكية 100% من رأسمالها المدفوع البالغ 20 مليون دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 ، وتقوم الشركة بأعمال التأجير التمويلي للأليات والمعدات والأجهزة على اختلاف أنواعها، بالإضافة إلى القيام بتأجير العقارات والأراضي والسيارات بكافة أشكالها و/أو أية أمور أخرى يُمكن للشركة شراؤها بهدف تأجيرها تأجيراً تمويلياً، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام 2005.

و- الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية/ الاردن والتي تبلغ الملكية 100% من رأسمالها المدفوع والبالغ 40 الف دينار كما في 31 كانون الاول/ ديسمبر 2009 وتقوم الشركة بادارة موظفي الخدمات غير البنكية، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام 1997.

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى (والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك).
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### موجودات مالية للمتاجرة

- هي موجودات مالية قام البنك بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب وجني الأرباح قصيرة الاجل من خلال عمليات الشراء والبيع والتقلبات في الاسعار السوقية لهذه الموجودات.
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل الموحد عند الشراء)، وبعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحد.

### تسهيلات ائتمانية مباشرة

- ان التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة او محددة منحها البنك في الاساس او جرى اقتنائها وليس لها اسعار سوقية في اسواق نشطة.
- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحد.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - الى قائمة الدخل الموحد، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.
- تظهر الاستثمارات في عقود التأجير بصافي القيمة الحالية بعد تنزيل الإيرادات غير المكتسبة ، في حين يتم اخذ إيرادات عقود التأجير الى الإيرادات بموجب اساس الاستحقاق.

### الاستثمار في عقود التأجير التمويلي

- يتم تصنيف جميع عقود التأجير في القوائم المالية الموحدة كتأجير تمويلي عندما يتم نقل جميع المخاطر والمنافع المترتبة عنها للمستأجر، في حين يتم تصنيف جميع عقود التأجير الأخرى كإيجارات تشغيلية.
- تظهر الاستثمارات في عقود التأجير التمويلي بصافي القيمة الحالية بعد تنزيل الإيرادات غير المكتسبة ومخصص تدني التسهيلات الائتمانية (ان وجد). تظهر جميع التكاليف المباشرة لعقود التأجير التمويلي ضمن صافي القيمة الحالية للاستثمارات في عقود التأجير التمويلي.

### موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي موجودات مالية لا تتجه نية البنك الى الاحتفاظ بها لغايات المتاجرة او الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.
- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء وبعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، تظهر الأرباح او الخسائر غير المتحققة ضمن بنود الدخل الشامل في بند التغير في القيمة العادلة. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في قائمة الدخل الشامل والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد اذا ما تبين بموضوعية

- ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال قائمة الدخل الموحد، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن بنود الدخل الشامل الاخرى.
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة هذه الموجودات في قائمة الدخل الموحد عند حدوثه.
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد.

### موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

- هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة او محددة القيمة والاجل ولدى البنك النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.
- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً اليها مصاريف الاقتناء، وتطناً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيماً أعلى أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد.

### القيمة العادلة

- ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.
- في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:
- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

### التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصيلي.
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحد كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الموحد باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

## الممتلكات والمعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المؤوية التالية:

مباني	%2
معدات وأجهزة وأثاث وتركيبات	5% - 15%
وسائط نقل	20%
أجهزة الحاسب الآلي	14% - 33%

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد.
- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

## المخصصات

- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

## مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين عن مدة الخدمة لكل موظف بتاريخ قائمة المركز المالي بموجب اللوائح الداخلية للبنك .

## ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الارباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في القوائم المالية لان الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزليل لاغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام قائمة المركز المالي وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً او كلياً.

## رأس المال:

### تكاليف اصدار أو شراء أسهم البنك

- يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم البنك على علاوة الاصدار (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد). اذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل الموحد.

## أسهم الخزينة

تظهر أسهم الخزينة بالتكلفة، ولا تتمتع هذه الأسهم بأي حق في الأرباح الموزعة على المساهمين، وليس لها الحق في المشاركة أو التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك. لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل الموحد إنما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة/خصم اصدار أسهم، أما الخسارة فيتم قيدها على الأرباح المدورة في حال استنفاذ رصيد علاوة اصدار أسهم خزينة.

## حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد، ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

## التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الإستحقاق.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بارباح اسهم الشركات عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

## المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

### مشتقات مالية للتحوط

لاغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي:

#### - التحوط للقيمة العادلة :

- هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
- في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.
- في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية ارباح او خسائر ناتجة عن اعادة تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات او المطلوبات في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

#### - التحوط للتدفقات النقدية :

- هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.
- في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن قائمة الدخل الشامل ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها اجراء التحوط على قائمة الدخل الموحد.

## -التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لاداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لاداة التحوط ضمن قائمة الدخل الشامل ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل الموحد، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

-التحوط التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاداة التحوط في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

## مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد.

## عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤوّل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) يتم إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة). تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤوّل للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

## الموجودات غير الملموسة

### أ) الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك أو شراء الاستثمار في الشركة الحليفة أو التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ اعداد القوائم المالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة / وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد.

## ب) الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيّد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد . أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- انظمة حاسوب وبرامج : يتم اطفاءها باستخدام طريقة القسط الثابت خلال فترة لا تزيد عن 3 سنوات من تاريخ الشراء.

## العملات الاجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحد.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني . أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى . وفي حالة بيع احدى هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في قائمة الدخل الموحد.

## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنتزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

## 3- استخدام التقديرات

ان اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن قائمة الدخل الشامل. وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها . ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

اننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي :-

- مخصص تدني القروض والتسهيلات : يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الاسس الموضوعية من الادارة وتطبيق تعليمات البنك المركزي الاردني والبنوك المركزية في البلدان التي يعمل فيها البنك ويتم احتساب المخصص وفقاً للأسس الأكثر تشدداً.

- يتم اثبات خسارة تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات اثبات خسارة التدني ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين ومعايير التقارير المالية الدولية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في قائمة الدخل الموحد.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد للسنة.
- مخصصات قضائية : يتم اخذ مخصصات لمواجهة اية التزامات قضائية استنادا لرأي المستشار القانوني للبنك.
- مستويات القيمة العادلة : يتوجب تحديد والافصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجب مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقا للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى 2 والمستوى 3 لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما اذا كانت المعلومات او المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى اهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع احكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الاخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الاصل او الالتزام.

#### 4 - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر		
2008 دينار	2009 دينار	
107,371,402	118,408,746	نقد في الخزينة
		<b>أرصدة لدى بنوك مركزية :</b>
411,826,761	912,637,008	حسابات جارية وتحت الطلب
29,103,104	120,970,693	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
369,944,598	326,321,329	متطلبات الاحتياطي النقدي
75,997,632	-	شهادات إيداع
<b>994,243,497</b>	<b>1,478,337,776</b>	<b>المجموع</b>

- عدا الاحتياطي النقدي والمبالغ المحتجزة لدى البنوك المركزية والسلطات الرقابية لا يوجد ارصدة مقيدة السحب.

#### 5 - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		بنوك و مؤسسات مصرفية خارجية		بنوك و مؤسسات مصرفية محلية		
31 كانون الاول / ديسمبر		31 كانون الاول / ديسمبر		31 كانون الاول / ديسمبر		
2008	2009	2008	2009	2008	2009	
دينار		دينار		دينار		
53,376,276	44,468,876	47,346,106	44,403,444	6,030,170	65,432	حسابات جارية وتحت الطلب
646,685,954	642,481,922	646,685,954	638,936,922	-	3,545,000	ودائع تستحق خلال فترة 3 اشهر او اقل
-	2,926,000	-	2,926,000	-	-	شهادات الايداع
<b>700,062,230</b>	<b>689,876,798</b>	<b>694,032,060</b>	<b>686,266,366</b>	<b>6,030,170</b>	<b>3,610,432</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد 10,986,699 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 19,976,268 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008.
- بلغت الارصدة مقيدة السحب 322,595 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009.

## 6 - ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بنوك و مؤسسات مصرفية خارجية		
31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
		<b>ايداعات تستحق خلال فترة</b>
354,501	48,295,530	من 3 أشهر إلى 6 أشهر
14,330,000	-	أكثر من 6 أشهر إلى 9 أشهر
		<b>شهادات ايداع تستحق خلال فترة</b>
1,433,000	1,463,000	من 3 إلى 6 اشهر
-	3,339,298	أكثر من 6 اشهر إلى 9 اشهر
<b>4,299,000</b>	-	<b>اكثر من سنة</b>
<b>20,416,501</b>	<b>53,097,828</b>	<b>المجموع</b>

## 7 - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
11,107,605	-	سندات مدرجة في الاسواق المالية
2,300,528	1,495,880	أسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية
<b>13,408,133</b>	<b>1,495,880</b>	<b>المجموع</b>

## 8 - تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
		<b>الأفراد (التجزئة)</b>
21,527,726	12,493,095	حسابات جارية مدينة
382,328,377	384,734,596	قروض وكمبيالات *
11,658,594	10,670,925	بطاقات الائتمان
462,345,941	490,425,933	<b>القروض العقارية</b>
349,879,687	375,932,244	منها سكني
		<b>الشركات :</b>
		<b>الشركات الكبرى</b>
278,191,010	276,134,532	حسابات جارية مدينة
838,544,158	898,286,516	قروض وكمبيالات *
		<b>منشآت صغيرة ومتوسطة</b>
89,099,852	105,097,418	حسابات جارية مدينة
149,099,025	170,514,502	قروض وكمبيالات *
160,224,831	144,978,863	الحكومة والقطاع العام
<b>2,393,019,514</b>	<b>2,493,336,380</b>	<b>المجموع</b>
(36,575,585)	(100,463,002)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(14,747,862)	(24,224,630)	فوائد معلقة
<b>2,341,696,067</b>	<b>2,368,648,748</b>	<b>صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة 27,973,996 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 30,310,799 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة 176,968,840 دينار أي ما نسبته (7.1%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 65,277,324 دينار أي ما نسبته (2.73%) من الرصيد الممنوح كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة 156,808,815 دينار أي ما نسبته (6.34%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 53,061,485 دينار أي ما نسبته (2.23%) من الرصيد الممنوح بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الاردنية وبكفالتها 88,673,116 دينار أي ما نسبته (3.56%) من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 106,917,615 دينار أي ما نسبته (4.47%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008.

### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الاجمالي دينار	الشركات		القروض العقارية دينار	الأفراد دينار	2009
	الصغيرة والمتوسطة دينار	الكبرى دينار			
36,575,585	12,500,966	7,733,064	7,324,960	9,016,595	الرصيد في بداية السنة
64,542,482	4,314,387	55,108,474	3,378,683	1,740,938	المقتطع خلال السنة من الإيرادات
(655,065)	(191,766)	(313,263)	(9,520)	(140,516)	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
100,463,002	16,623,587	62,528,275	10,694,123	10,617,017	الرصيد في نهاية السنة
98,318,234	16,512,017	61,536,025	10,361,590	9,908,602	مخصص تدني
2,144,768	111,570	992,250	332,533	708,415	مخصص تحت المراقبة
100,463,002	16,623,587	62,528,275	10,694,123	10,617,017	

الاجمالي دينار	الشركات		القروض العقارية دينار	الأفراد دينار	2008
	الصغيرة والمتوسطة دينار	الكبرى دينار			
39,435,275	11,265,170	9,801,536	6,465,824	11,902,745	الرصيد في بداية السنة
3,784,251	2,075,164	988,502	1,710,164	(989,579)	(الفائض) المقتطع خلال السنة من الإيرادات
(6,643,941)	(839,368)	(3,056,974)	(851,028)	(1,896,571)	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
36,575,585	12,500,966	7,733,064	7,324,960	9,016,595	الرصيد في نهاية السنة
31,695,901	12,347,586	3,428,362	7,022,260	8,897,693	مخصص تدني
4,879,684	153,380	4,304,702	302,700	118,902	مخصص تحت المراقبة
36,575,585	12,500,966	7,733,064	7,324,960	9,016,595	

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون 5,194,621 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 6,900,351 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008

## الفوائد المعلقة :

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

الاجمالي دينار	الشركات		القروض العقارية دينار	الأفراد دينار	2009
	الصغيرة والمتوسطة دينار	الكبرى دينار			
14,747,862	4,133,988	2,614,566	4,571,665	3,427,643	الرصيد في بداية السنة
13,487,414	2,500,619	6,999,091	2,187,618	1,800,086	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
(2,912,613)	(512,223)	(878,356)	(1,032,917)	(489,117)	ينزل: الفوائد المحولة للايرادات
(1,098,033)	(388,949)	(267,286)	(98,322)	(343,476)	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
24,224,630	5,733,435	8,468,015	5,628,044	4,395,136	الرصيد في نهاية السنة

الاجمالي دينار	الشركات		القروض العقارية دينار	الأفراد دينار	2008
	الصغيرة والمتوسطة دينار	الكبرى دينار			
19,422,477	4,776,151	4,116,995	5,389,433	5,139,898	الرصيد في بداية السنة
6,339,317	664,806	2,655,452	1,806,844	1,212,215	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
(4,796,564)	(617,810)	(1,952,520)	(1,153,920)	(1,072,314)	ينزل: الفوائد المحولة للايرادات
(6,217,368)	(689,159)	(2,205,361)	(1,470,692)	(1,852,156)	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
14,747,862	4,133,988	2,614,566	4,571,665	3,427,643	الرصيد في نهاية السنة

## 9 - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
		موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية
330,293,711	339,105,172	سندات مالية حكومية وبكفالتها
158,572,178	124,058,099	سندات واسناد قروض شركات
18,628,171	11,353,377	اسهم شركات
56,587,945	61,793,506	صناديق استثمارية
<b>564,082,005</b>	<b>536,310,154</b>	<b>مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية</b>

		موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية
10,389,917	2,375,150	سندات مالية حكومية وبكفالتها
20,716,184	25,676,573	سندات واسناد قروض شركات
18,109,002	16,646,311	اسهم شركات
<b>49,215,103</b>	<b>44,698,034</b>	<b>مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية</b>
<b>613,297,108</b>	<b>581,008,188</b>	<b>مجموع الموجودات المتوفرة للبيع</b>
		تحليل السندات والاذونات
353,211,857	366,761,745	ذات عائد ثابت
166,760,133	124,453,249	ذات عائد متغير
<b>519,971,990</b>	<b>491,214,994</b>	<b>المجموع</b>

- ان آجال استحقاق السندات تتراوح من شهر ولغاية 5.5 سنوات.
- هنالك اسهم شركات قيمتها 16,646,313 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 18,109,002 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة وتم تسجيل التدني بقيمتها في قائمة الدخل الموحد والبالغ 9,012 دينار للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 123,095 دينار للسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 .
- تتضمن الاسهم التي لا تتوفر لها اسعار سوقية مبلغ 3,814,460 دينار والذي يمثل استثمار البنك في بنك الاردن الدولي والذي يمتلك البنك فيه ما نسبته 22.1% كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 و 2008 ولم يتم اتباع طريقة حقوق الملكية لعدم وجود تأثير جوهري للبنك على السياسات المالية والتشغيلية لهذا البنك .

## 10 - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
		<b>موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية</b>
228,473,948	422,073,628	اذونات خزينة حكومية
295,300,773	235,984,929	سندات مالية حكومية وبكفالتها
60,379,615	72,257,399	سندات واسناد قروض شركات
<b>584,154,336</b>	<b>730,315,956</b>	<b>مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية</b>
		<b>موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية</b>
5,343,177	1,418,000	سندات مالية حكومية وبكفالتها
11,043,950	12,836,001	سندات واسناد قروض شركات
<b>16,387,127</b>	<b>14,254,001</b>	<b>مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية</b>
<b>600,541,463</b>	<b>744,569,957</b>	<b>مجموع الموجودات المتوفرة للبيع</b>
		<b>تحليل السندات والاذونات</b>
536,217,617	660,161,240	ذات عائد ثابت
64,323,846	84,408,717	ذات عائد متغير
<b>600,541,463</b>	<b>744,569,957</b>	<b>المجموع</b>

- ان آجال استحقاق السندات تتراوح من شهر ولغاية 10 سنوات.
- يتراوح معدل اسعار الفائدة على السندات من 0.30% إلى 8.82% سنويا.

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع دينار	أخرى دينار	أجهزة الحاسب الآلي دينار	وسائط نقل دينار	معدات وأجهزة وأثاث دينار	مباني دينار	أراضي دينار	2009
							الكلفة :
117,391,300	4,420,542	29,413,882	2,054,562	44,736,803	20,248,408	16,517,103	الرصيد في بداية السنة
26,876,644	1,460,432	3,646,872	80,880	7,412,476	14,275,984	-	إضافات
(5,311,690)	(22,659)	(4,061,700)	(122,889)	(1,094,848)	(7,553)	(2,041)	استبعادات
140,109	-	18,204	1,811	(8,477)	92,392	36,179	أثر التغير في أسعار الصرف
139,096,363	5,858,315	29,017,258	2,014,364	51,045,954	34,609,231	16,551,241	الرصيد في نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم
59,432,098	3,505,801	21,903,912	1,308,119	28,443,236	4,271,030	-	الاستهلاك المتراكم في بداية السنة
8,786,794	607,714	3,007,918	243,319	4,310,594	617,249	-	استهلاك السنة
(5,200,400)	-	(4,000,903)	(118,302)	(1,081,195)	-	-	استبعادات
(4,364)	-	5,935	4,914	(11,841)	(3,372)	-	أثر التغير في أسعار الصرف
63,014,128	4,113,515	20,916,862	1,438,050	31,660,794	4,884,907	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
76,082,235	1,744,800	8,100,396	576,314	19,385,160	29,724,324	16,551,241	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
5,380,180	-	4,820,561	3,453	556,166	-	-	دفعات على حساب شراء الممتلكات والمعدات
11,563,484	-	-	-	-	11,563,484	-	مشاريع تحت التنفيذ
93,025,899	1,744,800	12,920,957	579,767	19,941,326	41,287,808	16,551,241	صافي القيمة الدفترية في نهاية السنة

المجموع دينار	أخرى دينار	أجهزة الحاسب الآلي دينار	وسائط نقل دينار	معدات وأجهزة وأثاث دينار	مباني دينار	أراضي دينار	2008
							الكلفة :
108,437,790	3,889,710	28,594,350	1,864,845	39,382,172	18,171,194	16,535,519	الرصيد في بداية السنة
11,313,119	530,832	1,875,445	247,191	6,302,464	2,357,187	-	إضافات
(2,044,164)	-	(1,036,246)	(51,362)	(782,083)	(174,473)	-	استبعادات
(315,445)	-	(19,667)	(6,112)	(165,750)	(105,500)	(18,416)	أثر التغير في أسعار الصرف
117,391,300	4,420,542	29,413,882	2,054,562	44,736,803	20,248,408	16,517,103	الرصيد في نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم
53,998,466	2,983,062	20,280,962	1,087,779	25,702,263	3,944,399	-	الاستهلاك المتراكم في بداية السنة
7,471,039	522,739	2,621,069	276,225	3,603,174	447,833	-	استهلاك السنة
(1,886,792)	-	(1,014,260)	(50,855)	(732,083)	(89,594)	-	استبعادات
(150,615)	-	16,141	(5,030)	(130,118)	(31,608)	-	أثر التغير في أسعار الصرف
59,432,098	3,505,801	21,903,912	1,308,119	28,443,236	4,271,030	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
57,959,202	914,741	7,509,970	746,443	16,293,567	15,977,378	16,517,103	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
3,348,623	-	2,471,960	-	876,663	-	-	دفعات على حساب شراء الممتلكات والمعدات
16,752,749	-	-	-	-	16,752,749	-	مشاريع تحت التنفيذ
78,060,574	914,741	9,981,930	746,443	17,170,230	32,730,127	16,517,103	صافي القيمة الدفترية في نهاية السنة

- تتضمن الممتلكات والمعدات موجودات تم استهلاكها بالكامل بقيمة 26,073,352 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 25,107,912 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 .

- تظهر الالتزامات التعاقدية المتعلقة بالدفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات ومشاريع تحت التنفيذ في إيضاح رقم (46).

- تتضمن الممتلكات والمعدات موجودات مستأجرة تنتهي بالتملك صافي قيمتها 2,165,188 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009.

## 12 - موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008			2009			
المجموع دينار	الشهرة* دينار	أنظمة حاسوب وبرامج دينار	المجموع دينار	الشهرة* دينار	أنظمة حاسوب وبرامج دينار	
2,079,366	372,333	1,707,033	5,098,194	372,333	4,725,861	رصيد بداية السنة
4,970,663	-	4,970,663	666,223	-	666,223	إضافات**
-	-	-	(13,936)	(13,936)	-	إستبعادات
(1,951,835)	-	(1,951,835)	(2,574,354)	-	(2,574,354)	الاطفاء للسنة
5,098,194	372,333	4,725,861	3,176,127	358,397	2,817,730	رصيد نهاية السنة

\* نتجت الشهرة عند قيام البنك بشراء حصة اضافية في بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر من احد المساهمين الرئيسيين خلال عام 2008.  
\* تم إجراء اختبار لقيمة الشهرة ولا يوجد تدني في قيمتها، وقد تم استبعاد جزء من الشهرة نتيجة قيام البنك ببيع حصة في بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر إلى أحد المساهمين خلال العام 2009.  
\*\* يتضمن هذا البند مبلغ 399,575 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 277,678 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 تمثل دفعات على حساب شراء برامج حاسوب.

## 13 - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
16,804,230	16,155,081	فوائد وايرادات برسم القبض
4,019,512	3,543,468	مصرفات مدفوعة مقدماً
5,573,297	5,899,515	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
16,006,010	29,430,032	شيكات برسم القبض
617,910	4,012,854	مشاريع قيد التنفيذ
7,662,282	8,859,863	أخرى
50,683,241	67,900,813	المجموع

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة والمتمثلة بعقارات وأراضي مستملكة :

2008 دينار	2009 دينار	
6,078,729	5,573,297	رصيد بداية السنة
975,947	1,342,368	إضافات
(1,481,379)	(1,016,150)	استبعادات
5,573,297	5,899,515	رصيد نهاية السنة

## 14 - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008			31 كانون الاول / ديسمبر 2009			
المجموع دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	المجموع دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	
93,420,448	88,560,553	4,859,895	108,659,769	89,750,226	18,909,543	حسابات جارية وتحت الطلب
212,107,323	201,481,283	10,626,040	174,924,109	167,770,595	7,153,514	ودائع لاجل تستحق خلال 3 شهور
1,579,105	1,579,105	-	483,408	483,408	-	ودائع تستحق من 3 - 12 شهر
307,106,876	291,620,941	15,485,935	284,067,286	258,004,229	26,063,057	المجموع

## 15 - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	الحكومة والقطاع العام	منشآت صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	2009
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
1,029,826,689	75,437,050	207,140,517	183,843,610	563,405,512	حسابات جارية وتحت الطلب
1,166,181,782	203,480	34,121,547	767,096	1,131,089,659	ودائع التوفير
2,230,360,666	205,273,155	135,022,005	503,162,663	1,386,902,843	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
3,365,752	-	128,257	-	3,237,495	شهادات ايداع
675,663	-	-	-	675,663	أخرى
<b>4,430,410,552</b>	<b>280,913,685</b>	<b>376,412,326</b>	<b>687,773,369</b>	<b>3,085,311,172</b>	<b>المجموع</b>

المجموع	الحكومة والقطاع العام	منشآت صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	2008
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
<b>778,676,096</b>	62,726,247	133,212,847	112,376,335	470,360,667	حسابات جارية وتحت الطلب
<b>991,366,869</b>	191,852	22,893,716	585,466	967,695,835	ودائع التوفير
<b>1,991,399,013</b>	222,938,495	140,898,250	410,915,986	1,216,646,282	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
<b>2,258,339</b>	-	-	-	2,258,339	شهادات ايداع
<b>820,161</b>	-	-	-	820,161	أخرى
<b>3,764,520,478</b>	<b>285,856,594</b>	<b>297,004,813</b>	<b>523,877,787</b>	<b>2,657,781,284</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة 276.4 مليون دينار أي ما نسبته (6.2%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 282.2 مليون دينار أي ما نسبته (7.5%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 .
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد 995.5 مليون دينار أي ما نسبته (22.5%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 786.2 مليون دينار أي ما نسبته (20.9%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 .
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) 59.7 مليون دينار أي ما نسبته (1.3%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 102.1 مليون دينار أي ما نسبته (2.7%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 .
- بلغت الودائع الجامدة 40.5 مليون دينار أي ما نسبته (0.9%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 31.5 مليون دينار أي ما نسبته (0.8%) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 .

## 16 - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008	31 كانون الاول / ديسمبر 2009	
دينار	دينار	
162,605,508	160,035,718	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
140,717,323	126,799,402	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
361,608	2,675,101	تأمينات التعامل بالهامش
-	170,301	تأمينات أخرى
<b>303,684,439</b>	<b>289,680,522</b>	<b>المجموع</b>

## 17 - مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد نهاية السنة	ما تم رده	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	2009
دينار	تلايرات	دينار	دينار	دينار	
13,602,376	-	(1,672,267)	3,110,926	12,163,717	مخصص تعويض نهاية الخدمة
832,204	-	(8,256)	257,649	582,811	مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة
4,284,724	-	(2,580,207)	3,623,048	3,241,883	مخصصات اخرى*
18,719,304	-	(4,260,730)	6,991,623	15,988,411	المجموع

رصيد نهاية السنة	ما تم رده	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	2008
دينار	تلايرات	دينار	دينار	دينار	
12,163,717	-	(920,384)	2,708,223	10,375,878	مخصص تعويض نهاية الخدمة
582,811	-	(94,107)	70,962	605,956	مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات المحتملة
3,241,883	(657)	(932,936)	1,586,523	2,588,953	مخصصات اخرى*
15,988,411	(657)	(1,947,427)	4,365,708	13,570,787	المجموع

\* تتضمن المخصصات الاخرى مخصصات الاجازات غير المستغلة.

## 18 - ضريبة الدخل

### أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

2008	2009	
دينار	دينار	
48,325,011	50,089,827	رصيد بداية السنة
(43,454,311)	(45,329,196)	ضريبة الدخل المدفوعة
45,219,127	26,579,301	ضريبة الدخل المستحقة
50,089,827	31,339,932	رصيد نهاية السنة

- تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية عام 2008 لفروع البنك في الاردن، فروع البنك في فلسطين وللشركات التابعة.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي

31 كانون الاول / ديسمبر 2008	31 كانون الاول / ديسمبر 2009	
دينار	دينار	
45,219,127	26,579,301	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح السنة
(9,547,989)	(4,422,497)	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
5,027,875	8,294,810	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
40,699,013	30,451,614	المجموع

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008	2009					الحسابات المشمولة
	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						<b>الموجودات</b>
530,950	157,367	554,500	554,497	1,603,589	1,603,592	فوائد معلقة
2,784,965	1,553,295	5,473,203	5,473,205	8,411,251	8,411,249	مخصص الديون
3,531,441	3,305,417	11,646,995	2,567,866	1,586,656	10,665,785	مخصص التعويض
42,524	36,449	128,431	-	-	128,431	تدني عقارات
1,179,776	1,304,585	4,596,846	3,622,108	2,588,463	3,563,201	مخصصات اخرى
5,002,380	2,842,610	10,016,244	3,365,471	8,457,593	15,108,366	موجودات اخرى
<b>13,072,036</b>	<b>9,199,723</b>	<b>32,416,219</b>	<b>15,583,147</b>	<b>22,647,552</b>	<b>39,480,624</b>	<b>الاجمالي</b>
						<b>المطلوبات*</b>
53,035	1,006,216	3,545,510	3,545,510	160,179	160,179	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
<b>53,035</b>	<b>1,006,216</b>	<b>3,545,510</b>	<b>3,545,510</b>	<b>160,179</b>	<b>160,179</b>	<b>الاجمالي</b>

\* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة لعام 2009 مبلغ 1,006,216 دينار مقابل 53,035 دينار للسنة السابقة ناتج عن التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع الظاهرة في حقوق الملكية.

- ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

2008		2009		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
<b>1,438,411</b>	<b>8,551,922</b>	<b>53,035</b>	<b>13,072,036</b>	رصيد بداية السنة
10,155	9,547,989	1,006,216	4,422,497	المضاف
(1,395,531)	(5,027,875)	(53,035)	(8,294,810)	المستبعد
<b>53,035</b>	<b>13,072,036</b>	<b>1,006,216</b>	<b>9,199,723</b>	رصيد نهاية السنة

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

2008	2009	
دينار	دينار	
<b>142,021,758</b>	<b>97,014,124</b>	الربح المحاسبي للسنة
(18,650,431)	(35,491,119)	ارباح غير خاضعة للضريبة
21,919,411	7,719,743	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
<b>145,290,738</b>	<b>69,242,748</b>	الربح الضريبي
%29	%31	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك في الاردن 35% وتم تخفيض نسبة الضريبة الى 30% اعتبارا من بداية عام 2010 وتم عكس اثر ذلك على الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة، وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين 0%-30%.

- تتراوح نسبة الضريبة التي تم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة بموجبها من 25% الى 30%.

## 19 - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
7,572,213	7,331,777	فوائد برسم الدفع
391,739	1,057,337	فوائد وعمولات مقبوضة مقدما
9,863,110	8,363,394	مصارييف مستحقة وغير مدفوعة
20,681,386	26,377,012	شيكات وسحوبات برسم الدفع
13,342,944	5,072,918	امانات حوالات
512,761	2,605,663	امانات برسم الدفع
107,800	716,861	امانات الجوائز
452,285	595,205	امانات البنوك المراسلة
651,554	1,008,152	امانات الادارة العامة
770,756	783,982	امانات المساهمين*
7,162,828	2,048,526	ذمم دائنة
1,243,929	958,009	رسوم الجامعات الأردنية
917,726	719,717	صندوق دعم البحث العلمي
796,969	631,906	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
7,708,932	6,460,086	الامانات الاخرى
3,981,558	3,910,608	اخرى
<b>76,158,490</b>	<b>68,641,153</b>	<b>المجموع</b>

\* يمثل هذا البند امانات المساهمين المستحقة عن توزيعات سنوات سابقة.

## 20 - رأس المال وعلاوة الاصدار

### رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال المصرح به والمكتتب به 252 مليون دينار مقسم الى 252 مليون سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم.

### علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الإصدار 357,925,469 دينار كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2009 و 2008 .

## 21- الاحتياطات

### احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية لفروع الاردن والخارج والشركات التابعة قبل الضريبة بنسبة 10% خلال السنة والسنوات السابقة وفقا لقانوني البنوك والشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

### احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن 20% خلال السنوات السابقة . يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقرها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

### احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

## ان الاحتياطات المقيد التصرف بها كما يلي:

اسم الاحتياطي	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	طبيعة التقيد
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	22,450,000	23,702,983	حسب تعليمات البنك المركزي
احتياطي قانوني	95,334,774	85,205,068	حسب قانون الشركات وقانون البنوك

## 22 - فروقات ترجمة عملات أجنبية

هي فروقات ناتجة عن ترجمة صافي الاستثمار في الشركات الاجنبية التابعة والفروع الخارجية عند توحيد القوائم المالية للبنك وبيان الحركة عليها كما يلي :-

2009 دينار	2008 دينار	
1,057,229	4,232,617	الرصيد في بداية السنة
676,403	(3,175,388)	صافي التغير خلال السنة
1,733,632	1,057,229	الرصيد في نهاية السنة

## 23 - التغير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008				2009				الحسابات المشمولة
المجموع دينار	صناديق استثمارية دينار	سندات دينار	أسهم دينار	المجموع دينار	صناديق استثمارية دينار	سندات دينار	أسهم دينار	
1,237,686	(2,533,832)	(1,592,619)	5,364,137	(28,311,128)	(12,838,237)	(14,931,231)	(541,660)	الرصيد في بداية السنة
(55,856,770)	(23,115,822)	(23,270,659)	(9,470,289)	25,213,680	13,807,628	10,900,099	505,953	(خسائر) أرباح غير متحققة
1,385,376	(99,849)	(200,162)	1,685,387	(953,181)	-	-	(953,181)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(802,699)	911,389	97,843	(1,811,931)	4,888,624	1,360,442	-	3,528,182	(أرباح) خسائر متحققة منقولة لقائمة الدخل الموحدة
25,725,279	11,999,877	10,034,366	3,691,036	(3,678,652)	(3,875,123)	196,471	-	(المسترد) التدني المقيد في قائمة الدخل
(28,311,128)	(12,838,237)	(14,931,231)	(541,660)	(2,840,657)	(1,545,290)	(3,834,661)	2,539,294	الرصيد في نهاية السنة *

\* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ 1,006,216 دينار مقابل 53,035 دينار للسنة السابقة.

## 24 - أرباح مدورة

- لا يمكن التصرف بمبلغ 12,040,380 دينار كما في 31 كانون اول / ديسمبر 2009 الذي يمثل قيم موجودات ضريبية مؤجلة ومجموع التغير المتراكم السالب في القيمة العادلة مقابل 41,383,164 دينار كما في 31 كانون اول / ديسمبر 2008.

## 25 - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي 0.20 دينار للسهم الواحد أي ما نسبته (20%) من رأس المال، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين للعام السابق 0.25 دينار للسهم الواحد أي ما نسبته (25%).

## 26 - الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة:
		<b>للافراد (التجزئة) :</b>
1,945,220	936,432	حسابات جارية مدينة
38,866,288	41,260,566	قروض وكمبيالات
2,251,253	2,501,718	بطاقات الائتمان
90,536	271,120	اخرى
<b>33,213,228</b>	<b>36,492,444</b>	<b>القروض العقارية</b>
		<b>الشركات الكبرى</b>
18,415,837	21,856,390	حسابات جارية مدينة
60,321,569	52,844,741	قروض وكمبيالات
		<b>المنشآت الصغيرة والمتوسطة</b>
6,990,537	9,692,866	حسابات جارية مدينة
11,110,823	16,122,382	قروض وكمبيالات
15,227,719	15,677,618	<b>الحكومة والقطاع العام</b>
19,051,926	20,302,884	أرصدة لدى بنوك مركزية
26,635,406	11,593,305	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
921,345	-	موجودات مالية للمتاجرة
34,382,645	29,665,049	موجودات مالية متوفرة للبيع
31,565,717	33,689,046	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<b>300,990,049</b>	<b>292,906,561</b>	<b>المجموع</b>

## 27 - الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
3,315,623	3,364,333	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع العملاء :
1,906,825	1,468,396	حسابات جارية وتحت الطلب
11,423,096	10,427,820	ودائع توفير
75,805,374	76,665,948	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
77,918	107,877	شهادات إيداع
3,932	4,750	أخرى
4,898,074	5,107,542	تأمينات نقدية
80,961	11,517	أموال مقترضة
4,612,292	5,515,007	رسوم ضمان الودائع
<b>102,124,095</b>	<b>102,673,190</b>	<b>المجموع</b>

## 28 - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
		عمولات دائنة:
14,349,650	14,188,753	عمولات تسهيلات مباشرة
15,326,910	19,537,005	عمولات تسهيلات غير مباشرة
290,316	(274,239)	ينزل: عمولات مدينة
<b>29,386,244</b>	<b>33,451,519</b>	<b>صافي إيرادات العمولات</b>

## 29 - ارباح عملات اجنبية:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
2,667,092	4,671,674	ناتجة عن التداول / التعامل
8,372,054	5,143,867	ناتجة عن التقييم
<b>11,039,146</b>	<b>9,815,541</b>	<b>المجموع</b>

## 30- ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع دينار	عوائد توزيعات أسهم دينار	غير متحققة		متحققة		2009
		(خسائر) دينار	أرباح دينار	(خسائر) دينار	أرباح دينار	
<b>2,746</b>	-	-	-	-	2,746	سندات
<b>92,243</b>	31,869	(315,186)	134,555	(95,773)	336,778	اسهم شركات
<b>94,989</b>	<b>31,869</b>	<b>(315,186)</b>	<b>134,555</b>	<b>(95,773)</b>	<b>339,524</b>	<b>المجموع</b>

المجموع دينار	عوائد توزيعات أسهم دينار	غير متحققة		متحققة		2008
		(خسائر) دينار	أرباح دينار	(خسائر) دينار	أرباح دينار	
(223,814)	83,066	(1,172,598)	174,002	(679,383)	1,371,099	اسهم شركات
<b>(223,814)</b>	<b>83,066</b>	<b>(1,172,598)</b>	<b>174,002</b>	<b>(679,383)</b>	<b>1,371,099</b>	<b>المجموع</b>

## 31- ارباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
1,414,483	2,355,592	عوائد توزيعات اسهم شركات
(1,387,108)	(4,057,582)	(خسائر) ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(25,848,374)	3,669,639	إسترداد (خسائر) تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
<b>(25,820,999)</b>	<b>1,967,649</b>	<b>المجموع</b>

### 32- إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
2,848,504	2,835,533	رسوم مقبوضة على حسابات الرواتب
3,582,841	3,407,950	ايرادات بطاقات الائتمان
220,458	253,937	ايرادات تأجير الصناديق
452,286	632,969	عمولة شيكات معادة
4,265,528	4,175,776	عمولة ادارة
1,441,456	998,759	صافي ايرادات الديون المستردة
175,799	187,283	صافي نتائج البوندد
3,373,177	1,599,444	ايرادات عمولات الوساطة
2,126,531	1,592,549	ايرادات الخدمات المصرفية
6,493,903	6,092,383	ايرادات الحوالات
3,862,633	-	أرباح بيع الشركات الحليفة
3,119,093	2,512,643	الايادات المتفرقة
<b>31,962,209</b>	<b>24,289,226</b>	<b>المجموع</b>

### 33 - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
39,120,352	39,317,208	رواتب ومنافع وعلاوات
3,264,741	3,490,778	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
96,097	123,167	مساهمة البنك في صندوق الادخار
2,708,223	3,110,926	تعويض نهاية الخدمة للموظفين
1,277,469	1,467,981	نفقات طبية
1,068,925	413,501	مصاريف تدريب
1,036,777	880,703	مصاريف سفر وتنقلات
580,602	700,611	أخرى
<b>49,153,186</b>	<b>49,504,875</b>	<b>المجموع</b>

### 34 - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
4,504,147	2,202,547	نفقات برامج الحاسوب
1,737,027	1,634,607	قرطاسية ومطبوعات
3,235,805	3,432,418	مصاريف اصلاح وصيانة
1,679,137	1,955,463	بريد ، هاتف ، تلكس وربط شبكي
3,039,144	3,310,410	ايجارات
1,598,015	1,918,784	كهرباء ، مياه ومحروقات
2,882,474	2,276,897	اعلانات
358,049	326,975	تبرعات
297,008	209,898	ضيافة
1,429,386	1,178,222	رسوم اشترك في المؤسسات المصرفية
587,475	574,797	نفقات على معاملات المقترضين
168,409	548,702	الديون المدومة
1,756,937	1,992,528	نفقات اجتماعات وتنقلات اعضاء مجلس الادارة
3,939,732	717,928	نفقات الدراسات والاستشارات
1,243,929	958,009	رسوم الجامعات الاردنية
917,726	719,717	رسوم دعم البحث العلمي
796,969	631,906	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
8,998,473	8,959,161	أخرى
<b>39,169,842</b>	<b>33,548,969</b>	<b>المجموع</b>

### 35 - حصة السهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

2008 دينار	2009 دينار	
95,950,612	59,896,310	الربح للسنة
250,596,505	252,000,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
<b>0.383</b> دينار	<b>0.238</b> دينار	<b>الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك</b>

### 36 - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
989,243,497	1,478,337,776	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
700,062,230	689,876,798	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
305,527,771	283,583,878	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
<b>1,383,777,956</b>	<b>1,884,630,696</b>	

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي :-

2009	القيمة العادلة الموجبة دينار	القيمة العادلة السالبة دينار	مجموع المبالغ الاعتبائية (الاسمية) دينار	خلال ثلاثة اشهر دينار
مشتقات مالية للمتاجرة :				
-	-	-	(22,187,383)	-
469	469	-	22,187,852	469
<b>469</b>	<b>469</b>	<b>-</b>	<b>469</b>	<b>469</b>

2008	القيمة العادلة الموجبة دينار	القيمة العادلة السالبة دينار	مجموع المبالغ الاعتبائية (الاسمية) دينار	خلال ثلاثة اشهر دينار
مشتقات مالية للمتاجرة :				
-	-	(7,929)	(746,920)	(746,920)
9,742	9,742	-	560,799	560,799
<b>9,742</b>	<b>9,742</b>	<b>(7,929)</b>	<b>(186,121)</b>	<b>(186,121)</b>

تدل القيمة الاعتبائية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

### 38 - المعاملات مع جهات ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

رأسمال الشركة		نسبة الملكية	اسم الشركة
31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار		
25,811,284	98,134,068	61.171%	بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر
41,920,486	41,920,486	49%	المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا
2,500,000	2,500,000	99.9%	شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية
4,000,000	4,000,000	77.5%	شركة المركز المالي الدولي
20,000,000	20,000,000	100%	الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي
40,000	40,000	100%	الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتبائية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات .

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة :

31 كانون الاول / ديسمبر 2008	31 كانون الاول / ديسمبر 2009	الجهات ذات العلاقة			بنود داخل الميزانية:
		المجموع دينار	المجموع دينار	كبار المساهمين دينار	
					اجمالي ودائع البنك لدى جهات ذات علاقة
163,643,868	159,865,255	24,361,024	-	135,504,231	اجمالي ودائع جهات ذات علاقة لدى البنك
233,219,519	157,724,304	-	717,230	157,007,074	قروض وتسهيلات ممنوحة لجهات ذات علاقة
18,630,771	3,801,535	2,765,100	441,567	594,868	عناصر قائمة الدخل:
1,826,616	2,723,688	420,317	14,297	2,289,074	فوائد وعمولات دائنة *
1,953,099	4,418,341	-	11,039	4,407,302	فوائد وعمولات مدينة **

\* تتراوح اسعار الفوائد الدائنة من 0.07% - 10%.

\*\* تتراوح اسعار الفوائد المدينة من صفر - 5.5%.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

2008 دينار	2009 دينار	رواتب ومكافآت ومنافع أخرى
2,925,287	2,431,775	

### 39 - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية :

31 كانون الاول / ديسمبر 2008		31 كانون الاول / ديسمبر 2009		الموجودات المالية المحفوظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
القيمة العادلة دينار	القيمة الدفترية دينار	القيمة العادلة دينار	القيمة الدفترية دينار	
597,679,739	600,541,463	744,620,326	744,569,957	

- كما هو مبين في إيضاح رقم (9) تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية بمبلغ 16,646,313 دينار كما هو في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 18,109,002 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008.
- لا تختلف القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

### 40 - ادارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال إستراتيجية شاملة للحد من المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها وذلك من خلال إدارة المخاطر ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الاستثمار ومركز توكيد جودة الائتمان، إضافة إلى أن كافة دوائر البنك مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية ووضع الضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلاءم ونظام رقابة للمخاطر للوصول إلى التوازن الأمثل بين عاملي المخاطرة والعائد.

أن عملية إدارة المخاطر تشمل التعرف ، القياس ، الإدارة والرقابة المستمرة على المخاطر المالية وغير المالية التي ممكن أن تؤثر بشكل سلبي على أداء البنك وسمعته ، إضافة إلى ضمان توزيع فعال لرأس المال لتحقيق المعدل الأمثل للعوائد مقابل المخاطر.

يتعرض البنك للمخاطر التالية :-

- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية
- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر امن المعلومات
- مخاطر استمرارية العمل
- المخاطر الإستراتيجية
- مخاطر أسعار الفائدة والعملات

إن ادارة المخاطر لدى البنك تسير وفق مبادئ رئيسية تتسجم مع حجم نشاطاته وتنوع عملياته وتعليمات السلطات الرقابية ، تتمثل تلك المبادئ فيما يلي:-

- توجيهات واستراتيجيات مجلس الادارة لإدارة المخاطر.
- سياسات إدارة المخاطر المختلفة معتمدة من مجلس الادارة.
- تحديد سقف المخاطر المقبولة.
- توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية على الموظفين كل حسب اختصاصه.
- لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الادارة للتأكد من فعالية سياسات واجراءات إدارة المخاطر لدى البنك والتي يقع على عاتقها ضمان تطبيق إستراتيجية وتوجيهات مجلس الادارة فيما يتعلق بإدارة وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها .
- لجنة الموجودات والمطلوبات والتي تقوم بالتخطيط للتوظيف الأمثل لرأس المال والموجودات والمطلوبات والمراقبة المستمرة لمخاطر السيولة ومخاطر السوق.
- دائرة ادارة المخاطر هي دائرة مستقلة عن أنشطة العمل لدى البنك وتقوم بإدارة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية وفق منهجية متكاملة ومركزية داخل البنك مع وجود أنظمة تساعد على إدارة المخاطر.

## المخاطر الائتمانية

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجم عن تخلف او عجز الطرف الاخر للاداء المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر . يعمل البنك على ادارة مخاطر الائتمان من خلال وضع سقوف لمبالغ التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء (فرد أو مؤسسة) ومجموع التسهيلات الائتمانية لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان ويعمل باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء ، اضافة إلى حصول البنك على ضمانات مناسبة من العملاء.

### قياس مخاطر الائتمان :-

#### 1- القروض والتسهيلات:

يتم استخدام نظام التصنيف الداخلي للبنك (MOODY'S) لقياس درجة مخاطر المقترضين التجاريين والذي يتم بموجبه إعطاء المقترضين تصنيف يرتكز على التقييم النوعي والكمي لهم.

#### 2- أدوات الدين :

يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل (Standard & Poor) و (MOODY'S) أو ما يعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين.

### الرقابة على سقوف المخاطر وسياسات مخفضات مخاطر الائتمان :-

يعمل البنك على إدارة السقوف والرقابة على مخاطر التركزات الائتمانية على مستوى العميل (فرد أو مؤسسة) وحجم التعرض الائتماني لكل قطاع أو منطقة جغرافية.

ويقوم البنك بتحديد مستويات مخاطر الائتمان المقبولة من خلال وضع سقوف لمقدار المخاطر المقبولة للعلاقة مع المقترض الواحد أو مجموعة المقترضين ولكل قطاع أو منطقة جغرافية.

هذه المخاطر تراقب بشكل مستمر وخاضعة للمراجعة السنوية او الدورية وحجم التعرض الفعلي مقابل السقوف يتم مراقبته يوميا.

### أساليب تخفيض مخاطر الائتمان :-

عملية إدارة المخاطر في البنك تعتمد على العديد من الأساليب من أجل تخفيف المخاطر منها :-

الضمانات وحسب قابليتها للتسييل ونسبة تغطيتها للائتمان الممنوح والتي يتم مراقبتها وتقييمها بصورة مستمرة.

ان أنواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي :-

- الرهونات للمباني السكنية والعقارات

- رهن الأدوات المالية مثل أدوات الدين والأسهم

- الكفالات البنكية

- الضمان النقدي

- كفالة الحكومة

كذلك فان البنك يعتمد الأساليب التالية لتحسين نوعية الائتمان وتخفيف المخاطر :-

- إتباع نظام اللجان في منح الائتمان.

- التنوع في محفظة التسهيلات الائتمانية هو مبدأ أساسي في تخفيف مخاطر الائتمان. حيث تتضمن خطة البنك السنوية التوزيع المستهدف للائتمان والاستثمارات على عدة قطاعات وأسواق مختلفة اعتمادا على نظام تصنيف مخاطر القطاعات الاقتصادية والجغرافية.

- اتباع نظام الموافقة الثلاثية في منح الائتمان.

- صلاحية الموافقة على الائتمان تتفاوت من مستوى إداري لآخر وتعتمد على حجم محفظة العميل ومستوى التعرض والاستحقاق ودرجة مخاطرة العميل.

- هناك فصل تام بين إدارات تسويق الائتمان (الأعمال) وإدارات تحليل ورقابة الائتمان.

(1) **التعرضات لمخاطر الائتمان** (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى)

31 كانون الاول / ديسمبر		
2008 دينار	2009 دينار	
<b>بنود داخل قائمة المركز المالي</b>		
886,872,095	1,359,929,030	أرصدة لدى بنوك مركزية
700,062,230	689,876,798	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
20,416,501	53,097,828	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
التسهيلات الائتمانية:		
401,748,087	392,886,463	للأفراد
452,969,439	474,103,766	القروض العقارية
		للشركات
1,104,137,415	1,103,424,758	الشركات الكبرى
222,616,295	253,254,898	المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
160,224,831	144,978,863	للحكومة والقطاع العام
		سندات وأسناد وأذونات وصناديق:
11,107,605	-	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة
571,555,462	547,978,395	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
600,541,463	744,569,957	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
32,810,240	45,585,113	الموجودات الأخرى
<b>5,165,061,663</b>	<b>5,809,685,869</b>	<b>المجموع</b>
<b>بنود خارج قائمة المركز المالي</b>		
534,264,261	764,266,760	اعتمادات
92,887,266	63,191,399	قبولات
652,707,044	621,319,019	كفالات
388,262,285	268,334,018	سقوف تسهيلات غير مستغلة
<b>1,668,120,856</b>	<b>1,717,111,196</b>	<b>المجموع</b>
<b>6,833,182,519</b>	<b>7,526,797,065</b>	<b>الاجمالي</b>

الجدول اعلاه يمثل الحد الاقصى لمخاطر التعرض الائتماني للبنك كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 و 2008 دون اخذ الضمانات او مخفضات مخاطر الائتمان الاخرى بعين الاعتبار.

التوزيع النسبي للتعرضات كما يلي:-

- 28% من اجمالي التعرضات ناتج عن ارصدة لدى بنوك مركزية وبنوك ومؤسسات مصرفية (2008: 24%).
- 31% من اجمالي التعرضات ناتج عن القروض والتسهيلات (2008: 34%).
- 17% من اجمالي التعرضات ناتج عن الاستثمار في السندات والاسناد والاذونات والصناديق (2008: 18%).
- 24% من اجمالي التعرضات ناتج عن البنود خارج الميزانية والبنود الاخرى (2008: 24%).

(2) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

المجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الأفراد	2009
			المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
2,442,093,858	2,102,903,656	81,872,623	47,294,713	134,810,840	15,231,807	59,980,219	متدنية المخاطر
1,870,583,051	-	63,106,240	187,273,312	878,718,256	419,810,572	321,674,671	مقبولة المخاطر
							منها مستحقة (*):
62,954,905	-	-	16,980,341	18,077,022	20,148,048	7,749,494	لغاية 30 يوم
8,048,686	-	4,088	1,309,340	6,138,616	115,994	480,648	من 31 لغاية 60 يوم
106,594,287	-	-	10,823,488	66,257,570	21,931,699	7,581,530	تحت المراقبة
							غير عاملة:
17,532,784	-	-	3,075,571	4,173,342	7,771,841	2,512,030	دون المستوى
79,336,027	-	-	2,852,431	69,597,275	4,074,890	2,811,431	مشكوك فيها
80,100,029	-	-	24,292,405	20,863,765	21,605,124	13,338,735	هالكة
4,596,240,036	2,102,903,656	144,978,863	275,611,920	1,174,421,048	490,425,933	407,898,616	المجموع
24,224,630	-	-	5,733,435	8,468,015	5,628,044	4,395,136	ينزل: فوائد معلقة
100,463,002	-	-	16,623,587	62,528,275	10,694,123	10,617,017	مخصص التدني
4,471,552,404	2,102,903,656	144,978,863	253,254,898	1,103,424,758	474,103,766	392,886,463	الصافي

المجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الأفراد	2008
			المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
2,109,684,484	1,607,350,826	65,383,372	71,229,481	247,476,284	40,674,866	77,569,655	متدنية المخاطر
1,683,461,885	-	94,841,459	143,707,067	740,088,212	380,421,243	324,403,904	مقبولة المخاطر
							منها مستحقة (*):
84,680,870	-	-	17,711,403	31,636,734	24,382,252	10,950,481	لغاية 30 يوم
21,611,728	-	-	269,587	17,048,279	203,276	4,090,586	من 31 لغاية 60 يوم
141,946,647	-	-	10,596,598	108,549,629	20,257,224	2,543,196	تحت المراقبة
							غير عاملة:
11,195,834	-	-	5,576,705	1,324,348	1,907,038	2,387,743	دون المستوى
6,251,696	-	-	1,581,822	1,414,839	1,966,626	1,288,409	مشكوك فيها
47,829,794	-	-	5,507,204	17,881,856	17,118,944	7,321,790	هالكة
4,000,370,340	1,607,350,826	160,224,831	238,198,877	1,116,735,168	462,345,941	415,514,697	المجموع
14,747,862	-	-	3,081,616	4,864,689	2,051,542	4,750,015	ينزل: فوائد معلقة
36,575,585	-	-	12,500,966	7,733,064	7,324,960	9,016,595	مخصص التدني
3,949,046,893	1,607,350,826	160,224,831	222,616,295	1,104,137,415	452,969,439	401,748,087	الصافي

(\* ) يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق إذا تجاوز السقف).

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	2009 الضمانات مقابل:
		المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
271,426,890	81,872,623	63,058,614	72,791,060	16,519,100	37,185,493	متدنية المخاطر
1,004,285,173	63,106,241	99,147,529	391,509,673	357,844,497	92,677,233	مقبولة المخاطر
72,059,255	-	10,103,504	37,392,828	21,591,151	2,971,772	تحت المراقبة
						غير عاملة:
12,165,880	-	6,504,039	1,410,764	3,454,078	796,999	دون المستوى
31,039,776	-	1,748,748	24,702,267	3,487,103	1,101,658	مشكوك فيها
52,397,855	-	13,408,693	11,726,902	23,527,313	3,734,947	هالكة
1,443,374,829	144,978,864	193,971,127	539,533,494	426,423,242	138,468,102	<b>المجموع</b>
						منها:
116,180,582	20,757	23,966,076	67,509,177	5,599,313	19,085,259	تأمينات نقدية
4,386,759	-	2,376,508	2,000,000	-	10,251	كفالات بنكية مقبولة
990,442,743	18,215,032	139,105,890	325,881,867	418,673,258	88,566,696	عقارية
69,946,409	-	-	69,205,290	405,258	335,861	أسهم متداولة
54,421,244	-	10,210,280	33,758,073	870,023	9,582,868	سيارات وآليات
1,235,377,737	18,235,789	175,658,754	498,354,407	425,547,852	117,580,935	<b>المجموع</b>

المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات		القروض العقارية	الافراد	2008 الضمانات مقابل:
		المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
394,982,176	65,383,372	59,690,390	207,182,080	28,123,497	34,602,837	متدنية المخاطر
902,444,478	17,931,566	78,450,516	339,634,419	381,234,941	85,193,036	مقبولة المخاطر
126,304,694	-	25,251,774	52,988,965	23,089,378	24,974,577	تحت المراقبة
						غير عاملة:
8,370,494	-	5,337,614	50,000	1,897,828	1,085,052	دون المستوى
4,054,852	-	1,455,232	-	1,911,033	688,587	مشكوك فيها
33,132,084	-	8,481,326	2,759,660	17,564,023	4,327,075	هالكة
1,469,288,778	83,314,938	178,666,852	602,615,124	453,820,700	150,871,164	<b>المجموع</b>
						منها:
126,850,985	5,669,330	27,274,428	58,417,700	13,970,684	21,518,843	تأمينات نقدية
11,592,747	-	-	11,270,209	-	322,538	كفالات بنكية مقبولة
959,030,534	17,931,566	120,135,189	283,625,217	438,340,948	98,997,614	عقارية
174,572,186	-	19,585,711	153,239,933	1,164,034	582,508	أسهم متداولة
89,358,923	-	11,671,524	47,892,704	345,034	29,449,661	سيارات وآليات
1,361,405,375	23,600,896	178,666,852	554,445,763	453,820,700	150,871,164	<b>المجموع</b>

لأغراض تعبئة الجدول أعلاه يتم ادراج قيمة الضمانات أخذاً بالاعتبار أن لا تزيد عن مبلغ الدين لكل عميل افرادياً.

## الديون المجدولة :

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدول أصولية إلى تصنيف تحت المراقبة خلال عام 2009، وقد بلغت قيمتها كما في نهاية السنة الحالية 43.6 مليون دينار مقابل 28.4 مليون دينار كما في نهاية السنة السابقة.

## الديون المعاد هيكلتها :

يقصد باعادة الهيكلة اعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الاقساط او اطالة عمر التسهيلات الائتمانية او تأجيل بعض الاقساط او تمديد فترة السماح، وكانت قد صُنفت كديون تحت المراقبة خلال عام 2009 نتيجة ذلك، وقد بلغت قيمتها كما في نهاية السنة الحالية 13.8 مليون دينار مقابل 6.5 مليون دينار كما في نهاية السنة السابقة.

## (3) سندات وأسناد وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

الاجمالي	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة	مؤسسة التصنيف	درجة التصنيف
دينار	دينار	دينار	دينار		
14,637,421	-	14,637,421	-	S & P	AA+
43,655,148	36,365,484	7,289,664	-	S & P	AA-
27,404,580	13,446,142	13,958,438	-	S & P	A+
79,530,848	16,270,267	63,260,581	-	S & P	A
10,163,290	-	10,163,290	-	S & P	A-
3,332,300	-	3,332,300	-	S & P	BBB+
8,737,840	2,115,780	6,622,060	-	S & P	BBB
28,194,713	3,059,726	25,134,987	-	S & P	BBB-
219,790	-	219,790	-	S & P	BB+
4,991,252	-	4,991,252	-	S & P	BB-
4,515,609	-	4,515,609	-	S & P	B+
2,863,998	-	2,863,998	-	S & P	B
892,695	-	892,695	-	S & P	C
62,451,988	13,836,001	48,615,987	-	-	غير مصنف
1,000,956,880	659,476,557	341,480,323	-	-	حكومية او مكفولة من الحكومة
1,292,548,352	744,569,957	547,978,395	-	-	الاجمالي

4) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة) وكما يلي :

اجمالي	دول أخرى	امريكا	أفريقيا*	آسيا*	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	المنطقة الجغرافية
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	البنك
1,359,929,030	-	-	103,607,292	-	-	239,329,335	1,016,992,403	أرصدة لدى بنوك مركزية
689,876,798	17,072,100	75,759,707	2,456,055	827,544	280,555,663	242,413,913	70,791,816	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
53,097,828	-	-	-	-	6,604,191	46,493,637	-	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
								الائتمانات الائتمانية
392,886,463	-	65,953	17,706,808	-	-	59,522,200	315,591,502	لأفراد
474,103,766	-	-	5,027,725	-	-	45,482,871	423,593,170	التقروض العقارية :
								الشركات :
1,103,424,758	-	-	15,263,342	-	-	415,689,787	672,471,629	الشركات الكبرى
253,254,898	-	-	23,902,074	-	-	109,802,296	119,550,528	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
144,978,863	-	-	6,848	-	-	36,318,017	108,653,998	للحكومة والنطاق العام
								سندات وأسناد وأذونات وصاديق :
547,978,395	-	65,017,353	-	-	10,123,963	45,626,803	427,210,276	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
744,569,957	-	37,199,854	-	-	24,852,880	12,040,665	670,476,558	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
45,585,113	-	-	1,980,164	-	-	1,478,616	42,126,333	الموجودات الأخرى
5,809,685,869	17,072,100	178,042,867	169,950,308	827,544	322,136,697	1,254,198,140	3,867,458,213	الإجمالي 2009
5,165,061,663	11,781,492	145,778,026	80,470,504	334,800	426,297,169	1,151,191,635	3,349,208,037	الإجمالي 2008

\* باستثناء دول الشرق الأوسط

## 5) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

القطاع البنك	مالي	صناعة	تجارة	عقارات	زراعة	أسهم	أفراد / استهلاكية	حكومة وقطاع عام	اخرى	اجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى بنوك مركزية	1,359,929,030	-	-	-	-	-	-	-	-	1,359,929,030
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	689,876,798	-	-	-	-	-	-	-	-	689,876,798
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	53,097,828	-	-	-	-	-	-	-	-	53,097,828
التسهيلات الائتمانية	39,128,032	289,536,365	436,322,676	646,004,376	18,690,768	41,434,042	537,692,357	144,978,863	214,861,269	2,368,648,748
سندات وأقساء وأذونات :										
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	194,298,072	-	-	-	-	-	-	353,680,323	-	547,978,395
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	75,093,400	-	-	-	-	-	-	669,476,557	-	744,569,957
الموجودات الأخرى	45,585,113	-	-	-	-	-	-	-	-	45,585,113
الاجمالي 2009	2,457,008,273	289,536,365	436,322,676	646,004,376	18,690,768	41,434,042	537,692,357	1,168,135,743	214,861,269	5,809,685,869
الاجمالي 2008	1,926,585,496	309,427,433	551,138,990	618,651,070	22,777,566	40,677,794	447,555,906	1,070,690,457	177,556,951	5,165,061,663

## مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة او التدفقات النقدية للادوات المالية نتيجة للتغير في اسعار السوق مثل اسعار الفائدة واسعار العملات واسعار الاسهم ، وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في اسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الاسهم. ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقا لسياسات واجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية.

وتتضمن مخاطر السوق مخاطر اسعار الفائدة ، مخاطر اسعار الصرف ، مخاطر ادوات الملكية.

يتم قياس مخاطر السوق والرقابة عليها بعدة اساليب منها تحليل الحساسية والقيمة المعرضة للمخاطر (VAR) التي يتم احتسابها باستخدام مستوى ثقة 99% تماشياً مع تعليمات بازل II اضافة الى تقارير وقف سقف الخسائر Stoploss limits ومراقبة سقوف المتاجرة.

اسلوب تحليل الحساسية يقوم على اساس تقدير مخاطر تحقيق خسارة في القيمة العادلة نتيجة التغيرات في اسعار الفائدة واسعار صرف العملات الاجنبية ويتم احتساب القيمة العادلة بناء على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التي ستتأثر بالتغيرات في السعر.

اسلوب القيمة المعرضة للمخاطر (VAR) هو اسلوب احصائي لتقدير الخسائر المحتملة في المحفظة الحالية نتيجة التغيرات المعاكسة في السوق، وتظهر اقصى خسارة ممكنة ان تتحقق لكن فقط عند مستوى محدد من الثقة (99%) وفترة احتفاظ محددة.

### 1- مخاطر اسعار الفائدة :-

هي المخاطر الناجمة عن تغيرات اسعار الفائدة السائدة بالسوق وتعتبر مخاطر اسعار الفائدة من اكثر مخاطر السوق التي يتعرض لها البنك في ادواته المالية في محفظة المتاجرة.

يقوم البنك بادارة مخاطر اسعار الفائدة من خلال تطبيق تحليل الحساسية للادوات الخاضعة لاسعار الفائدة في محفظة المتاجرة (المتاح للمتاجرة والمتوفرة للبيع). (تحليل موازي ل + / - 1% على منحنى العائد).

#### تحليل الحساسية لعام 2009

العملة	اثر رفع سعر الفائدة 1% على قائمة الدخل دينار	اثر خفض سعر الفائدة 1% على قائمة الدخل دينار	اثر رفع سعر الفائدة 1% على حقوق الملكية دينار	اثر خفض سعر الفائدة 1% على حقوق الملكية دينار
الدينار الاردني	(3,945,533)	4,031,553	(2,801,328)	2,862,403

#### تحليل الحساسية لعام 2008

العملة	اثر رفع سعر الفائدة 1% على قائمة الدخل دينار	اثر خفض سعر الفائدة 1% على قائمة الدخل دينار	اثر رفع سعر الفائدة 1% على حقوق الملكية دينار	اثر خفض سعر الفائدة 1% على حقوق الملكية دينار
الدولار الامريكي	(22,504)	22,835	(15,978)	16,213
الدينار الاردني	(5,509,468)	5,641,986	(3,911,722)	4,005,810

## 2- مخاطر العملات :-

وهي المخاطر الناجمة عن التغيرات في اسعار صرف العملات الاجنبية والتي لها اثر محتمل على موجودات ومطلوبات البنك بالعملات الاجنبية ، يقوم البنك باعداد تحليل الحساسية لمراقبة اثر التغيرات في اسعار الصرف بمقدار (+ / - 1%) على صافي الأرباح والخسائر وحقوق الملكية.

### تحليل الحساسية لعام 2009

العملة	اثر رفع سعر الصرف %1 على قائمة الدخل دينار	اثر خفض سعر الصرف %1 على قائمة الدخل دينار	اثر رفع سعر الصرف %1 على حقوق الملكية دينار	اثر خفض سعر الصرف %1 على حقوق الملكية دينار
يورو	41,805	(41,805)	29,682	(29,682)
جنيه استرليني	45,699	(45,699)	32,447	(32,447)
الدولار الاسترالي	769	(769)	546	(546)
الفرنك السويسري	2,191	(2,191)	1,556	(1,556)
الدولار الكندي	1,089	(1,089)	773	(773)
ين ياباني	668	(668)	474	(474)

### تحليل الحساسية لعام 2008

العملة	اثر رفع سعر الصرف %1 على قائمة الدخل دينار	اثر خفض سعر الصرف %1 على قائمة الدخل دينار	اثر رفع سعر الصرف %1 على حقوق الملكية دينار	اثر خفض سعر الصرف %1 على حقوق الملكية دينار
يورو	(27,173)	27,173	(19,293)	19,293
جنيه استرليني	59,264	(59,264)	42,077	(42,077)
الدولار الاسترالي	764	(764)	542	(542)
الفرنك السويسري	1,367	(1,367)	971	(971)
الدولار الكندي	1,054	(1,054)	748	(748)
ين ياباني	1,528	(1,528)	1,085	(1,085)

## 3- مخاطر التغيرات في اسعار الاسهم :-

هي المخاطر الناجمة عن التغيرات في اسعار الاسهم ضمن محفظة المتاجرة و/أو في محفظة المتوفر للبيع. يقوم البنك بادارة مخاطر اسعار الاسهم من خلال تحليل القيمة المعرضة للخسائر VAR Methodology حيث تم احتسابها على اساس الاسعار التاريخية لادوات الملكية بدرحة ثقة 99% لمدة يوم واحد لكل شركة على حدى. ومن ثم تم احتساب الـ VAR لمحافظة البنك.

### تحليل القيمة المعرضة للمخاطر VAR لعام 2009

القيمة المعرضة للخسارة VAR	
(74,980)	محفظة المتاجرة
(536,276)	محفظة المتوفرة للبيع

### تحليل القيمة المعرضة للمخاطر VAR لعام 2008

القيمة المعرضة للخسارة VAR	
(116,035)	محفظة المتاجرة
(982,568)	محفظة المتوفرة للبيع

**فجوة إعادة تسعير الفائدة :**  
يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب

فجوة إعادة تسعير الفائدة									
الاجمعي	عناصر بدون فائدة	3 سنوات واكثر	من سنة الى 3 سنوات	من 6 اشهر الى سنة	من 3 - 6 اشهر	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	2009	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
1,478,337,776	587,867,083	-	-	-	-	-	890,470,693	نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية	
689,876,798	10,986,699	-	-	-	-	461,937,588	216,952,511	ارصدة لدى البنوك والؤسسات المصرفية	
53,097,828	-	-	-	3,339,298	49,758,530	-	-	ايداعات لدى البنوك و المؤسسات المصرفية	
1,495,880	1,495,880	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة	
2,368,648,748	4,539,314	545,056,069	549,968,174	318,211,891	312,385,097	287,427,089	351,061,114	التسهيلات الائتمانية المباشرة	
581,008,188	27,999,688	34,199,162	210,828,746	146,474,721	91,723,370	5,860,978	63,921,523	موجودات مالية متوفرة للبيع	
744,569,957	-	14,485,739	106,104,328	195,670,924	240,962,946	187,346,020	-	استثمارات محتفظ بها لتأجيل الاستحقاق	
93,025,899	93,025,899	-	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات	
3,176,127	3,176,127	-	-	-	-	-	-	موجودات غير ملموسة	
9,199,723	9,199,723	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة	
67,900,813	67,900,813	-	-	-	-	-	-	موجودات اخرى	
6,090,337,737	806,191,226	593,740,970	866,901,248	663,696,834	694,829,943	942,571,675	1,522,405,841	اجمالي الوجودات	
								<b>مطلوبات :</b>	
284,067,286	107,364,561	-	-	483,4	-	49,236,460	126,982,857	ودائع البنوك و المؤسسات المصرفية	
4,430,410,552	995,505,374	284,348,951	337,120,725	275,465,572	367,162,530	956,506,888	1,214,300,512	ودائع العملاء	
289,680,522	139,204,447	1,672,548	12,266,139	13,874,986	9,734,903	29,430,807	83,496,692	تامينات نقدية	
18,719,304	18,719,304	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة	
31,339,932	31,339,932	-	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل	
1,006,216	1,006,216	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة	
68,641,153	68,641,153	-	-	-	-	-	-	مطلوبات اخرى	
5,123,864,965	1,361,780,987	286,021,499	349,386,864	289,823,966	376,897,433	1,035,174,155	1,424,780,061	مجموع المطوريات	
966,472,772	(555,589,761)	307,719,471	517,514,384	373,872,868	317,932,510	(92,602,480)	97,625,780	فجوة إعادة تسعير الفائدة	
								<b>السنة السابقة 2008</b>	
5,430,579,044	883,070,873	713,857,453	1,135,282,441	467,842,058	563,370,373	387,848,370	1,279,307,476	اجمالي الوجودات	
4,519,566,069	1,099,927,310	624,646	574,229,181	222,401,161	322,158,704	986,831,946	1,313,393,121	اجمالي المطوريات	
911,012,975	(216,856,437)	713,232,807	561,053,260	245,440,897	241,211,669	(598,983,576)	(34,085,645)	فجوة إعادة تسعير الفائدة	

التركز في مخاطر العملات الاجنبية :

2009

العملة	البند	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالي
		دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>الموجودات</b>							
	تقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	102,680,338	12,346,587	253,498	9,344	340,022,496	455,312,263
	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	375,688,114	105,076,546	25,902,621	(365,728)	78,984,405	585,285,958
	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	-	53,097,828	53,097,828
	موجودات مالية للمتاجرة	738,257	-	-	-	-	738,257
	تسهيلات ائتمانية مباشرة	455,464,377	1,225,265	(187,717)	3,657,447	393,555,353	853,714,725
	موجودات مالية متوفرة للبيع	168,903,480	18,853,988	4,918,054	-	(1,639)	192,673,883
	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	74,101,413	3,059,724	-	-	-	77,161,137
	ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	35,566,522	35,566,522
	موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	1,189,331	1,189,331
	موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-
	موجودات اخرى	3,482,254	94,839	(2,422)	17	7,459,314	11,034,002
	<b>مجموع الموجودات</b>	<b>1,181,058,233</b>	<b>140,656,949</b>	<b>30,884,034</b>	<b>3,301,080</b>	<b>909,873,610</b>	<b>2,265,773,906</b>
<b>المطلوبات</b>							
	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	157,426,258	18,137,066	948,932	3,593,065	27,169,192	207,274,513
	ودائع عملاء	921,325,009	103,004,692	21,414,726	90,131	637,166,673	1,683,001,231
	تأمينات نقدية	89,850,697	13,054,952	3,938,261	(448,886)	65,981,402	172,376,426
	اموال مقترضة	-	-	-	-	-	-
	مخصصات متنوعة	-	-	-	-	397,860	397,860
	مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	4,967,966	4,967,966
	مطلوبات اخرى	4,129,165	2,279,721	12,180	-	21,350,319	27,771,385
	<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>1,172,731,129</b>	<b>136,476,431</b>	<b>26,314,099</b>	<b>3,234,310</b>	<b>757,033,412</b>	<b>2,095,789,381</b>
	<b>صافي التركيز داخل الميزانية</b>	<b>8,327,104</b>	<b>4,180,518</b>	<b>4,569,935</b>	<b>66,770</b>	<b>152,840,198</b>	<b>169,984,525</b>
	<b>التزامات محتملة خارج الميزانية</b>	<b>536,810,838</b>	<b>600,219,070</b>	<b>5,972,267</b>	<b>532,560</b>	<b>220,135,223</b>	<b>1,363,669,958</b>

2008

العملة	البند	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالي
		دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
	اجمالي الموجودات	1,235,359,479	143,271,169	23,495,123	196,280	712,559,711	2,114,881,762
	اجمالي المطلوبات	1,196,262,534	145,988,510	17,568,653	43,509	620,222,952	1,980,086,158
	<b>صافي التركيز داخل الميزانية</b>	<b>39,096,945</b>	<b>(2,717,341)</b>	<b>5,926,470</b>	<b>152,771</b>	<b>92,336,759</b>	<b>134,795,604</b>
	<b>التزامات محتملة خارج الميزانية</b>	<b>653,811,687</b>	<b>322,728,245</b>	<b>2,636,568</b>	<b>8,346,197</b>	<b>164,973,547</b>	<b>1,152,496,244</b>

## - مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها. عملية إدارة

### - المخاطر تتضمن :-

- متطلبات التمويل اليومية تدار من خلال الرقابة على التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية تلبيةها ويحتفظ البنك بحضور في السوق النقدي يمكنه من تحقيق ذلك.
  - الاحتفاظ بموجودات ذات قابلية عالية للتسويق يمكن تسييلها بسهولة كحماية ضد أي حالة نقص غير منظورة في السيولة.
  - الرقابة على مؤشرات السيولة وفقاً للمتطلبات الداخلية ومتطلبات السلطات الرقابية.
  - إدارة التركيزات وتواريخ استحقاق الديون.
  - الاحتفاظ بجزء من ودائع العملاء لدى البنوك المركزية كاحتياطي نقدي لا يمكن التصرف به إلا بشروط تمثيا مع تعليمات السلطات الرقابية.
- يتم قياس ورقابة السيولة على أساس الظروف الطبيعية والطارئة ويشمل ذلك تحليل المطلوبات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية والموجودات المالية على أساس التاريخ المتوقع لتحويلها.
- ويقوم مسؤول الخزينة لمجموعة البنك بالرقابة على هذا الجانب مع الأخذ بعين الاعتبار القروض والتسهيلات غير المستغلة واستغلال حسابات الجاري مدين والالتزامات التي قد تطرأ والمرتبطة بالاعتمادات والكفالات.

### - مصادر التمويل :-

يعمل البنك على تنويع مصادر امواله ويشمل ذلك المناطق الجغرافية ، العملات ، العملاء والمنتجات والشروط حتى يحقق المرونة المالية وخفض تكاليف التمويل ، كما يسعى إلى الحفاظ على مصادر تمويل مستقرة يمكن الاعتماد عليها. لدى البنك قاعدة عملاء كبيرة تشمل العملاء من الأفراد والعملاء من المؤسسات والشركات، ويحتفظ هؤلاء العملاء بحسابات وودائع متنوعة تشكل الودائع المستقرة منها بالدينار الأردني حوالي 49% ويتميز البنك باحتفاظه بحوالي 43% من حسابات التوفير بالدينار الاردني ضمن القطاع المصرفي الأردني.

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة الى 3 سنوات	من 6 أشهر الى سنة	من 3 - 6 اشهر	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	2009
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	المطابرات :
284,257,713	108,659,769	-	-	487,034	-	49,318,521	125,792,389	ودائع البنوك والتوسعات المصرفية
4,439,314,150	2,200,049,886	-	-	120,530,217	131,541,516	643,421,558	1,343,770,973	ودائع العملاء
291,951,152	-	2,337,172	96,180,203	41,527,650	36,510,469	56,026,192	59,369,466	تأمينات نقدية
18,719,304	18,719,304	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
31,339,932	2,015,005	-	-	7,825,471	-	-	21,499,456	مخصص ضريبة الدخل
1,006,216	-	-	1,006,216	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
68,641,153	9,348,463	365,955	399,556	334,588	2,652,762	1,044,143	54,495,686	مطلوبات اخرى
5,135,229,620	2,338,792,427	2,703,127	97,585,975	170,704,960	170,704,747	749,810,414	1,604,927,970	المجموع
6,090,337,737	381,150,584	594,044,777	868,878,999	666,281,148	696,905,999	944,266,928	1,938,809,302	مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقعة)
المجموع	بدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة الى 3 سنوات	من 6 أشهر الى سنة	من 3 - 6 اشهر	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	2008
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	المطابرات :
309,581,833	93,420,448	-	-	42,276	1,593,914	29,728,444	184,796,751	ودائع البنوك والتوسعات المصرفية
3,792,724,035	1,773,121,465	-	4,681,385	94,009,606	135,239,775	692,932,415	1,092,739,389	ودائع العملاء
334,116,268	-	63,670,983	49,579,419	48,495,575	45,569,475	37,097,523	89,703,293	تأمينات نقدية
1,986,962	-	2,856	52,507	11,827	62,262	68,625	1,788,885	اموال مقترضة
15,988,411	15,988,411	-	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
50,089,827	-	-	-	10,485,853	-	-	39,603,974	مخصص ضريبة الدخل
53,035	-	-	53,035	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
76,158,490	26,717,260	61,155	693,479	296,484	3,304,696	6,380,153	38,705,263	مطلوبات اخرى
4,580,698,861	1,909,247,584	63,734,994	55,059,825	153,341,621	185,770,122	766,207,160	1,447,337,555	المجموع
5,430,579,044	369,585,102	714,778,382	1,134,831,394	468,447,493	565,496,161	388,598,388	1,788,842,124	مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقعة)

- بنود خارج الميزانية :

المجموع دينار	أكثر من 5 سنوات دينار	من سنة لغاية 5 سنوات دينار	لغاية السنة دينار	2009
827,458,159	-	88,496,943	738,961,216	الاعتمادات والقبولات
268,334,018	-	-	268,334,018	السقوف غير المستغلة
621,319,019	-	61,651,472	559,667,547	الكفالات
1,717,111,196	-	150,148,415	1,566,962,781	المجموع

المجموع دينار	أكثر من 5 سنوات دينار	من سنة لغاية 5 سنوات دينار	لغاية السنة دينار	2008
627,151,527	-	58,397,842	568,753,685	الاعتمادات والقبولات
388,262,285	-	-	388,262,285	السقوف غير المستغلة
652,707,044	-	-	652,707,044	الكفالات
1,668,120,856	-	58,397,842	1,609,723,014	المجموع

41- التحليل القطاعي :

معلومات عن قطاعات أعمال البنك :

أ. معلومات عن أنشطة البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية هي :

- التجزئة: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد والأعمال الصغيرة ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وتقديم خدمات الخصخصة والاندماج وإصدار نشرات الاكتتاب .
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

المجموع		إلغاء أثر العمليات المتقابلة دينار	أخرى دينار	الإخزينة دينار	التمويل المؤسسي دينار	الشركات دينار	التجزئة دينار	
31 كانون الأول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الأول / ديسمبر 2009 دينار							
347,332,835	362,525,485	(97,513,181)	6,833,020	128,565,448	1,149,554	160,201,705	163,288,939	اجمالي الإيرادات
(3,784,251)	(64,542,482)	-	(429,583)	-	-	(60,945,952)	(3,166,947)	نفقة تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعلاء
(25,848,374)	3,669,639	-	-	3,669,639	-	-	-	استرداد (تدني) قيمة الموجودات المالية
154,695,044	106,091,449	-	1,234,397	18,338,988	232,638	25,437,071	60,848,355	نتائج أعمال القطاع
(12,673,285)	(9,077,325)	-	-	-	-	-	-	مصاريف غير موزعة
142,021,758	97,014,124							الربح قبل الضرائب
(40,699,013)	(30,451,614)							ضريبة الدخل
101,322,745	66,562,510							ربح السنة

موجودات القطاع								
7,611,087,096	8,812,011,055							
(2,193,580,088)	(2,730,873,041)	-	106,760,484	3,592,037,961	230,779	1,928,051,717	3,184,930,114	استبعاد الموجودات بين القطاعات
13,072,036	9,199,723							موجودات غير موزعة على القطاعات
5,430,579,044	6,090,337,737							مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع								
7,296,951,890	8,510,693,951							
(2,777,438,856)	(3,387,835,202)	-	95,671,168	3,402,839,434	-	1,895,124,978	3,117,058,371	استبعاد المطلوبات بين القطاعات
53,035	1,006,216	-	-	-	-	-	-	مطلوبات غير موزعة على القطاعات
4,519,566,069	5,123,864,965							مجموع المطلوبات
24,197,233	24,529,631							مصاريف رأسمالية
9,422,875	11,361,148							استهلاكات واطفاءات

## ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع والشركات التابعة في الشرق الأوسط، وآسيا وإفريقيا.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية داخل وخارج المملكة .

” حسب السياسة الداخلية للبنك بناءً على الأسلوب الذي يتم قياسها به ووفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك “

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
31 كانون الأول / ديسمبر		31 كانون الأول / ديسمبر		31 كانون الأول / ديسمبر		
2008 دينار	2009 دينار	2008 دينار	2009 دينار	2008 دينار	2009 دينار	
347,332,835	362,525,485	56,411,681	93,995,376	290,921,154	268,530,109	إجمالي الإيرادات
5,430,579,044	6,090,337,737	1,816,306,196	2,099,630,666	3,614,272,848	3,990,707,071	مجموع الموجودات
24,197,233	24,529,631	4,349,586	12,191,571	19,847,647	12,338,060	المصرفوات الرأسمالية

## يهدف البنك من ادارة رأس المال إلى تحقيق الاهداف التالية :-

- التوافق مع متطلبات البنك المركزي المتعلقة برأس المال.

- المحافظة على قدرة البنك بالاستمرارية.

- الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم النمو والتطور في اعمال البنك.

يتم مراقبة كفاية رأس المال من قبل ادارة البنك شهريا كما يتم تزويد البنك المركزي بالمعلومات المطلوبة حول كفاية رأس المال ربعيا .

حسب تعليمات البنك المركزي الحد الأدنى لمعدل كفاية رأس المال يساوي 12% ويتم تصنيف البنوك إلى 5 فئات افضلها التي معدلها يساوي 14% فأكثر.

يقوم البنك بادارة هيكله رأس المال واجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغيرات في ظروف العمل. هذا ولم يقيم البنك بأية تعديلات على الاهداف والسياسات والاجراءات المتعلقة بهيكله رأس المال خلال السنة الحالية.

والجدول التالي يبين مكونات رأس المال وقيمتها ومجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر ومعدل كفاية رأس المال التي يتم قياسها حسب تعليمات البنك المركزي المستندة إلى تعليمات لجنة بازل II بهذا الخصوص.

2008 دينار	2009 دينار	
		<b>بنود رأس المال الاساسي</b>
252,000,000	252,000,000	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
85,205,068	95,334,774	الاحتياطي القانوني
33,222,068	33,222,068	الاحتياطي الاختياري
357,925,469	357,925,469	علاوة الاصدار
67,789,409	71,643,483	الأرباح المدورة
(3,638,743)	(2,710,520)	الشهرة أو أي موجودات غير ملموسة أخرى
<b>792,503,271</b>	<b>807,415,274</b>	<b>مجموع رأس المال الاساسي</b>
		<b>بنود رأس المال الاضائي</b>
1,057,229	1,733,632	فروقات ترجمة العملات الاجنبية
(28,311,128)	(2,840,657)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
23,702,983	22,450,000	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
<b>(3,550,916)</b>	<b>21,342,975</b>	<b>مجموع رأس المال الاضائي</b>
		<b>يطرح</b>
(36,940,051)	-	استثمارات في بنوك وشركات مالية تابعة اذا لم يتم دمج بقوائمها المالية
(11,493,028)	(10,618,572)	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الاخرى
<b>740,519,276</b>	<b>818,139,677</b>	<b>مجموع رأس المال التنظيمي</b>
<b>3,197,654,195</b>	<b>3,569,925,852</b>	<b>مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر</b>
<b>%23,16</b>	<b>%22,92</b>	نسبة كفاية رأس المال (%)
<b>%23,16</b>	<b>%22,47</b>	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

#### 43- مستويات القيمة العادلة

- يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:
- المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة.
  - المستوى 2: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى 1 الذي يتم رصده للأصل أو الالتزام، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
  - المستوى 3: معلومات عن الأصل أو الالتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

31 كانون الأول / ديسمبر 2009	المستوى 1 دينار	المستوى 2 دينار	المستوى 3 دينار	الاجمالي دينار
<b>موجودات ادوات مالية :</b>				
موجودات مالية للمتاجرة	1,495,880	-	-	1,495,880
موجودات مالية متوفرة للبيع	536,310,154	44,698,034	-	581,008,188
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	730,315,956	14,254,001	-	744,569,957
<b>مجموع موجودات مالية</b>	<b>1,268,121,990</b>	<b>58,952,035</b>	-	<b>1,327,074,025</b>

31 كانون الأول / ديسمبر 2008	المستوى 1 دينار	المستوى 2 دينار	المستوى 3 دينار	الاجمالي دينار
<b>موجودات ادوات مالية :</b>				
موجودات مالية للمتاجرة	13,408,133	-	-	13,408,133
موجودات مالية متوفرة للبيع	564,082,005	49,215,103	-	613,297,108
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	584,154,336	16,387,127	-	600,541,463
<b>مجموع موجودات مالية</b>	<b>1,161,644,474</b>	<b>65,602,230</b>	-	<b>1,227,246,704</b>

#### 44 - حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء 2.8 مليون دينار كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2009 مقابل 3.5 مليون دينار كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2008، لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في القوائم المالية. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.

## 45 - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

المجموع دينار	أكثر من سنة دينار	نهاية سنة دينار	2009
			<b>الموجودات:</b>
1,478,337,776	-	1,478,337,776	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
689,876,798	-	689,876,798	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
53,097,828	-	53,097,828	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
1,495,880	-	1,495,880	موجودات مالية للمتاجرة
2,368,648,748	1,095,024,243	1,273,624,505	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
581,008,188	245,027,908	335,980,280	موجودات مالية متوفرة للبيع
744,569,957	120,590,067	623,979,890	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
93,025,899	84,239,105	8,786,794	ممتلكات ومعدات - صافي
3,176,127	601,773	2,574,354	موجودات غير ملموسة
9,199,723	7,489,061	1,710,662	موجودات ضريبية مؤجلة
67,900,813	2,281,558	65,619,255	موجودات أخرى
<b>6,090,337,737</b>	<b>1,555,253,715</b>	<b>4,535,084,022</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات:</b>
284,067,286	-	284,067,286	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
4,430,410,552	621,469,676	3,808,940,876	ودائع عملاء
289,680,522	96,541,598	193,138,924	تأمينات نقدية
18,719,304	14,458,574	4,260,730	مخصصات متنوعة
31,339,932	-	31,339,932	مخصص ضريبة الدخل
1,006,216	1,006,216	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
68,641,153	765,511	67,875,642	مطلوبات أخرى
<b>5,123,864,965</b>	<b>734,241,575</b>	<b>4,389,623,390</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>966,472,772</b>	<b>821,012,140</b>	<b>145,460,632</b>	<b>الصافي</b>

المجموع دينار	أكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	2008
			<b>الموجودات:</b>
994,243,497	-	994,243,497	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
700,062,230	-	700,062,230	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
20,416,501	4,299,000	16,117,501	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
13,408,133	-	13,408,133	موجودات مالية للمتاجرة
2,341,696,067	1,118,427,736	1,223,268,331	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
613,297,108	430,935,097	182,362,011	موجودات مالية متوفرة للبيع
600,541,463	288,791,710	311,749,753	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
78,050,981	70,589,534	7,461,447	ممتلكات ومعدات - صافي
5,098,194	3,146,358	1,951,836	موجودات غير ملموسة
13,072,036	9,756,122	3,315,914	موجودات ضريبية مؤجلة
50,692,834	7,156,233	43,536,601	موجودات أخرى
<b>5,430,579,044</b>	<b>1,933,101,790</b>	<b>3,497,477,254</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات:</b>
307,106,876	-	307,106,876	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
3,764,520,478	571,035,853	3,193,484,625	ودائع عملاء
303,684,439	88,076,086	215,608,353	تأمينات نقدية
1,964,513	50,160	1,914,353	أموال مقترضة
15,988,411	14,040,984	1,947,427	مخصصات متنوعة
50,089,827	-	50,089,827	مخصص ضريبة الدخل
53,035	53,035	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
76,158,490	754,634	75,403,856	مطلوبات أخرى
<b>4,519,566,069</b>	<b>674,010,752</b>	<b>3,845,555,317</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>911,012,975</b>	<b>1,259,091,038</b>	<b>(348,078,063)</b>	<b>الصافي</b>

#### 46 - ارتباطات والتزامات محتملة (خارج الميزانية):

##### أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
534,264,261	764,266,760	اعتمادات
92,887,266	63,191,399	قبولات
		<b>كفالات:</b>
119,520,382	117,632,577	- دفع
222,237,791	229,895,962	- حسن تنفيذ
310,948,871	273,790,480	- أخرى
388,262,285	268,334,018	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
<b>1,668,120,856</b>	<b>1,717,111,196</b>	<b>المجموع</b>

31 كانون الاول / ديسمبر 2008 دينار	31 كانون الاول / ديسمبر 2009 دينار	
2,369,890	2,824,850	عقود شراء ممتلكات ومعدات
4,489,761	5,520,905	عقود مشاريع انشائية
2,152,212	5,065,185	عقود مشتريات اخرى
<b>9,011,863</b>	<b>13,410,940</b>	

#### 47 - معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

##### 47 - 1 المعايير المتعلقة بالعرض والإفصاح

تم اتباع المعايير الجديدة والمعدلة التالية خلال الفترة الحالية في إعداد القوائم المالية المرفقة ، في حين تم ادراج تفاصيل المعايير والتفسيرات المتبعة والتي لم تؤثر على القوائم المالية في الجزء 47-2 أدناه.

- معيار المحاسبة الدولي (معدل 2007) عرض القوائم المالية.

معيار المحاسبة الدولي رقم (1) (2007) تضمن تعديلات بالمصطلحات (بما في ذلك اعادة صياغة عناوين القوائم المالية) وتعديلات بشكل ومضمون القوائم المالية.

- تحسين الإفصاحات حول الادوات المالية (تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (7) الأدوات المالية : الإفصاحات).

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (7) والمتعلق بزيادة الإفصاحات المطلوبة حول قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة . ولقد ارتأت إدارة البنك ان لا تقوم بالإفصاح عن المعلومات المقارنة لهذه الإفصاحات في السنة الحالية وفقاً للإعفاءات الانتقالية المقدمة بهذه التعديلات .

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (8) القطاعات التشغيلية .

معيار التقارير المالية الدولي رقم (8) هو معيار افصاح ادى الى اعادة تحديد قطاعات البنك.

##### 47 - 2 معايير وتفسيرات متبعة وليس لها تأثير على القوائم المالية

تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد هذه القوائم المالية المرفقة، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ الواردة في هذه القوائم المالية والتي بدورها قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية .

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (8) القطاعات التشغيلية .

معيار التقارير المالي الدولي رقم (8) هو عبارة عن معيار افصاح يتطلب اعادة تحديد قطاعات البنك الممكن تقديم تقارير حولها بناءً على القطاعات المستخدمة من قبل صانع القرار لتخصيص المصادر وتقييم الاداء . (لم يكن هنالك تأثير جوهري لهذا المعيار على الإفصاحات السابقة والنتائج المقدم تقارير حولها او المركز المالي للبنك ، حيث ان القطاعات التشغيلية المقدم تقارير حولها سابقاً تم إعدادها وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 14 (القطاعات التشغيلية) هي مستخدمة ايضاً من قبل الإدارة لتوزيع الموارد للقطاعات وتقييم أداءها).

- معيار التقارير المالية الدولي للمنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم.

إن هذا المعيار متوفر للتطبيق فوراً إلا انه يتوجب أخذ قرار حول تبنيه من قبل السلطات الرقابية في المناطق المطبق بها.

- تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (2) دفعات عن طريق أسهم - ظروف الاستثمار والالغاء .

توضح التعديلات تعريف ظروف الاستثمار لغايات معيار التقارير المالية الدولي رقم (2) ، تقديم مفهوم الظروف " غير المستثمر " وتوضح المعالجة المحاسبية للإلغاءات.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (23) (كما عدل في 2007) تكاليف الاقتراض.

- جاء التعديل الرئيسي على هذا المعيار لإزالة خيار اعتبار تكاليف الاقتراض على انها مصروف عند تكبدها . لم يؤدي هذا التعديل على تغيير في إعداد القوائم المالية وذلك كون أن السياسة المحاسبية المتبعة في البنك هي رسملة تكاليف الاقتراض المتكبدة على الموجودات التي تنطبق عليها الشروط.

- تعديلات على معيار المحاسبة الدولية (32) الأدوات المالية : العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم (1) عرض القوائم المالية - الأدوات المالية القابل تصنيفها والالتزامات الناشئة عن التصفية .
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (32) معايير تصنيف الدين / حقوق الملكية عن طريق السماح لبعض الأدوات المالية القابل تصنيفها والأدوات (أو مكونات أدوات الاستثمارات) التي تفرض على البنك إلزام للتسليم إلى طرف آخر حصة من صافي أصول البنك لدى التصفية وتصنيفها ضمن حقوق الملكية وذلك في حال انطباق بعض الشروط المحددة عليها.
- التفسير رقم (13) برامج ولاء العميل .
- يقدم التفسير ارشاد حول كيفية محاسبة المنشآت بخصوص برامج ولاء العميل من خلال تخصيص إيرادات المبيعات كجائزة مستقبلية محتملة متعلقة بالمبيعات.
- التفسير رقم (15) اتفاقيات انشاء عقارات.
- إستعرض التفسير كيفية تحديد المنشآت فيما إذا كانت اتفاقية انشاء العقار هي ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (11) "عقود الانشاءات" أو معيار المحاسبة الدولي رقم (18) "الإيرادات" ومتى يتوجب تحقيق الإيرادات من انشاءات العقارات.
- التفسير رقم (16) تحوطات صافي الاستثمار في العملة الأجنبية.
- يقدم التفسير ارشاد حول المتطلبات التفصيلية لتحوط صافي الاستثمار وفقاً لتحديدات معينة لمحاسبة التحوط.
- التفسير رقم (18) تحويلات الموجودات من الزبائن (تم اتباعها سابقاً بتاريخ تحويلات الموجودات من العملاء المستلمة بتاريخ أول تموز 2009 وما بعد).
- إستعرض التفسير المعالجة المحاسبية للجهة المستلمة للممتلكات والمعدات والآلات المحولة من قبل "الزبائن" ويتلخص بأنه عندما يحقق بند الممتلكات والمعدات والآلات تعريف الأصل من وجهة نظر المستلم ، فإنه يتوجب على المستلم قيد الأصل بقيمته العادلة بتاريخ التحويل وتحقيق "الإيرادات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (18) "الإيرادات" .
- تعديلات حول معايير التقارير المالية الدولية (2008).
- تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (3) . (5) ، معيار المحاسبة الدولي رقم (1) ، (16) ، (19) ، (20) ، (27) ، (28) ، (29) ، (31) ، (36) ، (38) ، (39) ، (40) ، (41) الناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر أيار ولغاية تشرين الأول 2008 حول معايير التقارير المالية الدولية ومعظمها سارية المفعول للسنوات منذ أول كانون الثاني 2009 وما بعد.

### 47-3 المعايير والتفسيرات الصادرة وغير المتبناه بعد

كانت التفسيرات والمعايير الجديدة والتفسيرات التالية صادرة وغير سارية المفعول بعد كما بتاريخ الموافقة على هذه القوائم المالية :  
معايير جديدة وتعديلات على المعايير القائمة :

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (1) (معدل) تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (27) (معدل) قوائم مالية منفصلة ومجمعة - تعديل يتعلق بتكلفة الاستثمار في الشركة التابعة ، أو منشأة ذات سيطرة مشتركة أو شركة حليفة.
- سارية المفعول للسنوات منذ بداية أول تموز 2009 وما بعد أول تموز 2009.
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (3) (معدل) - اندماج الاعمال - نسخة شاملة حول تطبيق أسلوب الشراء والتعديلات الناتجة لكل من معيار المحاسبة الدولي رقم (27) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (28) : الاستثمار في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (31) : الحصص في المشاريع المشتركة. يسري هذا المعيار اعتباراً من (أول تموز 2009)
- معيار المحاسبة الدولي رقم (39) (معدل) الأدوات المالية : الاعتراف والقياس - تعديلات تتعلق بالبنود المؤهلة للتحوط (مثل التحوط حول خطر التضخم والتحوط بالخيارات). يسري هذا المعيار اعتباراً من (أول تموز 2009)
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (1) (معدل) اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة - تعديلات حول الاعفاءات الإضافية لمتبعي المعايير لأول مرة. يسري هذا المعيار اعتباراً من (أول كانون الثاني 2010)

- معيار المحاسبة الدولي رقم (32) (معدل) الأدوات المالية : العرض - تعديلات تتعلق بتصنيف حقوق الاصدار. يسري هذا المعيار اعتبارا من (أول شباط 2010)

- معيار المحاسبة الدولي رقم (24) إيضاحات أطراف ذات علاقة - تعديل على متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها ، أو المسيطر عليها بالاشتراك أو المؤثر عليها بشكل جوهري من قبل الحكومة. يسري هذا المعيار اعتبارا من (أول كانون الثاني 2011)

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (9) الأدوات المالية : التصنيف والقياس (مقصود من استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (39) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (7)). يسري هذا المعيار اعتبارا من (أول كانون الثاني 2013)

- تعديلات لمعايير التقارير المالية الدولي رقم (2) ، (5) و(8) ، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (1) ، (7) ، (17) ، (18) ، (28) ، (36) ، (38) و(39) ناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر نيسان 2009. (معظمها ساري المفعول للسنوات المالية منذ أول كانون الثاني 2010 وما بعد ذلك)

تفسيرات جديدة وتعديلات للتفسيرات :

- تعديل التفسير رقم (17) : توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين. (أول تموز 2009)

- التفسير رقم (19) : اطفاء الالتزامات المالية بأدوات حقوق ملكية. (أول تموز 2010)

- تعديلات للتفسير رقم (14) : معيار المحاسبة الدولي رقم (19) : حد الاصل ذو المنفعة المعرفة ، الحد الأدنى لمتطلبات التحويل وتفاعلاتها. (أول كانون الثاني 2011)

- التعديل للتفسير رقم (16) : تحوطات صافي الاستثمار في عملية أجنبية. (أول تموز 2009)

- تعديل للتفسير رقم (9) (معدل) : اعادة تقييم المشتقات المتضمنة والمتعلقة بتقييم المشتقات المتضمنة في حال اعادة تصنيف اصل مالي من خلال فئة " القيمة العادلة من خلال الارباح والخسائر " .

تتوقع ادارة البنك ان يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها.

#### 48 - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك 17.6 مليون دينار تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 10.3 مليون دينار تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات ، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ 635,044 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2009 مقابل 385,651 دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2008 وبأري إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

#### 49- أرقام المقارنة

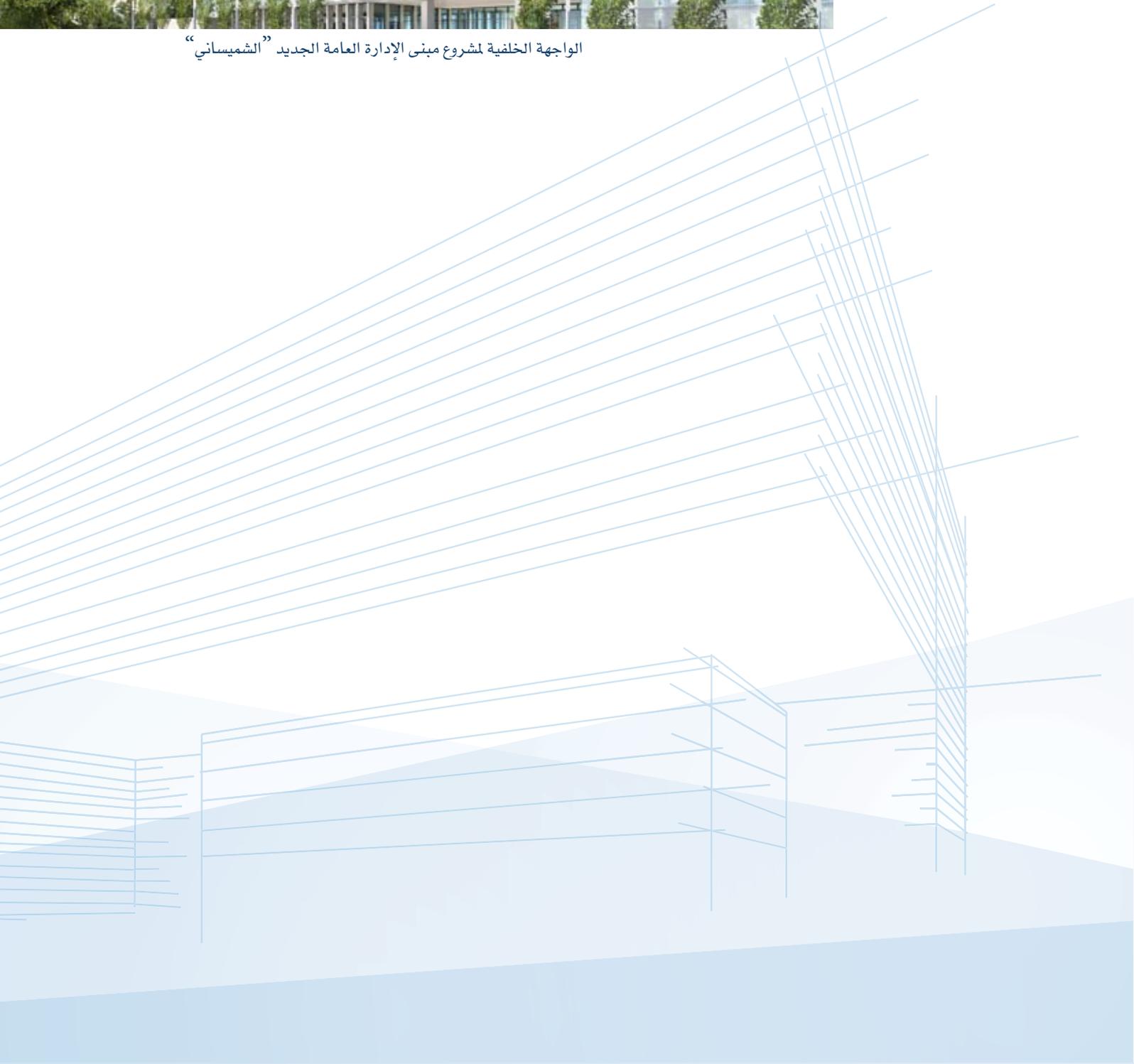
تم اعادة تبويب بعض ارقام القوائم المالية لعام 2008 لتتناسب مع تبويب ارقام القوائم المالية العام 2009 ولم ينتج عن اعادة التبويب أي اثر على ارباح وحقوق الملكية للعام 2008.



# ميثاق التحكم المؤسسي



الواجهة الخلفية لمشروع مبنى الإدارة العامة الجديد "الشميساني"





## أولاً : الالتزام بالتحكم المؤسسي

يؤمن مجلس إدارة البنك بأهمية التحكم المؤسسي في وضع قاعدة لتطور البنك في المستقبل وتحسين أدائه، وتدعيم الثقة في نشاطاته أمام المودعين والمساهمين. وعليه، قرر مجلس الإدارة تبني التحكم المؤسسي بما يتوافق مع أفضل المعايير والممارسات العالمية، ومبادئ منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD)، وإرشادات لجنة بازل لمراقبة البنوك، وتعليمات البنك المركزي الأردني، وقانوني البنوك والشركات وتعليمات هيئة الأوراق المالية. وقد تم إعداد واعتماد هذا الميثاق للتحكم المؤسسي لدى البنك لتحديد قيم البنك وتوجهاته الإستراتيجية في هذا المجال، ويقوم البنك بنشر هذا الميثاق ضمن تقريره السنوي وعلى الموقع الإلكتروني للبنك، وإعداد تقرير للجمهور عن مدى التزامه ببونده.

## ثانياً : تعريف التحكم المؤسسي

يعتمد البنك تعريف منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) المعتمد من البنك المركزي الأردني والذي ينص على أن التحكم المؤسسي هو: - "مجموعة العلاقات ما بين إدارة المؤسسة، مجلس إدارتها، مساهمها والجهات الأخرى التي لها اهتمام بالمؤسسة، كما أنه يبين التركيبة التي توضح من خلالها أهداف المؤسسة والوسائل لتحقيق تلك الأهداف ومراقبة تحقيقها. وأن التحكم المؤسسي الجيد هو الذي يوفر لكل من مجلس إدارة البنك وإدارة المؤسسة الأسس المناسبة للوصول إلى الأهداف التي تصب في مصلحة المؤسسة، ويسهل إيجاد عملية مراقبة فاعلة، وبالتالي يساعد المؤسسات على استغلال مواردها بكفاءة".

## ثالثاً : مسؤوليات مجلس الإدارة

- يتحمل مجلس إدارة البنك المسؤوليات المتعلقة بإدارة البنك وسلامة أوضاعه المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ورعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة. والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن اطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
- مجلس إدارة البنك هو الجهة المخولة بالموافقة على استراتيجيات وخطط عمل البنك، والتي من ضمنها الموافقة على سياسة المخاطر وإجراءات إدارة المخاطر مع التأكد من وجود الية لقياس هذه المخاطر ووضع الحدود اللازمة لها .
- أعضاء مجلس إدارة البنك لديهم الخبرات اللازمة لأداء المهام والواجبات المطلوبة من المجلس، ويتم الاستعانة بالخبرات الاستشارية اللازمة في الحالات التي تستدعي خبرات متخصصة لتنفيذها.
- يقوم مجلس الإدارة باختيار أعضاء الإدارة التنفيذية العليا للبنك ضمن المواصفات التي تضمن أداء الأعمال المناطة بهم ويعمل على مراقبة أدائهم واستبدالهم ان دعت الحاجة الى ذلك، مع تأكد المجلس من وجود خطة تعاقب لأعضاء الإدارة العليا تضمن توفر بدلاء مؤهلين لإدارة شؤون البنك.
- يقوم مجلس إدارة البنك بالإشراف والرقابة على الإدارة العليا للبنك عن طريق ممارسة صلاحياته بالسؤال والاستفسار عن أوضاع البنك والحصول على الاجابة، وطلب التقارير اللازمة في المواعيد المناسبة من الإدارة وبما يضمن تمكن المجلس من الحكم على مستوى أداء الإدارة وتنفيذها للاستراتيجيات والقرارات التي اتخذها المجلس.
- يتبع مجلس إدارة البنك والإدارة العليا سياسات واضحة تتوافق مع الأنظمة والقوانين ذات العلاقة فيما يتعلق بممارسة أية عمليات خارج الأردن من خلال الفروع الخارجية و/أو الشركات المالية والبنوك التابعة. ويؤمن مجلس الإدارة بأن العمليات التي يقوم بها من خلال البنوك والشركات التابعة خارج الأردن قد تعرض البنك للمساءلة القانونية أو لمخاطر السمعة أو لمخاطر مالية في تلك البلاد وفي هذا السياق فان هذه العمليات تبقى خاضعة للرقابة الفعالة والإشراف من قبل مجلس الإدارة والإدارة العليا.
- يقوم المجلس بتطوير اطار عام للإدارة يشتمل على هيكل تنظيمي مناسب يبين خطوط السلطة والمسؤولية ومستويات الادارة، ونظام متكامل للتحكم المؤسسي، ونظام الرقابة والضبط الداخلي، ونظام لإدارة المخاطر، وسياسات لمراقبة الامتثال ومكافحة غسل الأموال، ومعيار للسلوك والأخلاقيات.
- يتألف مجلس إدارة البنك بغالبه من أعضاء (غير تنفيذيين) لا يشغلون وظائف في البنك، وأعضاء تنفيذيين. ويراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.
- يقوم أعضاء مجلس إدارة البنك بممارسة واجباتهم تجاه البنك بولاء وعناية ويقومون بالتأكد من وجود الآليات التي تضمن توافق البنك مع

- كافة التشريعات والأنظمة والقوانين. ويقوم أعضاء مجلس الإدارة عند ممارستهم لنشاطاتهم بتجنب تعارض المصالح او التي تظهر كتعارض مصالح، ويلتزمون بتوفير الوقت والجهد اللازم للوفاء بمسؤولياتهم تجاه البنك.
- يقوم مجلس الإدارة ومن خلال لجنة الترشيح والمكافأة بتقييم أداء المجلس ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- يقوم مجلس الإدارة بتقييم المدير العام سنوياً.

#### رابعاً : دور رئيس مجلس الإدارة

- يتم الفصل بين مناصبي رئيس مجلس الإدارة والمدير العام بموجب تعليمات كتابية مقررة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة، وبما يتوافق مع قانوني البنوك والشركات، وعلى أن لا تربط بينهما أي قرابة دون الدرجة الثالثة.
- رئيس مجلس الإدارة متفرغ ويمارس جميع المهام والصلاحيات الممنوحة له بموجب قانوني البنوك والشركات، ويقوم بممارسة الصلاحيات والمهام المفوضة اليه من المجلس.
- **يقوم رئيس مجلس الإدارة بالأدوار الرئيسية التالية :-**
- الاشراف على جميع أعمال البنك، وهو مسؤول أمام مجلس الإدارة عن الاشراف ومتابعة سير أعمال البنك وعن متابعة تنفيذ السياسة التي يرسمها المجلس لتحقيق أهداف البنك وغاياته. ويقوم بمتابعة وتقييم الأداء العام للبنك وفقاً للاستراتيجيات والخطط والأهداف والسياسات والموازنات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.
- يتأكد رئيس المجلس من توفر تحكم مؤسسي عالي المستوى وفعال لدى البنك. ويقوم بإنشاء والمحافظة على علاقة بناءة ما بين إدارة البنك وأعضاء مجلس الإدارة. ويساهم في ترويج ثقافة مؤسسية في مجلس الإدارة تشجع على النقد البناء والآراء البديلة بخصوص المواضيع المطروحة والمناقشات والتصويت على المقترحات الفردية. ويتأكد من حصول أعضاء المجلس والمساهمين على المعلومات الكافية في الوقت المناسب.

#### خامساً : ممارسات وآلية عمل مجلس الإدارة

- يتم عقد اجتماعات مجلس الإدارة دورياً وحسب متطلبات قانون الشركات، وبحد أدنى ستة اجتماعات سنوياً. ويتم توضيح المواضيع الرئيسية في جدول أعمال كل اجتماع لضمان تغطية كافة المواضيع. وكذلك يتم تسجيل الأعضاء الذين حضروا الاجتماع والإفصاح عن ذلك.
- يوفر البنك المعلومات الكافية لأعضاء مجلس الإدارة قبل عقد الاجتماعات لتمكينهم من الوصول إلى قرارات سليمة. ويصدر كتاب تعيين رسمي لكل عضو مجلس إدارة يوضح فيه حقوقه وواجباته ومسؤولياته، ويزود البنك أعضاء مجلس الإدارة بالمعلومات اللازمة بمجرد انضمامهم لمجلس الإدارة وخلال فترة عضويتهم. ويتم تحديد فئات المعاملات المالية التي تتطلب موافقة المجلس (ومن ضمنها القروض التي تزيد عن حد معين أو المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة بالبنك) بصورة مكتوبة وبوضوح، ويتم الإفصاح عن ذلك.

#### سادساً : دور أمين سر مجلس الإدارة

- ترتيب عقد اجتماعات مجلس الإدارة ولجانته وتدوين محاضرها، والتأكد من تنفيذ قرارات مجلس الإدارة، والتأكد من انتقال المعلومات ما بين أعضاء مجلس الإدارة ولجان المجلس والإدارة التنفيذية. ويحتفظ سكرتير مجلس الإدارة بسجل دائم مكتوب لمناقشات المجلس ونتائج تصويت الأعضاء. ويتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيين أو تنحية أمين سر المجلس من قبل مجلس الإدارة.

#### سابعاً : لجان مجلس الإدارة

- مجلس الإدارة هو المسؤول النهائي عن إدارة أعمال البنك وشؤونه، ولزيادة فعالية يتم تشكيل لجان تساعد على القيام بمهامه وواجباته بشفافية، وترفع هذه اللجان تقاريرها إلى مجلس الإدارة، ويتم تحديد مهام وواجبات وصلاحيات ومسؤوليات هذه اللجان والفترة الزمنية لها كتابياً من قبل مجلس الإدارة وفقاً للقوانين ذات العلاقة.
- يتم تعيين الأعضاء في لجان مجلس الإدارة بطريقة رسمية وشفافة، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء اللجان وملخص مسؤولياتهم ومهامهم في التقرير السنوي للبنك، ويحق لكل لجنة منبثقة عن مجلس الإدارة الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية للبنك من خلال رئيس مجلس الإدارة والمدير العام.
- ينبثق عن مجلس الإدارة في البنك (خمسة) لجان رئيسية وهي (لجنة التدقيق)، و(لجنة التحكم المؤسسي)، و(لجنة الترشيح والمكافأة)،

و(اللجنة التنفيذية)، و(لجنة ادارة المخاطر)، ولكل لجنة ميثاق مكتوب يتم مراجعته وتحديثه باستمرار. ويتم تشكيل لجان أخرى متخصصة من أعضاء مجلس الادارة عند الحاجة، تهدف الى التعامل مع معطيات محددة في حينه. ويمكن دمج عدة لجان معا إذا وجد ذلك مناسباً.

#### (1) لجنة التدقيق (Audit Committee)

- تتألف لجنة التدقيق لدى البنك من خمسة أعضاء من الأعضاء غير التنفيذيين، ويتم مراعاة أن يكون غالبيتهم من الأعضاء المستقلين، ويتمتع جميع أعضاء لجنة التدقيق بمؤهلات علمية وخبرة عملية في المحاسبة والادارة المالية. وتعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الادارة وترفع تقاريرها وتوصياتها بنتائج أعمالها اليه.
- تجتمع لجنة التدقيق بصفة دورية وبحد أدنى أربعة مرات في السنة بحضور المدقق العام للبنك، ويتم إعداد محاضر لهذه الاجتماعات بشكل أصولي.
- تقوم لجنة التدقيق بالمهام والواجبات المنصوص عليها في القوانين والتشريعات وتعليمات الجهات الإشرافية بالإضافة إلى أفضل الممارسات وإرشادات لجنة بازل.

#### - وتتولى اللجنة المهام الرئيسية التالية :-

- الإشراف على المدققين الخارجيين والداخليين ومراقبة مدى شمولية أعمالهم، والتأكد من التنسيق ما بين المدققين الخارجيين، ومراجعة دورية ونطاق التدقيق الداخلي وإقرار خطة عملهم.
- مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي والمدقق الخارجي والداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها، وتحديد نقاط الضعف في إجراءات الرقابة وعدم التوافق مع القوانين والأنظمة والتشريعات، والتأكد من قيام الإدارة باتخاذ الإجراءات اللازمة لمعالجتها.
- مراجعة البيانات المالية قبل عرضها على مجلس الإدارة للتحقق من سلامتها وفق المبادئ المحاسبية المتبعة وتشريعات البنك المركزي والقوانين وكفاية المخصصات اللازمة.
- دراسة التقارير المالية قبل عرضها على مجلس الإدارة وتقديم توصيات بشأنها ومن ضمنها التقارير حول أي تغيير في السياسات المحاسبية المتبعة أو أي تغيير يطرأ على حسابات البنك جراء عملية التدقيق أو اقتراحات مدقق الحسابات، والتأكد من دقة الإجراءات المحاسبية والرقابية وسلامتها ومدى التقيد بها.
- التوصية لمجلس الإدارة بخصوص ترشيح/ تعيين/ انهاء عمل/ مكافأة مدقق الحسابات الخارجي وانتخابه من قبل الهيئة العامة والتأكد من استيفائه لشروط الجهات الإشرافية وعدم وجود ما يؤثر على استقلاليته.
- توفير الاستقلالية اللازمة لإدارة التدقيق الداخلي لأداء مهامها والموافقة على ترشيح المدقق العام الداخلي للبنك أو الاستغناء عن خدماته.
- دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنها.
- التأكد من كفاية وكفاءة إجراءات الرقابة الداخلية في البنك من خلال الاطلاع على تقارير المدقق الخارجي والمدقق الداخلي أو أية تقارير أخرى تعرض على لجنة التدقيق.
- التأكد من كفاية نظام الرقابة الداخلي وكفاءته لضمان عدم وجود أي تضارب في المصالح قد ينجم عن قيام البنك بعقد الصفقات أو إبرام العقود أو الدخول في المشروعات مع الأطراف ذوي العلاقة، والتأكد من شمول خطط التدقيق لتغطية ذلك.
- دراسة حالات إطفاء القروض وبيان الرأي حولها وترفع توصياتها الخاصة بها لمجلس الإدارة.
- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الادارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

#### - صلاحيات لجنة التدقيق :-

- طلب أي معلومات أو حضور أي من موظفي البنك وذلك بالتنسيق مع رئيس مجلس الادارة والمدير العام، وعلى الموظفين التعاون وتوفير هذه المعلومات بشكل كامل ودقيق .
- طلب المشورة القانونية أو المالية أو الإدارية أو الفنية من أي مستشار خارجي.
- طلب حضور المدقق الخارجي اذا رأت اللجنة ضرورة مناقشته بأي امور تتعلق بعمله في البنك ولها أن تستوضح منه او تطلب رأيه خطياً.

## (2) لجنة التحكم المؤسسي (Corporate Governance Committee)

- تتألف لجنة التحكم المؤسسي من أربعة أعضاء، رئيس المجلس وثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين، والمدير العام لتوجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق الميثاق، وقد تم اعتماد الميثاق من قبل مجلس الإدارة ويتم مراجعته وتحديثه دورياً.
- يقوم مجلس إدارة البنك وبشكل دوري بتقييم فعالية ممارسته لعمليات التحكم المؤسسي، لتحديد نقاط الضعف وإجراء التعديلات اللازمة كلما دعت الحاجة، مع دعم المجلس لكافة برامج التدريب لأعضائه في المجالات العليا المتخصصة ذات العلاقة بعمل المجلس.

## (3) لجنة الترشيح والمكافأة (Nomination & Remuneration Committee)

- تتألف لجنة الترشيح والمكافأة من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة جميعهم (غير تنفيذيين)، وعلى أن يكون أغلبهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين، وتحدد مهام وواجبات اللجنة بقرار من مجلس الإدارة.
- تقوم لجنة الترشيح والمكافأة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين، وفي حال إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفعالية مشاركاتهم في اجتماعات المجلس.
- تتولى لجنة الترشيح والمكافأة تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل\* آخذة بعين الاعتبار كحد أدنى توفر كافة شروط العضو المستقل الواردة في دليل التحكم المؤسسي الصادر عن البنك المركزي.
- يقوم مجلس الإدارة ومن خلال لجنة الترشيح والمكافأة بتقييم أداء المجلس ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً بالإضافة إلى تقييم مشاركات العضو خلال مناقشات المجلس. وتقوم اللجنة بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.
- توصي لجنة الترشيح والمكافأة بالمكافآت بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى للمدير العام، كما تقوم اللجنة بمراجعة الرواتب والمكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.
- تقوم لجنة الترشيح والمكافأة بالإشراف على سياسات الأجور بما يضمن أنها متوافقة مع قيم البنك وأهدافه وإستراتيجيته طويلة الأجل وبيئة الرقابة لديه. وتقوم سياسة البنك في مجال الأجور والمكافآت على أن تكون الأجور والمكافآت كافية لاجتذاب المؤهلين والاحتفاظ بهم، وأن تكون الرواتب والمكافآت مربوطة جزئياً بأداء البنك. ويتم الإفصاح عن سياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي.
- تتولى لجنة الترشيح والمكافأة مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

## \* تعريف العضو المستقل

\* يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية. ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:-

- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تربطه بأي اداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
- أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

#### (4) اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة (Board Executive Committee)

- تتشكل اللجنة التنفيذية بقرار من المجلس، ويرأسها رئيس مجلس الإدارة. وتجتمع اللجنة دورياً، وبعد أدنى أربع مرات سنوياً وكلما دعت الحاجة، وتكلف اللجنة بدراسة أية مواضيع تحال إليها من قبل مجلس الإدارة. ويتم عرض جميع القرارات المتخذة على مجلس الإدارة للمصادقة عليها.
- تقوم اللجنة التنفيذية بدراسة الميزانية التقديرية، والسياسات الرئيسية لأنشطة البنك مثل السياسة الائتمانية، والسياسات الاستثمارية، ولائحة شؤون الموظفين، وسياسة الرقابة، ودراسة استراتيجية البنك السنوية، ودراسة المشاريع الرأسمالية أو الاستثمارية الاستراتيجية مثل الاستحواذ أو المشاركة أو الدمج، أو التكوين، أو التملك الجزئي أو الكلي للمؤسسات والشركات الأخرى واقتراح الأمور المتعلقة بإدارة تلك الاستثمارات، ودراسة التوصيات المرفوعة من الإدارة التنفيذية بخصوص انشاء أو شراء مقار للبنك داخل المملكة أو خارجها، ومناقشة البيانات المالية الختامية للبنك، والتوصية للمجلس بخصوص الهيكل التنظيمي العام للبنك لاتخاذ القرار.
- تكون صلاحيات اللجنة التنفيذية للمواضيع والمبالغ التي تزيد عن الصلاحيات المفوضة لرئيس المجلس والإدارة التنفيذية والتي تقع ضمن صلاحياتها، وتدرس اللجنة ما يزيد عن صلاحياتها في مجالات اختصاصها وترفع توصياتها الى مجلس الإدارة لاتخاذ القرار المناسب بشأنها.

#### (5) لجنة إدارة المخاطر (Risk Management Committee)

- تتألف لجنة إدارة المخاطر من أربعة أعضاء، رئيس مجلس الإدارة، وعضوين من المجلس والمدير العام.
- تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات واستراتيجيات وهيكل إدارة المخاطر بما فيها حدود المخاطر المقبولة لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على الإدارة التنفيذية للبنك مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجيات بالإضافة الى تطوير سياسات واجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.
- تواكب لجنة إدارة المخاطر التطورات التي تحدث على إدارة المخاطر داخل البنك وتقوم برفع تقارير دورية إلى مجلس الإدارة حول تلك التطورات.

#### ثامناً: بيئة ونظام الرقابة والضبط الداخلي (Control Environment)

- تم بناء نظام الرقابة والضبط الداخلي للبنك استناداً إلى الإطار العام لنظام الرقابة الداخلية المعد من قبل لجنة المؤسسات الداعمة (COSO). ويتم مراجعة نظام الرقابة والضبط الداخلي في البنك مرة واحدة سنوياً على الأقل من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، وفقاً لمتطلبات قانون الشركات، ويقوم البنك بإضافة بيان في التقرير السنوي حول كفاية الضوابط الداخلية على التقارير المالية.
- يضطلع مجلس الإدارة بمسؤولياته بالاعتماد على إطار عام للرقابة والضبط الداخلي يتمتع بمواصفات تمكن مجلس الإدارة من متابعة مهامه واتخاذ ما يلزم من اجراءات حيالها، ويشتمل نظام الضبط الداخلي للبنك على الميزانية السنوية التي تطورها وتقرها الإدارة، وتحليل شهري للاداء الفعلي مقارنة بالمتوقع، والتقارير المالية التي ترفع الى أعضاء مجلس الإدارة في كل اجتماع دوري، ونشر البيانات المالية كل ثلاثة أشهر (ربع سنوي)، وارسال التقارير المالية وتقارير الأعمال الى المساهمين سنوياً، وكذلك كفاءة العاملين وتقييم أدائهم سنوياً، ودليل المعايير المهنية، والرقابة المالية والإدارية لدى مراكز العمل، وتوثيق أنظمة المعلومات، وأدلة سياسات واجراءات العمل التفصيلية المتوفرة لاطلاع جميع الموظفين.

#### (1) لائحة أخلاقيات العمل (Code of Conduct/Ethics)

- اعتمد البنك لائحة سلوك أخلاقي تم تعميمها على كافة الموظفين وأعضاء مجلس الإدارة، وإتاحتها لهم من خلال الموقع الإلكتروني الداخلي للبنك، ويتم توقيع كل موظف في البنك على اقرار خطي في بداية كل سنة ماليه بأنه قام بالاطلاع على اللائحة وأية تعديلات عليها وبموافقته على ما ورد فيها.
- أشارت لائحة أخلاقيات العمل لدى البنك الى المواضيع الرئيسية التالية:- (المحظورات السلوكية، الواجبات، الجزاءات، الإبلاغ عن المخالفات، تعارض المصالح، الهدايا والخصومات، العلاقات مع الموردين، توظيف الأقارب، سرية المعلومات والاتصالات، المنافسة والاحتكار، التوافق مع القوانين والتشريعات والسياسات المنظمة للعمل).

## (2) الإقراض أو تعاملات البنك مع (أعضاء مجلس الإدارة، الموظفين، المساهمين، الأطراف ذوي العلاقة)

- تتوافق سياسات البنك المعتمدة من قبل مجلس الإدارة مع القوانين السارية والتشريعات الصادرة عن البنك المركزي ويشمل ذلك ما يلي :-
- القروض والتسهيلات التي تمنح لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والموظفين والتي تخضع لتعليمات التركزات الائتمانية الصادرة عن البنك المركزي.
- القروض والتسهيلات التي يحصل عليها رئيس مجلس الإدارة أو أي عضو من أعضاء المجلس تتوافق مع سياسة البنك في الإقراض وتراعي مصلحة البنك أولاً.
- الإقراض لموظفي البنك بكافة مستوياتهم يتم وفقاً للأنظمة والتعليمات داخل البنك .
- العمليات الأخرى خلاف عمليات الإقراض التي تتم مع الأطراف ذات علاقة تتم حسب السياسة المعتمدة لدى البنك وتأخذ بعين الاعتبار مصلحة البنك بالدرجة الأولى .
- يتم إجراء مراجعة دورية للقروض والتسهيلات الممنوحة للعملاء وقروض الموظفين والقروض الممنوحة للأطراف ذوي العلاقة من قبل المدققين الداخليين والخارجيين للتأكد من توافقها مع القوانين والتشريعات وسياسات البنك الداخلية.
- يتم التعامل مع كبار عملاء البنك في مجال منح القروض والتسهيلات وفقاً للسياسة الائتمانية المعتمدة من مجلس الإدارة، وتخضع ميزانيات العملاء لتحليل مفصل من قبل موظفين مؤهلين.
- خلال عملية الموافقة على منح الائتمان يتم تقييم نوعية التحكم المؤسسي للعملاء من كبار الشركات، بحيث يؤخذ بعين الاعتبار عند تقييم عملائه مدى جودة الحاكمية المؤسسية لديهم.

## (3) خط الاتصال المباشر (Hot Line/Whistle Blowing)

- تم وضع ترتيبات داخلية يتمكن من خلالها الموظفون الإبلاغ بصورة سرية عن أية شكوك حول أية مخالفات محتملة، تمكن من التحقيق في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة، وذلك من خلال خط الاتصال المباشر (Hot Line/Whistle Blowing) المدار من قبل المدقق العام، ويتم الإشراف على هذه الترتيبات ومراقبتها من قبل لجنة التدقيق، ويتم التنسيق مع المدير العام والإدارة العليا للبنك.

## تاسعاً : ادارات الرقابة والضبط في البنك

### (1) ادارة التدقيق الداخلي (Internal Audit Department)

- يدرك البنك أن وجود ادارة تدقيق داخلي فعالة يساهم في تعزيز أنظمة الرقابة الداخلية والاطار العام لادارة المخاطر المتعلقة بأنشطة البنك المختلفة. حيث تسعى ادارة التدقيق الى تزويد الادارة ولجنة التدقيق بتأكيد حول تطبيق السياسات والاجراءات الداخلية وبيان مدى فاعليتها.
- تتبع ادارة التدقيق الداخلي وظيفيا الى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الادارة لتعزيز استقلاليتها، كما تتبع اداريا الى المدير العام.
- تقوم ادارة التدقيق الداخلي بمهامها وفقاً لميثاق التدقيق المعتمد من قبل لجنة التدقيق والذي يحدد مهامها ومسؤولياتها وصلواتها، وفقاً للمعايير العالمية.
- تقوم إدارة التدقيق الداخلي بإعداد خطة التدقيق السنوية لكافة مراكز العمل في البنك بحيث تستند الخطة في تحديد أولويات التدقيق إلى مستويات التعرض إلى المخاطر لمراكز العمل (Risk Based Plan) وبحيث ترتفع درجة الاهتمام بتدقيق أي مركز عمل في حال ارتفاع مستوى مخاطرته وتشمل الخطة كافة مراكز العمل في البنك ويعد بناءً عليها خطة الموارد البشرية اللازمة لتنفيذ خطة التدقيق تمهيداً لإعداد الميزانية التقديرية لإدارة التدقيق التي تشمل كافة الموارد البشرية والمادية اللازمة لأداء مهام التدقيق. ويتم إقرارها من قبل لجنة التدقيق بعد عرضها على المدير العام.
- لضمان تمتع المدققين الداخليين بالموضوعية لا يتم تكليفهم بأعمال تنفيذية، ويتم الإبلاغ عن أي تعارض محتمل في المصالح إلى لجنة التدقيق.

- يتم مناقشة تقارير التدقيق الداخلي مع الإدارات ومراكز العمل التي يتم التدقيق عليها، ويسمح للتدقيق الداخلي بإعداد تقارير دون تدخل أو تأثير من أطراف أخرى.
- تقوم ادارة التدقيق بالتنسيق مع المدقق الخارجي عند قيامه بفحص مدى كفاية نظام الضبط الداخلي للبنك.

### (2) إدارة المخاطر (Risk Management Department)

- تقوم ادارة المخاطر في البنك برفع تقاريرها الى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام. تشمل مهام وواجبات ومسؤوليات إدارة المخاطر ما يلي :-
- تحليل جميع أنواع المخاطر (الائتمان، السوق، السيولة، والمخاطر التشغيلية) وتطوير أساليب لقياس وضبط كل نوع من المخاطر، وتوفير المعلومات حول مقاييس المخاطر وهيكل المخاطر لدى البنك للإدارة العليا ومجلس الإدارة، وتوفير معلومات المخاطر للاستخدام في البيانات العامة للبنك وتقاريره.
- إعداد تقارير مستويات التعرض المختلفة Exposure Levels وعرضها على لجنة ادارة المخاطر. ومراقبة تركيزات المحافظ للتأكد منها ضمن السقوف الممنوحة. وتزويد المجلس والادارة التنفيذية بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر للبنك (Risk Profile).
- التنسيق مع الإدارات الأخرى لتوفير البيانات اللازمة لإدارة المخاطر، والدراسة المستمرة لأوضاع المخاطر التي تحيط بالأنشطة وإعداد التوصيات المناسبة ومتابعة تالفي الملاحظات والسلبيات التي تتسم بمعدل خطورة مرتفع حسب التقارير المرفوعة بها.
- يتم المساهمة في إدارة المخاطر في البنك من خلال شبكة من اللجان المفوضة مثل (لجنة سياسات الائتمان، ولجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

### (3) مراقبة الامتثال والتحكم المؤسسي (Corporate Governance & Compliance)

- تعنى وظيفة مراقبة الامتثال والتحكم المؤسسي بوضع الاليات اللازمة لضمان التوافق مع جميع القوانين والتشريعات التي تحكم عمل البنك داخل الأردن وخارجه في الدول التي يتواجد فيها البنك من خلال فروع أو شركاته التابعة.
- ترفع مراقبة الامتثال تقاريرها حول نتائج اعمالها ومراقبتها للامتثال الى (لجنة التحكم المؤسسي) المنبثقة عن مجلس الادارة مع ارسال نسخة إلى المدير العام، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.
- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال للبنك، ويكون اعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات مراقبة الامتثال والتحكم المؤسسي.
- فيما يتعلق بمكافحة غسل الاموال تعمل الوظيفة كحلقة اتصال مع البنك المركزي الأردني ووحدة مكافحة غسل الاموال، وتقوم بوضع السياسات والاجراءات اللازمة، وتصميم سياسات التعرف على العملاء، ومراقبة الحركات، والتحقيق في حالات الاشتباه، ورفع التقارير اللازمة لوحدة مكافحة غسل الاموال.

## عاشراً : التدقيق الخارجي

- حسب القوانين والتعليمات السارية تقوم لجنة التدقيق بترشيح مدقق حسابات خارجي إلى مجلس الإدارة لانتخابه من قبل الهيئة العامة للبنك بعد التأكد من استيفائه لشروط الجهات الإشرافية (البنك المركزي، وهيئة الأوراق المالية)، ويتم دراسة تقرير المدقق الخارجي من قبل لجنة التدقيق والتأكد من اتخاذ الإدارة للإجراءات التصحيحية اللازمة، ويقوم المدقق الخارجي بمهامه وفق ما نص عليه قانوني البنوك والشركات. ويقوم المدقق الخارجي بمراجعة ومراقبة كفاية التدقيق الداخلي واجراءات الرقابة الداخلية ووضع توصياته، ويجتمع مع لجنة التدقيق بدون حضور الادارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

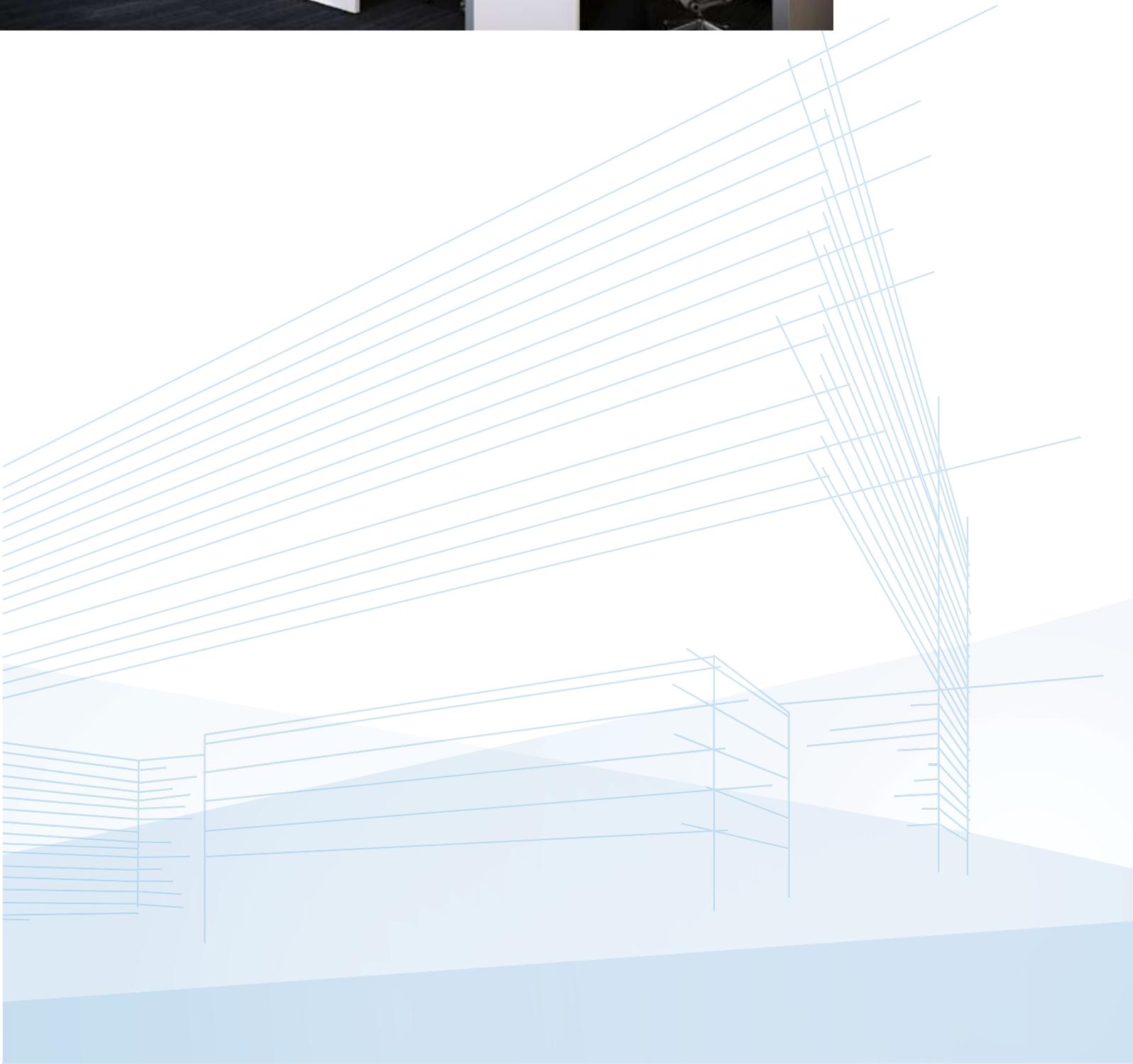
## حادي عشر : المعاملة العادلة للمساهمين وحقوقهم

- يتكون مساهمو البنك من مجموعة من المؤسسات الرسمية والمالية والأفراد العاديين، ويضمن القانون لجميع المساهمين حق التصويت شخصياً أو بالوكالة في اجتماعات الهيئة العامة، وحق مناقشة المواضيع المطروحة على جدول أعمال الهيئة العامة على أساس من المساواة التامة، إضافة الى أنه يحق للمساهمين اقتراح أي بنود على جدول أعمال الهيئة العامة العادية شرط أن يقترن هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 10% من الأسهم المسجلة في الاجتماع.
- يتخذ البنك خطوات فعالة لتشجيع المساهمين على المشاركة في اجتماع الهيئة العامة، حيث يتلقى جميع المساهمين نسخة من التقرير السنوي للبنك، ودعوة اجتماع الهيئة العامة وجدول أعمالها، كما يتلقون جميع المعلومات والمواد الاعلامية الموجهة للمساهمين بشكل عام على عناوينهم البريدية، ويحق لكل مساهم الاطلاع على سجل المساهمين فيما يتعلق بمساهمته وفقاً للسياسات السائدة. أما الأرباح فإنها توزع بعدالة على المساهمين وبما يتناسب مع عدد الأسهم التي يملكها كل منهم.
- يقوم أعضاء مجلس الإدارة ورؤساء لجان المجلس بحضور اجتماع الهيئة العامة والإجابة على أسئلة المساهمين واستفساراتهم، كما يحضر ممثلوا مدقق الحسابات الخارجي اجتماع الهيئة العامة للإجابة على أي سؤال حول نتائج عملية التدقيق وتقريرهم. ويتم تعيين مدققي الحسابات الخارجيين بالاقتراع السري في اجتماع الهيئة العامة. وكذلك يقوم أعضاء مجلس الادارة بتقديم أنفسهم للانتخاب او إعادة الانتخاب بطريقة الاقتراع السري في اجتماع الهيئة العامة .

## ثاني عشر : الشفافية والإفصاح (Transparency & Disclosure)

- يؤمن مجلس إدارة البنك بان الشفافية عنصر أساسي لتحكم مؤسسي فعال، وبأن الإفصاح الملائم يعزز التحكم المؤسسي ويعزز قدرة المشرفين لمزيد من الفعالية في مراقبة سلامة وضع البنك. ويطبق البنك جميع تعليمات الإفصاح المطلوبة بموجب قانون البنوك وتعليمات هيئة الأوراق المالية سارية المفعول.
- ويتابع البنك تطورات أفضل الممارسات الدولية (معايير المحاسبة والإبلاغ المالي المتعلقة بالإفصاح للقوائم المالية) في مجال التقارير المالية والإفصاح والشفافية المحلية والدولية، وتقوم الإدارة العليا للبنك برفع تقارير حول التطورات إلى مجلس الإدارة وتقديم توصيات لتحسين ممارسات الإفصاح لدى البنك.
- يدرك البنك واجبه في تزويد المعلومات المناسبة حول نشاطاته إلى المساهمين، والمودعين، ونظرائه في السوق المالي، والسلطات الرقابية على البنوك والجمهور بشكل عام، ويقوم بالإفصاح عن هذه المعلومات واطاحتها لجميع الأطراف ذوي العلاقة بما يتوافق مع القوانين.
- يقوم البنك بنشر عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على الموقع الالكتروني. كما حدد القانون عند إجراء تعديلات على عقد التأسيس الدعوة إلى اجتماع هيئة عامة غيرعادي وترفق مع الدعوة التعديلات المقترحة. ويقوم مجلس إدارة البنك بتزويد هيئة الأوراق المالية بتقرير يتعلق بانتخاب مجلس الإدارة وأي تغيير في تشكيلة أو هوية أعضائه وتخضع هذه البيانات إلى الإفصاح حسب تعليمات هيئة الأوراق المالية.
- يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية البيانات المالية للبنك ومحتويات التقرير السنوي من حيث دقتها وتكاملها، ويلتزم البنك بالمحافظة على قنوات المعلومات مع المساهمين والمستثمرين والنظراء في السوق المالي والجمهور من خلال وحدة العلاقات مع المستثمرين، وتوفر معلومات شاملة وموضوعية وحديثة عن البنك وأوضاعه المالية وأدائه ونشاطاته. وكذلك من خلال التقرير السنوي والتقارير ربع السنوية التي توفر معلومات مالية، حول مركز البنك وأوضاعه المالية خلال السنة.

## بيانات الإفصاح والتحكم المؤسسي





## إقرارات مجلس الإدارة

### الإقرار الأول

يقر مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل بمسؤوليته عن صحة واكتمال المعلومات والبيانات المالية الواردة في التقرير السنوي لعام 2009.

### الإقرار الثاني

يقر مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك بأداء فعال خلال السنة المالية القادمة 2010.

### الإقرار الثالث

يقر مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل بأن أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك هي أنظمة فعالة، كما هو الوضع في نهاية العام 2009.

### الإقرار الرابع

يقر مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل بمسؤوليته عن وجود أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة. وتتماشى تلك الأنظمة مع التعليمات والتشريعات والقوانين النافذة من جهة ومع أفضل الممارسات من جهة أخرى.

### الإقرار الخامس

يقر مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل بمسؤوليته عن استخدام إطار عمل لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.

الاسم	الصفة	التوقيع
معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو	رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام	
الشيخ علي بن جاسم بن محمد آل ثاني	نائب رئيس مجلس الإدارة	
السيد عبد الله مبارك ناصر آل خليفة	عضو مجلس الإدارة	
السيد يوسف محمود حسين النعمة	عضو مجلس الإدارة	
السيد محمد علي عيسى الخليفي	عضو مجلس الإدارة	
السيد علي عبد الله أحمد درويش	عضو مجلس الإدارة	
السيد حمود جاسم محمد الفلاح	عضو مجلس الإدارة	
السيد محمد سعد محمد المنيفي	عضو مجلس الإدارة	
السيد محمد محمد علي بن يوسف	عضو مجلس الإدارة	
السيد مختار علي القناص	عضو مجلس الإدارة	
السيد ثابت عيسى العايد الور	عضو مجلس الإدارة	
السيد جهاد علي أحمد الشرع	عضو مجلس الإدارة	
السيد أحمد بن سعيد بن محمد المحرزي	عضو مجلس الإدارة	
السيد خالد محمود الذهبي	مدير الإدارة المالية	

## أنشطة البنك الرئيسية

يقدم بنك الإسكان للتجارة والتمويل كافة المنتجات والخدمات المالية والمصرفية الموجهة إلى قطاعات الأفراد والمؤسسات والشركات في الأردن من خلال شبكة فروع ممتددة في مختلف أنحاء المملكة، ويمارس البنك نشاطه بشكل رئيس في المملكة الأردنية الهاشمية بالإضافة إلى كل من فلسطين والبحرين.

## حجم الاستثمار الرأسمالي

يبلغ رأسمال البنك المصرح به والمدفوع 252 مليون دينار، وتبلغ قيمة رأس المال المُستثمر في فروع فلسطين 24.815 مليون دينار، ورأس المال المُستثمر في فرع البحرين 10.635 مليون دينار.

## برامج التأهيل والتدريب

بلغ إجمالي عدد الفرص التدريبية التي وفرتها البنك خلال العام 2009 ما مجموعه 2374 فرصة تدريبية، بالإضافة إلى عقد ندوات داخلية مُخصصة في مجال العمل المصرفي شارك فيها 828 موظفاً، كما وفر البنك خلال العام فرصة الالتحاق لنيل الشهادات الأكاديمية لـ 47 موظفاً والحصول على الشهادات المهنية لـ 46 موظفاً.

أعداد المشاركين	البيان
2002	برامج التدريب التي عُقدت في المركز التدريبي للبنك
353	برامج التدريب التي عُقدت بالتعاون مع معاهد التدريب المحلية المتخصصة
19	الدورات التدريبية التي عُقدت في الدول العربية والأجنبية
828	الندوات الداخلية
47	الالتحاق بدراسة الشهادات الأكاديمية
46	الالتحاق بدراسة الشهادات المهنية في مجالات المالية والمحاسبة والتمويل والحاسوب ومراقبة الامتثال
<b>3295</b>	<b>المجموع</b>

وفيما يلي جدولاً يبين أهم الدورات التي تم عقدها خلال العام 2009:

أعداد المشاركين	البيان
217	الدورات الإدارية
96	الدورات المالية والمحاسبية والتدقيق
84	دورات الائتمان المصرفي
533	دورات المهارات السلوكية والعلاقات العامة
1107	دورات العمليات المصرفية والخزينة والاستثمار
117	دورات الحاسب الشخصي
<b>2154</b>	<b>المجموع</b>

1. عدد موظفي مجموعة بنك الإسكان حسب فئات مؤهلاتهم، في نهاية العام 2009

المؤهل العلمي	الفروع داخل وخارج الأردن			البنوك والشركات التابعة داخل وخارج الأردن					
	فروع الأردن (الشركة الأم)	فروع فلسطين	فرع البحرين	المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سورية	بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر	الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي	شركة الأردن وفلسطين للاستثمارات المالية	شركة المركز المالي الدولي	الأردنية للاستثمارات العقارية والخدمات التجارية
دكتورة	4	-	-	-	-	-	-	-	-
ماجستير	93	12	6	11	4	1	-	2	-
دبلوم عالي	4	1	-	2	9	-	-	-	-
بكالوريوس	1243	165	12	234	103	7	6	11	2
دبلوم	410	19	3	99	49	3	1	2	17
ثانوية عامة	103	49	5	52	33	3	2	7	396
<b>المجموع</b>	<b>1857</b>	<b>246</b>	<b>26</b>	<b>398</b>	<b>198</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>22</b>	<b>415</b>

2. عدد موظفي فروع الأردن في نهاية العام 2009

بلغ عدد موظفي البنك داخل الأردن 1857 موظفاً، منهم 871 موظفاً يعملون في قطاعات وإدارات ومراكز العمل المختلفة في الإدارة العامة.

اسم الفرع	عدد الموظفين	اسم الفرع	عدد الموظفين	اسم الفرع	عدد الموظفين	اسم الفرع	عدد الموظفين
المركز الرئيسي	38	قصر شبيب	11	الرصيفة	9	الجبل الشمالي	8
اللوبدة	8	أم أذينة	10	الرمثا	11	المطار	13
المدينة	12	الجبيهة	13	الشونة الشمالية	7	الضليل	8
جبل عمان	10	الفحيص	8	الشونة الجنوبية	7	الاذاعة	8
جبل الحسين	14	السلط	13	دير ابي سعيد	6	البارحة	9
الوحدات	14	سحاب	11	حكما	11	الشيدية	3
ماركا	14	صويلح	9	الحصن	11	ام السماق	10
شارع قريش	13	ابوعلندا	11	حطين	7	الازرق الشمالي	4
جبل التاج	8	الجويده	9	ايدون	7	حي معصوم	8
حي الامير حسن	12	مرج الحمام	11	المشارع	5	الاطفال	3
الهاشمي الشمالي	11	ناعور	8	كفرنجة	7	وادي صقرة	7
راس العين	9	الموقر	4	شارع فلسطين	10	القصر	8
الاشرفية	9	تلاع العلي	9	الكرامة	3	مدينة الحسن الصناعية	6
الحاووز	8	مدينة الملك عبد الله الثاني	7	عوجان	8	الرابية	9
النزهة	10	البقعة	9	شارع الجيش	8	عبد الله غوشة	13
المدينة الرياضية	14	المقابلين	10	الكريمة	3	السوق المركزي	6
السلام	8	القويسمة	9	اليرموك	7	دوار القبة	12
المجمع التجاري	17	البيادر	14	العقبة	13	زهران	11
شارع الأمير محمد	8	الزرقاء	14	الطفيلة	8	المدينة المنورة	14
طارق	11	اربد	19	معان	9	سياتي مول	10
ابو نصير	8	عجلون	11	الكرك	11	شارع المدينة الطبية	7
حي نزال	11	المفرق	15	البوتاس	7	الخدمات المصرفية الخاصة	7
عبدون	13	جرش	12	البتراء	8	مكتب صرافة المدورة	4
الصوفيبة	13	مادبا	13	الشوبك	3	مكتب المعبر الشمالي	4
الجاردنز	14	دير علا	7	مؤتة	10		
الشميساني	11	الغوريبة	8	الحسا	5		

### 3. عدد موظفي فروع فلسطين، في نهاية العام 2009

عدد الموظفين	اسم الفرع
55	الإدارة الإقليمية
27	رام الله
15	غزة
22	نابلس
25	الخليل
12	ححول
11	بير زيت
12	خان يونس
18	جنين
14	بيت لحم
11	يطا
12	ترمسعيا
12	الظاهرية
<b>246</b>	<b>المجموع</b>

### 4. عدد موظفي المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية، في نهاية العام 2009

عدد الموظفين	اسم الفرع	عدد الموظفين	اسم الفرع	عدد الموظفين	اسم الفرع
8	حلب . شهباء مول	8	جرمانا	159	الإدارة العامة
10	درعا	7	قصاع	16	الحجاز
11	حماء	8	المزة	16	الباكستان
7	الحسكة	12	حمص	12	المريديان
15	اللاذقية	11	طرطوس	9	مخيم اليرموك
9	السويداء	14	حلب . فيصل	6	حوش بلاس
8	الزبداني	9	حلب . شيراتون	8	دوما
8	القامشلي	11	حلب . جميلية	8	مشروع دمر
<b>398</b>	<b>المجموع</b>	تحت التأسيس	حلب . الشيخ نجار	8	الحريقة

### 5. عدد موظفي بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر، في نهاية العام 2009

عدد الموظفين	اسم الفرع
112	الإدارة العامة
27	دالي إبراهيم
15	البليدة
22	وهران
13	سطيف
9	دار البيضاء
<b>198</b>	<b>المجموع</b>

## طبيعة عمل الشركات التابعة ومجالات نشاطها

نسبة مساهمة البنك	رأس المال المدفوع (مليون دينار)	النشاط الرئيسي	نوع الشركة	اسم الشركة
49.0%	41.9	القيام بكافة الأعمال المصرفية التجارية	مساهمة مغلقة	المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية
61.2%	98.1	القيام بكافة الأعمال المصرفية التجارية	مساهمة عامة	بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر
100.0%	20.0	القيام بأعمال التأجير التمويلي	مساهمة خاصة	الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي
99.9%	2.5	أعمال الوساطة المالية	مساهمة خاصة	شركة الأردن وفلسطين للاستثمارات المالية / رام الله
77.5%	4.0	أعمال الوساطة المالية	ذات مسؤولية محدودة	شركة المركز المالي الدولي
100.0%	0.04	القيام بأعمال امتلاك وإدارة الأراضي والعقارات	ذات مسؤولية محدودة	الأردنية للاستثمارات العقارية والخدمات التجارية

معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو / رئيس مجلس الإدارة - المدير العام

تاريخ الميلاد: 1940/8/21

المؤهل العلمي: دكتوراه اقتصاد / عام 1970

- وزير مالية خلال الفترة (1998 - 2003)

- رئيس هيئة الأوراق المالية الأردنية خلال الفترة (1997 - 1998)

- نائب محافظ البنك المركزي الأردني خلال الفترة (1989 - 1997)

- مدير عام بنك الأردن خلال الفترة (1987 - 1989)

- نائب مدير عام بنك الأردن خلال الفترة (1979 - 1987)

- نائب مدير عام شركة صناعة الأسمدة الأردنية خلال الفترة (1977 - 1979)

- اقتصادي في البنك الدولي / واشنطن خلال الفترة (1975 - 1977)

- مستشار سمو الأمير الحسن بن طلال ورئيس الدائرة الاقتصادية في الجمعية العلمية الملكية خلال الفترة (1971 - 1975)

- مدير دائرة الأبحاث والدراسات الاقتصادية في البنك المركزي الأردني خلال الفترة (1969 - 1971)

- رئيس مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن خلال الفترة (2005 - 2009)

- رئيس مجلس إدارة الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري خلال الفترة (1996 - 1997)

- رئيس مجلس إدارة بنك الإنماء الصناعي خلال الفترة (1994 - 1997)

- نائب رئيس مجلس إدارة بنك الإنماء الصناعي خلال الفترة (1992 - 1994)

- عضو مجلس إدارة اتحاد المصارف العربية خلال الفترة (2005 - 2009)

- عضو مجلس إدارة شركة البوتاس العربية خلال الفترة (1991 - 1997)

#### عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- اللجنة التنفيذية

- لجنة إدارة المخاطر

- لجنة التحكم المؤسسي

#### عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- رئيس مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية

- رئيس مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر

- رئيس مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي

- رئيس هيئة مديري شركة المركز المالي الدولي

- نائب رئيس مجلس إدارة بنك الأردن الدولي / لندن

- نائب رئيس هيئة مديري شركة الإسكان للاستثمارات السياحية والفندقية

- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن

- عضو مجلس إدارة شركة الأردن الدولية للتأمين

- عضو مجلس أمناء مؤسسة الحسين للسرطان

- عضو مجلس أمناء جامعة اليرموك

- عضو هيئة مديري صندوق الحسين للإبداع والتفوق

- عضو المجلس الاقتصادي والاجتماعي ورئيس لجنة السياسات الاقتصادية

الشيخ علي بن جاسم بن محمد آل ثاني / نائب رئيس مجلس الإدارة

تاريخ الميلاد: 1960/1/1

المؤهل العلمي: بكالوريوس اقتصاد وعلوم سياسية / عام 1983

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة التدقيق

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- رئيس مجلس إدارة شركة الملاحة القطرية

- عضو مجلس إدارة شركة الملاحة العربية / الكويت

- عضو مجلس إدارة الشركة القطرية السورية للاستثمار

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية

السيد عبد الله مبارك ناصر آل خليفة

ممثل بنك قطر الوطني

تاريخ الميلاد: 1973/9/25

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال / عام 1995

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- اللجنة التنفيذية

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة القطرية لتجارة اللحوم والمواشي

- عضو مجلس إدارة الشركة الكويتية القطرية لإدارة المشاريع العقارية

- عضو مُنتدى الاقتصاد العالمي / جمعية رجال الأعمال القطريين

السيد يوسف محمود حسين النعمة

ممثل بنك قطر الوطني

تاريخ الميلاد: 1965/1/5

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة طيران / عام 1989، دبلوم إدارة أعمال / عام 2004

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة التدقيق

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية

السيد محمد علي عيسى الخليفي

ممثل بنك قطر الوطني

تاريخ الميلاد: 1960/6/16

المؤهل العلمي: بكالوريوس حاسب آلي / عام 1987

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة الترشيح والمكافأة

- لجنة إدارة المخاطر

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- نائب رئيس مجلس إدارة بنك المنصور / العراق

السيد علي عبد الله أحمد درويش

ممثل بنك قطر الوطني

تاريخ الميلاد: 1970/1/1

المؤهل العلمي: بكالوريوس إدارة أعمال / عام 1994

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة التحكم المؤسسي

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- لا يوجد

السيد حمود جاسم محمد الفلاح

ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

تاريخ الميلاد: 1961/6/15

المؤهل العلمي: بكالوريوس تجارة دولية / عام 1987

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة التدقيق

- لجنة التحكم المؤسسي

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- لا يوجد

السيد محمد سعد محمد المنيفي

ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

تاريخ الميلاد: 1959/7/17

المؤهل العلمي: ليسانس حقوق / عام 1991، بكالوريوس هندسة / عام 1984

- مدير استثمار أول - إدارة المؤسسات والمشاريع الجديدة - الهيئة العامة للاستثمار / الكويت

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- اللجنة التنفيذية

- لجنة الترشيح والمكافأة

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- رئيس اللجنة التأسيسية لشركة مستشفيات الضمان الصحي / الكويت

- رئيس اللجنة التأسيسية لشركة المدينة الطبية التخصصية للمنطقة الجنوبية / الكويت

- نائب رئيس اللجنة التأسيسية لشركة المناطق الحدودية الصناعية / الكويت

- عضو مجلس إدارة شركة بريد ستريت العقارية / الولايات المتحدة الأمريكية

- عضو مجلس إدارة هيئة الربط الكهربائي لدول مجلس التعاون الخليجي / المملكة العربية السعودية

- عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر

السيد محمد محمد علي بن يوسف

ممثل المصرف الليبي الخارجي

تاريخ الميلاد: 1960/12/5

المؤهل العلمي: ماجستير تمويل ومصارف / عام 2004، بكالوريوس محاسبة / عام 1983

- مدير إدارة المحاسبة / المصرف الليبي الخارجي

- محاسب ومراجع قانوني عربي / عام 2004

- محاسب ومراجع قانوني ليبي / عام 1993

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:**

- لجنة الترشيح والمكافأة

- لجنة التدقيق

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

- رئيس مجلس إدارة بنك المؤسسة المصرفية الأهلية / ليبيا

- رئيس اللجنة التنفيذية - بنك المؤسسة المصرفية الأهلية / ليبيا

- رئيس لجنة مشروع قانون التأجير التمويلي / ليبيا

- رئيس الجمعية العمومية - اتحاد المصارف العربية / بيروت

- عضو مجلس إدارة اتحاد المصارف العربية / بيروت

- عضو لجنة تدقيق - اتحاد المصارف العربية / بيروت

- عضو مجلس إدارة الشركة الليبية للتأجير التمويلي

- عضو مجلس التخطيط الوطني / ليبيا

- عضو الجمعية العمومية لصندوق الإنماء الاقتصادي والاجتماعي / ليبيا

- رئيس لجنة المراجعة والمخاطر / مصرف إفريقيا الاستوائية اوغندا (سابقاً)

- نائب رئيس مجلس إدارة مصرف إفريقيا الاستوائية اوغندا (سابقاً)

- نائب رئيس مجلس إدارة المصرف الأهلي / ليبيا (سابقاً)

السيد مختار علي القناص

ممثل المصرف الليبي الخارجي

تاريخ الميلاد: 1953/9/11

المؤهل العلمي: ماجستير قانون مقارنة / عام 1982

- مستشار قانوني في شركة ليبيا للتأمين

- أمين شؤون التعاون باللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي

- أمين شؤون الاتحاد الإفريقي باللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:**

- اللجنة التنفيذية

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

- عضو مجلس إدارة شركة الاستثمارات النفطية

- عضو مجلس إدارة بنك شمال إفريقيا / بيروت

- عضو مجلس إدارة الشركة العربية للخدمات البترولية

السيد ثابت عيسى العايد الور

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

تاريخ الميلاد: 1957/2/11

المؤهل العلمي: بكالوريوس آلات زراعية / عام 1980

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- اللجنة التنفيذية

- لجنة إدارة المخاطر

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- رئيس هيئة مُديري الشركة الوطنية للمياه المعدنية السبيل ذ.م.م

- رئيس هيئة مُديري الشركة الوطنية لصناعة التقنيات الالكترونية ذ.م.م

- رئيس هيئة مُديري الشركة العالمية للمياه المعدنية (قطر) ذ.م.م

- رئيس هيئة مُديري شركة المياه للصناعة والاستثمار ذ.م.م

- نائب رئيس هيئة مُديري شركة منطقة كادبي الصناعية ذ.م.م

- عضو هيئة مُديري شركة مياه الأردن / مياها

- عضو هيئة مُديري الشركة الأردنية لصناعة الآليات المتخصصة ذ.م.م

- عضو هيئة مُديري الشركة الأردنية المتقدمة لتشكيل المعادن ذ.م.م

- عضو هيئة كلنا الأردن

- عضو مجلس إدارة مركز الملك عبد الله الثاني للتصميم والتطوير (KADDB)

- عضو مجلس إدارة غرفة صناعة الأردن

- عضو مجلس إدارة غرفة صناعة الزرقاء

- عضو مجلس إدارة البحث العلمي في الجامعة الأردنية

السيد جهاد علي أحمد الشرع

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

تاريخ الميلاد: 1958/3/21

المؤهل العلمي: ماجستير اقتصاد / عام 2003

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة التحكم المؤسسي

- لجنة التدقيق

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- عضو مجلس إدارة شركة الأسواق الحرة الأردنية

السيد أحمد بن سعيد بن محمد المحرزي

ممثل وزارة المالية / سلطنة عُمان

تاريخ الميلاد: 1961/11/23

المؤهل العلمي: ماجستير قانون / عام 2001

- مدير عام صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية / سلطنة عُمان

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك:

- لجنة إدارة المخاطر

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- عضو مجلس إدارة بنك ظفار

- عضو مجلس إدارة الشركة العالمية لإدارة الفنادق

- عضو مجلس إدارة الشركة العمانية العالمية للتنمية والاستثمار

السيد محي الدين عبد الحميد علي العلي / أمين سر مجلس الإدارة

تاريخ الميلاد: 1941/5/14

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام 1972

- حاصل على وسام الاستقلال من الدرجة الثالثة / عام 1988

- حاصل على وسام الاستقلال من الدرجة الثانية / عام 2002

العضويات الحالية

- نائب رئيس مجلس إدارة شركة الاتحاد للصناعات الفنية المتطورة

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية

- عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر

العضويات السابقة

- عضو مجلس إدارة بنك الاتحاد للائحة والاستثمار (عضو اللجنة التنفيذية - رئيس لجنة التدقيق) خلال الفترة (1984 - 2007)

- عضو مجلس إدارة ونائب رئيس مجلس إدارة شركة المُستثمرون العرب المتحدون خلال الفترة (1994 - 2007)

- عضو مجلس إدارة ونائب رئيس مجلس إدارة شركة الاتحاد للاستثمارات المالية خلال الفترة (1996 - 2007)

مركز كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة

الاحصية في رأسمال البنك*	تصنيف العضو	الجهة التي يمثلها	تاريخ التعيين في المجلس	اسم عضو مجلس الإدارة
0.113%	تنفيذي - غير مستقل	نفسه	2004/4/8	معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو
0.004%	غير تنفيذي - مستقل	نفسه	1997/5/5	الشيخ علي بن جاسم آل ثاني
33.950%	غير تنفيذي - غير مستقل	بنك قطر الوطني	2008/1/31	السيد عبد الله مبارك ناصر آل خليفة
	غير تنفيذي - غير مستقل		2008/1/31	السيد يوسف محمود حسين النعمة
	غير تنفيذي - غير مستقل		2008/1/31	السيد محمد علي عيسى الخليلي
	غير تنفيذي - غير مستقل		2009/4/19	السيد علي عبد الله أحمد درويش
18.613%	غير تنفيذي - غير مستقل	المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية	2009/4/5	السيد حمود جاسم محمد الفلاح
	غير تنفيذي - غير مستقل		2005/4/2	السيد محمد سعد محمد المنيفي
15.873%	غير تنفيذي - غير مستقل	المصرف الليبي الخارجي	2007/6/14	السيد محمد محمد علي بن يوسف
	غير تنفيذي - غير مستقل		2007/6/14	السيد مختار علي القناص
15.389%	غير تنفيذي - غير مستقل	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي/الأردن	2007/10/1	السيد ثابت عيسى العايد الور
	غير تنفيذي - غير مستقل		2009/2/25	السيد جهاد علي أحمد الشرع
2.976%	غير تنفيذي - مستقل	وزارة المالية / سلطنة عُمان	2005/4/2	السيد أحمد بن سعيد المحرزي

\* حصة الجهة التي يمثلها العضو

## عدد الأوراق المالية من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم والشركات المسيطر عليها

الشركات المسيطر عليها من قبل الزوجة والأولاد القصر		الشركات المسيطر عليها من قبل العضو		عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل الزوجة والأولاد القصر		عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل العضو		الجنسية	اسم عضو مجلس الإدارة
2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008		
-	-	-	-	-	-	285,135	270,000	أردنية	معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو
-	-	-	-	-	-	10,000	-	قطرية	الشيخ علي بن جاسم آل ثاني
-	-	-	-	-	-	-	-	قطرية	السيد عبد الله مبارك ناصر آل خليفة
-	-	-	-	-	-	-	-	قطرية	السيد يوسف محمود حسين النعمة
-	-	-	-	-	-	-	-	قطرية	السيد محمد علي عيسى الخلفي
-	-	-	-	-	-	-	-	قطرية	السيد علي عبد الله أحمد درويش
-	-	-	-	-	-	-	-	كويتية	السيد حمود جاسم محمد الفلاح
-	-	-	-	-	-	-	-	كويتية	السيد محمد سعد محمد المنفي
-	-	-	-	-	-	-	-	ليبية	السيد محمد محمد علي بن يوسف
-	-	-	-	-	-	-	-	ليبية	السيد مختار علي الفناص
-	-	-	-	-	-	-	-	أردنية	السيد ثابت عيسى العايد الور
-	-	-	-	-	-	-	-	أردنية	السيد جهاد علي أحمد الشرع
-	-	-	-	-	-	-	-	عمانية	السيد أحمد بن سعيد المحرزي

## الالتزام بميثاق التحكم المؤسسي

لم يتم الالتزام بنصوص ميثاق التحكم المؤسسي من حيث:

- عدد الأعضاء المستقلين في تشكيلة مجلس الإدارة.

- عدد الأعضاء المستقلين في تشكيلة لجنة التدقيق ولجنة الترشيح والمكافآت.

وذلك بسبب أن تركيبة هيكل رأس المال لدى البنك لها خصوصية من حيث أن ستة مساهمين من ذوي الشخصيات الاعتبارية العامة يملكون 228,860,001 سهماً وبما نسبته 90.817% من رأس المال، وهؤلاء مؤهلين بموجب أحكام المادة 135 من قانون الشركات للتمثيل في المجلس بما يتناسب مع نسبة مساهماتهم في رأس المال إذا كانت النسبة التي يملكونها تؤهلهم لعضوية أو أكثر في المجلس.

## عدد وتواريخ اجتماعات مجلس الإدارة

عقد مجلس إدارة البنك ثمانية اجتماعات خلال العام 2009 كانت بتاريخ 1/28 و 2/19 و 3/26 و 4/30 و 6/11 و 7/30 و 10/28 و 12/24. هذا وقد حضر اجتماعات مجلس الإدارة جميع الأعضاء.

## لجان مجلس الإدارة

توجد لمجلس الإدارة خمس لجان، ولكل لجنة من هذه اللجان مرجعيتها وصلاحياتها، وهذه اللجان هي:

### اللجنة التنفيذية

تتكون اللجنة التنفيذية من خمسة أعضاء، وقد عقدت خمسة اجتماعات خلال العام 2009، والأعضاء الحاليون في هذه اللجنة هم السادة:

- معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو
- محمد سعد محمد المنيفي
- عبد الله مبارك ناصر آل خليفة
- ثابت عيسى العايد الور
- مختار علي القناص

### لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق من خمسة أعضاء، وقد عقدت ثمانية اجتماعات خلال العام 2009، والأعضاء الحاليون في هذه اللجنة هم السادة:

- الشيخ علي بن جاسم بن محمد آل ثاني
- يوسف محمود حسين النعمة
- محمد محمد علي بن يوسف
- حمود جاسم محمد الفلاح
- جهاد علي أحمد الشرع

### لجنة الترشيح والمكافأة

تتكون لجنة الترشيح والمكافأة من ثلاثة أعضاء، وقد عقدت إجتماعاً واحداً خلال العام 2009، والأعضاء الحاليون في هذه اللجنة هم السادة:

- محمد محمد علي بن يوسف
- محمد علي عيسى الخليلي
- محمد سعد محمد المنيفي

### لجنة إدارة المخاطر

تتكون لجنة إدارة المخاطر من أربعة أعضاء، وقد عقدت إجتماعاً واحداً خلال العام 2009، والأعضاء الحاليون في هذه اللجنة هم السادة:

- معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو
- محمد علي عيسى الخليلي
- ثابت عيسى العايد الور
- أحمد بن سعيد المحرز

### لجنة التحكم المؤسسي

تتكون لجنة التحكم المؤسسي من أربعة أعضاء، ولم تعقد خلال العام 2009 أية إجتماعات، والأعضاء الحاليون في هذه اللجنة هم السادة:

- معالي الدكتور ميشيل عيسى موسى مارتو
- حمود جاسم محمد الفلاح
- علي عبد الله أحمد درويش
- جهاد علي أحمد الشرع

## نبذة تعريفية عن الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية - كما في 2009/12/31

السيد عمر زهير عبد الفتاح ملحق

المنصب: رئيس المجموعة المصرفية

تاريخ الميلاد: 1960/3/30

تاريخ التعيين: 2002/8/1

المؤهل العلمي: ماجستير في إدارة الأعمال تخصص مالية ومصرفية دولية / عام 1991

يمتلك السيد عمر ملحق خبرة مصرفية تفوق العشرين عاماً، حيث بدأ حياته العملية عام 1985 في بنك الإسكان للتجارة والتمويل، ثم عمل كناطق للمدير العام لبنك الدوحة عام 1999، وأصبح عام 2000 مديراً رئيسياً في مؤسسة الاينس كابيتل الأمريكية / مكتب البحرين (وهي من كبرى شركات إدارة الاستثمار بالعالم)، ثم عاد والتحق بالبنك عام 2002 كمدير لإدارة الخزينة والاستثمار، إلى أن استلم منصب رئيس المجموعة المصرفية في آذار من عام 2009.

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- نائب رئيس هيئة مديري شركة مياه الأردن (مياها)
- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية
- عضو مجلس إدارة المجموعة العربية الأردنية للتأمين
- عضو هيئة إدارة الوحدة الاستثمارية / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - الأردن
- عضو هيئة مديري شركة المركز المالي الدولي
- عضو هيئة مديري مركز الملك عبد الله الثاني للتصميم والتطوير (KADDB)

السيد أسامه جميل أحمد الحاج يحيى

المنصب: رئيس مجموعة العمليات

تاريخ الميلاد: 1963/11/22

تاريخ التعيين: 1988/8/11

المؤهل العلمي: ماجستير علوم مالية ومصرفية / عام 1995

المؤهل المهني:

- Certification in Control & Risk Self Assessment (CCSA) / عام 2002، المعهد الأمريكي للمدققين الداخليين (The IIA)
- Certified Fraud Examiner (CFE) / عام 2007، Association of certified Fraud Examiners
- Certified Internal Auditor (CIA) / عام 2009، المعهد الأمريكي للمدققين الداخليين (The IIA)

كان من الجلي خلال مسيرة عمل السيد أسامة الحاج التي فاقت العشرين عاماً، والتي تميّزت بمستوى عالٍ من المعرفة والخبرة، والمساهمة الفعالة برقي هذه المؤسسة لآفاق رحيبة، أن تكلل هذه الفترة بالنجاح والإنجازات الكبيرة، حيث عمل السيد أسامة الحاج خلال العَقدَين الماضيين لدى بنك الإسكان للتجارة والتمويل في مجال التدقيق الداخلي، ثم تدرّج بكافة مراتب وظائف التدقيق الداخلي إلى أن تبوأ منصب المدقق العام للبنك في العام 2007، وقد اكتسب في هذه الفترة الخبرات العلمية والعملية التي أهلته لإدارة وتوجيه عمليات التدقيق الداخلي على كافة الأنشطة لدى البنك، إلى أن استلم دفة رئاسة مجموعة العمليات في البنك في آذار من العام 2009.

عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد

عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:

- عضو مجلس إدارة شركة المنشآت العقارية الأردنية

**السيد كمال حمدي يوسف يغمور**

**المنصب: رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد**

تاريخ الميلاد: 1956/6/10

تاريخ التعيين: 1975/6/25

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام 1984

عمل السيد كمال يغمور لدى بنك الإسكان للتجارة والتمويل منذ عام 1975، وتركزت خبراته في إدارة الخدمات المصرفية للأفراد ابتداءً من مدير تنفيذي لإدارة الفروع والبيع، كما شغل منصب مدير عام لبنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

- عضو مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي
- عضو مجلس إدارة شركة الاتحاد للصناعات المتطورة
- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لصناعة الأدوية البيطرية (جوفت)
- عضو مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع (ماستر كارد)

**السيد محمد علي محمد إبراهيم**

**المنصب: رئيس مجموعة الأعمال المصرفية للشركات**

تاريخ الميلاد: 1969/2/26

تاريخ التعيين: 2004/11/4

المؤهل العلمي: دبلوم محاسبة / عام 1988

شغل السيد محمد إبراهيم مناصب إدارية في عدة بنوك محلية وإقليمية ودولية في الأردن.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

- عضو مجلس إدارة الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي
- عضو هيئة مديري شركة المركز المالي الدولي

**السيد سيزر هاني عزيز قولاجن**

**المنصب: رئيس مجموعة الاستثمار وتمويل المشاريع الكبيرة**

تاريخ الميلاد: 1964/8/22

تاريخ التعيين: 2008/11/2

المؤهل العلمي: ماجستير تمويل شركات / عام 1997

بدأ السيد سيزر حياته العملية في المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / دائرة الاستثمار والتمويل، حيث عمل فيها لمدة سبع سنوات. بعد ذلك انضم إلى شركة آرثر أندرسون في المملكة العربية السعودية كمدير رئيسي في نشاط تمويل الشركات ولعدة سنوات قبل أن ينتقل إلى البنك السعودي الأمريكي (سامبا) كمساعد مدير عام لمجموعة الاستثمار والتمويل. وقبل انضمام السيد سيزر إلى بنك الإسكان للتجارة والتمويل عمل كرئيس تنفيذي لشركة أبرام للاستثمار الصناعي والتجاري في المملكة العربية السعودية والتي تقدر قيمة استثماراتها بـ 750 مليون دولار.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى: لا يوجد**

**السيد نمر زكي يوسف البكري**

**المنصب: مدير قطاع الائتمان**

تاريخ الميلاد: 1944/9/12

تاريخ التعيين: 2007/10/29

المؤهل العلمي: بكالوريوس مُحاسبة / عام 1967

يمتلك السيد نمر البكري خبرة مصرفية طويلة في مجالي الأعمال المصرفية والتسهيلات الائتمانية، والتحق بالبنك العربي في عام 1967، وكان آخر منصب تقلده هو مدير إقليمي / دائرة تسهيلات البلدان العربية في البنك العربي.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

• عضو مجلس إدارة مؤسسة المدن الصناعية

**السيد رياض علي أحمد الطويل**

**المنصب: مدير إدارة الخزينة**

تاريخ الميلاد: 1971/9/1

تاريخ التعيين: 2007/7/22

المؤهل العلمي: بكالوريوس اقتصاد / عام 1992

المؤهل المهني: شهادة (Chartered Financial Analyst (CFA) / عام 2000

إنطلقت المسيرة العملية للسيد رياض الطويل كمتعامل عملات أجنبية لدى إدارة الخزينة في بنك الإسكان للتجارة والتمويل خلال عام 1992، وتدرّج في عدة وظائف هامة تعكس خبرته وكفاءته المتميزة في مجالات التدقيق الداخلي والاستثمارات الدولية، ثم عمل لدى عدد من البنوك الأردنية والإقليمية (بنك المال الأردني والمؤسسة العربية المصرفية / البحرين)، ليعود ويلتحق بالبنك في العام 2008 مديراً لمركز الاستثمارات الدولية، إلى أن استلم منصبه الحالي مديراً لإدارة الخزينة في شهر نيسان من العام 2009.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

• عضو مجلس إدارة شركة الضمان للاستثمار

**الدكتور محمد عبد الفتاح محمد تركي**

**المنصب: المدقق العام**

تاريخ الميلاد: 1963/4/19

تاريخ التعيين: 1988/12/3

المؤهل العلمي: دكتوراة تمويل / عام 2006

عمل الدكتور محمد تركي لدى البنك فترة تزيد عن عشرين عاماً، وتركزت خبرته المصرفية في أعمال التدقيق، حيث تدرّج بكافة مراتب التدقيق الداخلي وصولاً إلى منصبه الحالي "المدقق العام"، وقد استطاع خلال فترة عمله في البنك الجمع بين التميز العلمي والعملية وذلك بحصوله على شهادة الدكتوراة في مجال التمويل.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى: لا يوجد**

## السيد خالد محمود علي الذهبي

المنصب: مدير الإدارة المالية

تاريخ الميلاد: 1963/6/20

تاريخ التعيين: 1985/8/3

المؤهل العلمي: بكالوريوس محاسبة / عام 1985

المؤهل المهني: CPA / عام 1995

يمتلك السيد خالد الذهبي خبرات طويلة ومُتنوعة في مجالات المحاسبة والضريبة والإدارة المالية والتخطيط المالي وتطوير السياسات والإجراءات والأنظمة المحاسبية.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

- عضو مجلس إدارة شركة مصانع الاتحاد لإنتاج التبغ والسجائر
- رئيس لجنة التدقيق / شركة مصانع الاتحاد لإنتاج التبغ والسجائر

## السيد عصام فؤاد فايز حدرج

المنصب: مدير إدارة الموارد البشرية

تاريخ الميلاد: 1973/5/8

تاريخ التعيين: 1994/4/14

المؤهل العلمي: ماجستير تمويل ومصارف / عام 2005

المؤهل المهني:

• CPA / عام 1997

• Professional in Human Resources Management (PHR) / عام 2008

انضم السيد عصام حدرج إلى أسرة بنك الإسكان للتجارة والتمويل قبل خمسة عشر عاماً، وهي بداية حياته العملية، وكان حينها مسئول اعتمادات، إلا أن التزامه العملي بالتدريب وتطوير مُستواه الأكاديمي والمهني على مدى السنين الماضية مكنه من تحسين مُستواه الوظيفي، والتدرج بالمناصب الإدارية من مسئول اعتمادات لدى مركز عمليات التجارة الدولية إلى ضابط بحوث وتخطيط بدائرة الشؤون الإدارية إلى مدير للخدمات الاستشارية لدى مجموعة الاستثمار وتمويل المشاريع الكبيرة، حتى أصبح مُديراً لإدارة الموارد البشرية مُنذ مُنتصف شهر شباط من العام 2009. إلى جانب ذلك فهو من الموظفين الذين أسهموا بصورة إيجابية في دعم النشاطات الاجتماعية في البنك، وقد تجلّى ذلك في كونه راعي لجنة النشاط الاجتماعي.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى:**

- رئيس هيئة مُديري الشركة الأردنية للاستثمارات العقارية والخدمات التجارية

**السيد جمال رضا محمد الدقة**

**المنصب: مدير إدارة مخاطر المجموعة والامتثال**

تاريخ الميلاد: 1969/10/21

تاريخ التعيين: 1993/6/6

المؤهل العلمي: ماجستير إدارة أعمال / عام 1999

المؤهل المهني: CISA, CAMS, CCO

عمل السيد جمال الدقة خلال الأعوام الستة عشر الماضية في مجالات الرقابة والضبط والتدقيق الداخلي في بنك الإسكان للتجارة والتمويل، أصبح بعدها مسؤولاً عن إدارة الجودة، ومن ثم أصبح مسؤولاً عن القنوات الإلكترونية، ولاحقاً مديراً لمراقبة الامتثال. أما اليوم فيشغل منصب مدير إدارة مخاطر المجموعة والامتثال بعد دمج إدارتي المخاطر والامتثال في نيسان 2009.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى: لا يوجد**

**السيد رعد أحمد فرج أبو السعد**

**المنصب: مدير إدارة أنظمة المعلومات**

تاريخ الميلاد: 1965/3/29

تاريخ التعيين: 2007/11/11

المؤهل العلمي: ماجستير إدارة أعمال / عام 2006

يتمتع السيد رعد أبو السعد بخبرة كبيرة في مجال أنظمة المعلومات، حيث عمل في عدد من المؤسسات والشركات والبنوك المعروفة على الصعيدين المحلي والإقليمي منها: بنك الإنماء الصناعي، وبنك المال الأردني، وبنك القاهرة عمان / الأردن، ومجموعة سرايا للتنمية بالإضافة إلى شركة ديوليت آند توش في قطر. وكذلك مشاركته في العديد من الندوات والدورات المتخصصة في مجال أنظمة المعلومات.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى: لا يوجد**

**السيد رامز ثروت ظاهر البرغوثي**

**المنصب: مدير مجموعة الأعمال القانونية**

تاريخ الميلاد: 1970/5/27

تاريخ التعيين: 2008/3/16

المؤهل العلمي: ماجستير قانون / عام 1994

يتمتع السيد رامز البرغوثي بخبرات واسعة في مجالات العمل القانوني وخاصة تلك المتعلقة بالمعاملات التجارية والمصرفية والشركات، وقد بدأ حياته العملية في عام 1994 مع مكتب محاماة ذو سمعة مهنية عالية محلياً ودولياً، وفي عام 2003 التحق بالدائرة القانونية الخارجية في البنك العربي، ثم انتقل للعمل في مكتبه الخاص اعتباراً من عام 2006 وحتى تاريخ انضمامه للبنك.

**عضوياته في لجان مجلس إدارة البنك: لا يوجد**

**عضوياته في هيئات ومجالس إدارة أخرى: لا يوجد**

## عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم والشركات المسيطر عليها

اسم عضو الإدارة العليا	المنصب	الجنسية	عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل العضو		عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل الزوجة والأولاد القصر		الشركات المسيطر عليها من قبل العضو		الشركات المسيطر عليها من قبل الزوجة والأولاد القصر	
			2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008
السيد محي الدين الطلي - زوجته السيدة حسنية زكي الزبيد	أمين سر مجلس الإدارة	أردنية	43,500	38,500	132,500	132,500	-	-	-	-
السيد عمر ملحس - ابنة السيد فيصل عمر ملحس	رئيس المجموعة المصرفية	أردنية	10,000	10,000	215	215	-	-	-	-
السيد أسامة الحاج	رئيس مجموعة العمليات	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد كمال يعقوب	رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد محمد علي إبراهيم	رئيس مجموعة الأعمال المصرفية للشركات	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد سينر قولاجن	رئيس مجموعة الاستثمار وتمويل الشركات الكبيرة	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد نمر البكري	مدير قطاع الائتمان	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد رياض الطويل	مدير إدارة الخزينة	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
الدكتور محمد تركي	المدقق العام	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد خالد الذهبي	مدير الإدارة المالية	أردنية	2,000	2,000	-	-	-	-	-	-
السيد عصام حدوج	مدير إدارة الموارد البشرية	أردنية	-	1,000	-	-	-	-	-	-
السيد جمال الدقة	مدير إدارة مخاطر المجموعة والأمثال	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد رعد أبو السعود	مدير إدارة أنظمة المعلومات	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد رامر البرغوثي	مدير مجموعة الأعمال التكنولوجية	أردنية	-	-	-	-	-	-	-	-

## سياسة المكافآت

يعتمد البنك سياسة مكافآت تركز على تحفيز الأداء المتميز، وذلك من خلال تخصيص نسبة من الأرباح بعد الضريبة لهذه الغاية تصل إلى 5%، وتوزع على الموظفين استناداً إلى نظام خاص يربط نسب الانجاز ومُتحققات الأهداف ومُستويات الأداء مع المكافأة.

## المزايا والمكافآت

- بلغ إجمالي الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى التي حصل عليها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة خلال العام 2009 ما مجموعه 1,861,423 دينار.
- بلغ إجمالي الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى التي حصل عليها أعضاء الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية خلال العام 2009 ما مجموعه 2,431,775 دينار.
- لم يحصل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة على أي مزايا عينية خلال العام 2009.

أسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل البنك وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم (كبار المساهمين 5% فأكثر)

الاسم	عدد الأسهم كما في نهاية عام 2008	النسبة إلى رأس المال	عدد الأسهم كما في نهاية عام 2009	النسبة إلى رأس المال
بنك قطر الوطني	83,595,346	33.173%	85,553,386	33.950%
شركة المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية	46,904,045	18.613%	46,904,045	18.613%
المصرف الليبي الخارجي	39,541,835	15.691%	40,000,000	15.873%
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن	38,764,081	15.383%	38,780,231	15.389%
<b>المجموع</b>	<b>208,805,307</b>	<b>82.859%</b>	<b>211,237,662</b>	<b>83.825%</b>

- عدد المساهمين الأردنيين 3332 مساهماً، تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال 20.523%.
- عدد المساهمين العرب والأجانب 475 مساهماً، تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال 79.477%.

## الوضع التنافسي للبنك وحصته من السوق المحلي

### الحصة السوقية لفرع البنك في الأردن في نهاية العام 2009

البيان	الحصة السوقية
الموجودات	15.1%
إجمالي ودائع العملاء	16.7%
القروض والتسهيلات الائتمانية	12.7%

### درجة الاعتماد على موردين محددين و / أو عملاء رئيسيين (محلياً وخارجياً)

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون 10% فأكثر من إجمالي المشتريات و / أو المبيعات.

وصف لأي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته، ووصف لأي براءات اختراع أو حقوق امتياز لا يتمتع البنك أو أي من منتجاته بأية حماية حكومية أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة، ولم يحصل البنك على براءات اختراع أو حقوق امتياز.

وصف لأي قرارات حكومية صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية

لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية. والبنك يطبق معايير الجودة الدولية.

## وصف للمخاطر التي يتعرض لها البنك

يتعرض البنك بطبيعة عمله لمجموعة من المخاطر، وهذه المخاطر مبينة في الإيضاح رقم 40 الوارد في القوائم المالية لعام 2009.

**الإنجازات التي حققها البنك مُدعمةً بالأرقام، ووصف للأحداث الهامة التي مر بها البنك خلال عام 2009** مبينة في تحليل الأداء المالي للبنك (الصفحات 13 - 18).

**الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدث خلال العام 2009 ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك** لم تحدث عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو أية أمور جوهرية لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.

**تطور الأرباح وصافي حقوق المساهمين وسعر السهم والأرباح الموزعة** مبينة في الصفحة رقم 15.

**تحليل المركز المالي للبنك ونتائج أعماله خلال العام 2009** مبين في الصفحات 13 - 18.

**التطورات المستقبلية الهامة بما في ذلك أي توسعات أو مشروعات جديدة، والخطة المستقبلية للبنك** مبينة في الخطة المستقبلية للبنك لعام 2010 في الصفحة رقم 29.

## أتعاب المدققين لعام 2009

دينار

المجموع	استشارات واتعاب أخرى	اتعاب التدقيق	البيان
948,267	665,057	283,210	البنك والفروع الخارجية
56,151	21,418	34,733	المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية
63,909	24,853	39,056	بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر
11,820	6,600	5,220	الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي
5,000	-	5,000	شركة الأردن وفلسطين للاستثمارات المالية / رام الله
5,000	-	5,000	شركة المركز المالي الدولي
2,000	-	2,000	الأردنية للاستثمارات العقارية والخدمات التجارية
<b>1,092,147</b>	<b>717,928</b>	<b>374,219</b>	<b>المجموع</b>

## التبرعات والمنح لعام 2009

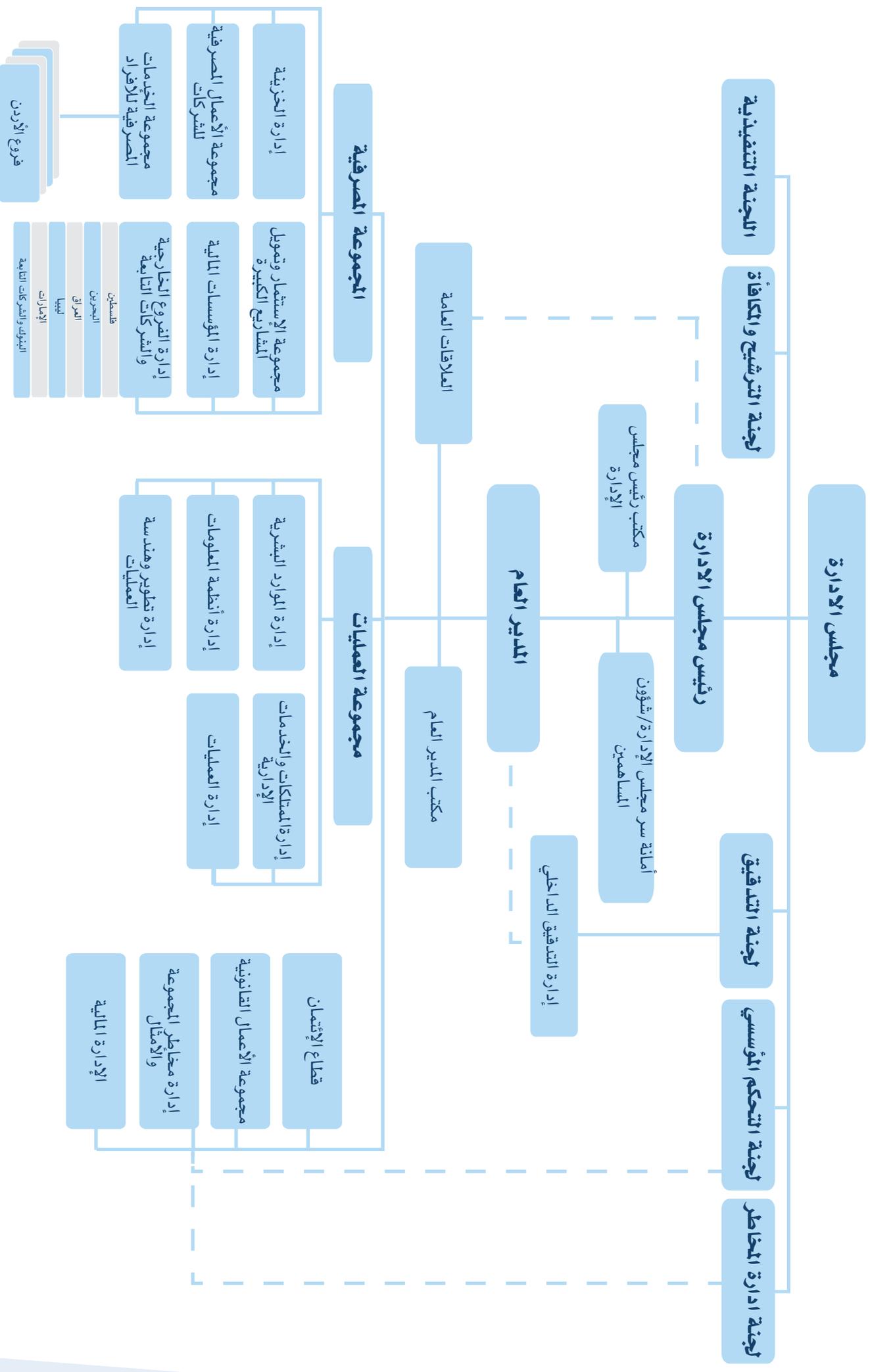
واصل بنك الإسكان أداء رسالته الاجتماعية بدور مميز من خلال تقديم التبرعات وتوفير الدعم المالي والعيني للعديد من الجمعيات والهيئات الخيرية والتطوعية في المملكة، ودعم مشاريع البحث العلمي وحماية البيئة وفعاليات رعاية الطفولة. فقد ساهم البنك بدعم القطاع الاجتماعي والتعليمي والثقافي والرياضي والصحي، ومن أبرز الجهات التي تم التبرع لها خلال العام 2009: مؤسسة نهر الأردن، ومؤسسة الحسين للسرطان، وصندوق الأمان لمستقبل الأيتام، والصندوق الأردني الهاشمي، وحملة البر والإحسان، وبرامج تكية أم علي، وملتقى الأطفال العرب، وجائزة الملكة رانيا للمعلم المتميز، والجمعية الملكية لحماية الطبيعة، ودعم مشروع المكتبة الوطنية، وبرامج السلامة المرورية للحد من حوادث الطرق، والعديد من المؤسسات والجهات الأخرى. علماً بأن قيمة التبرعات التي قدمها البنك خلال العام 2009 بلغت حوالي 307 ألف دينار.

**العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدها البنك المصدر مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم**

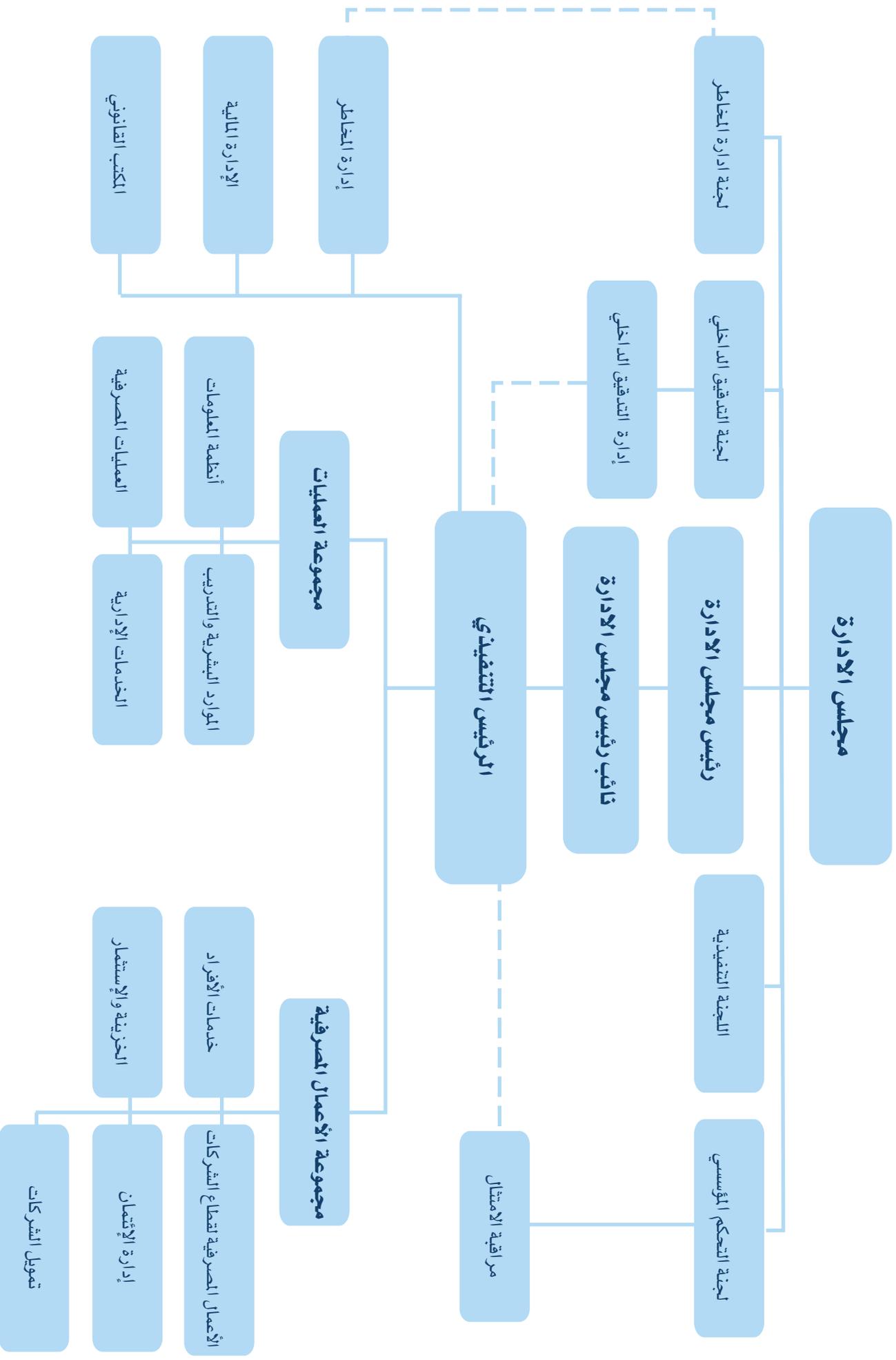
كما هو مبين في الإيضاح رقم 38 الوارد في القوائم المالية لعام 2009، فقد قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تُعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

**مساهمة البنك في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي** مبينة في الصفحتين 27 - 28.

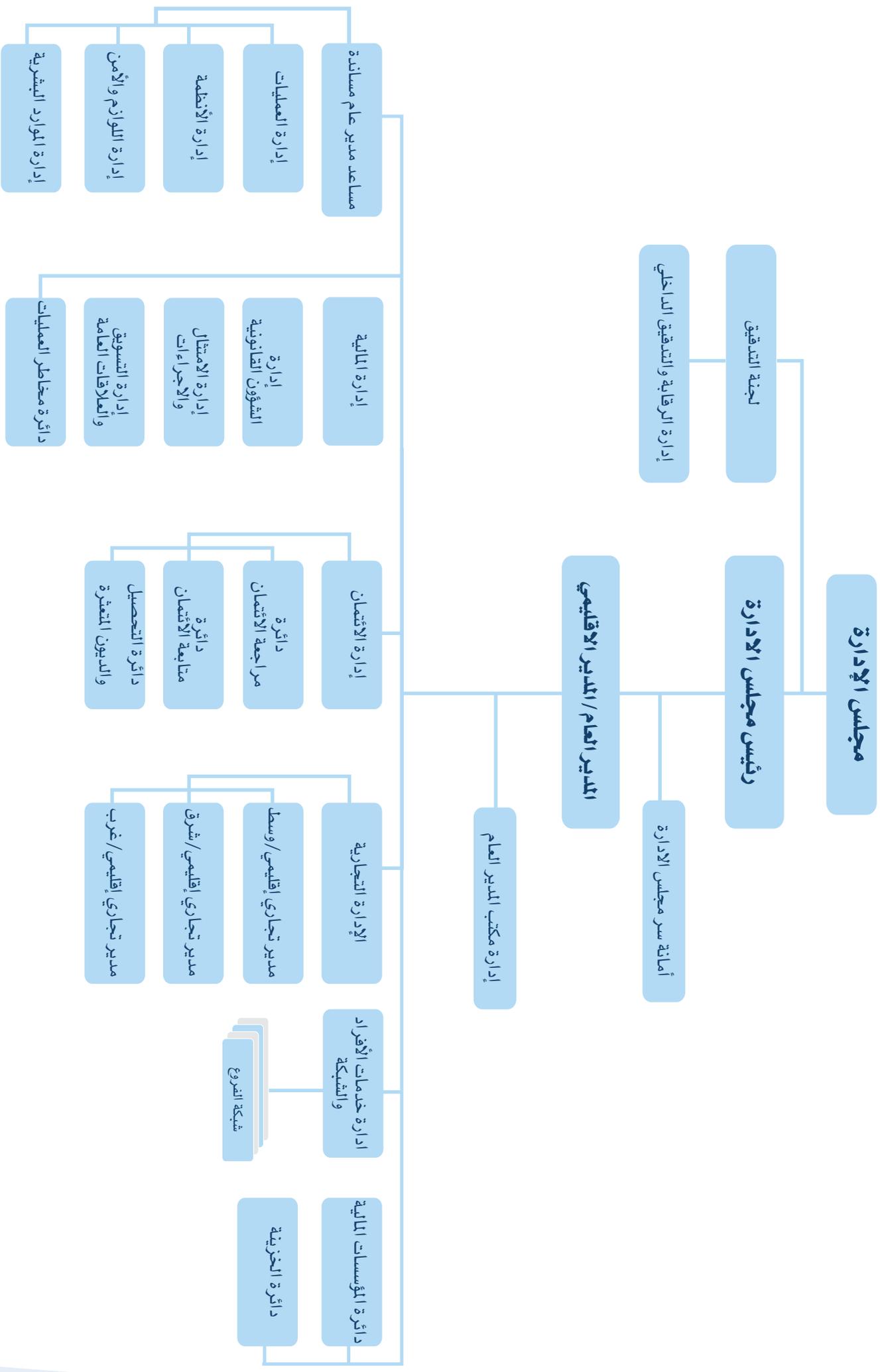
## الهيكل التنظيمي للبنك



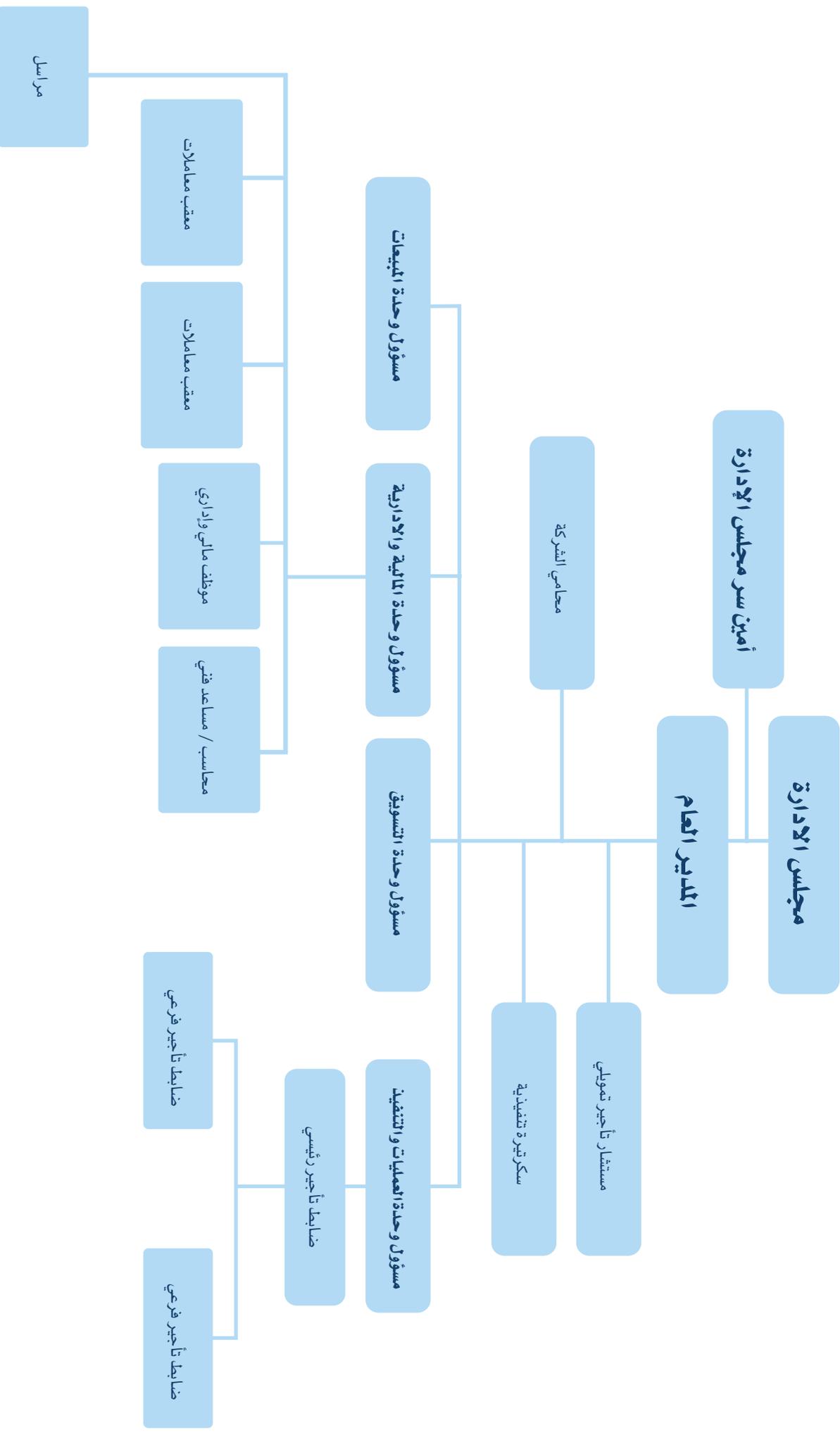
## الهيكل التنظيمي للمصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية



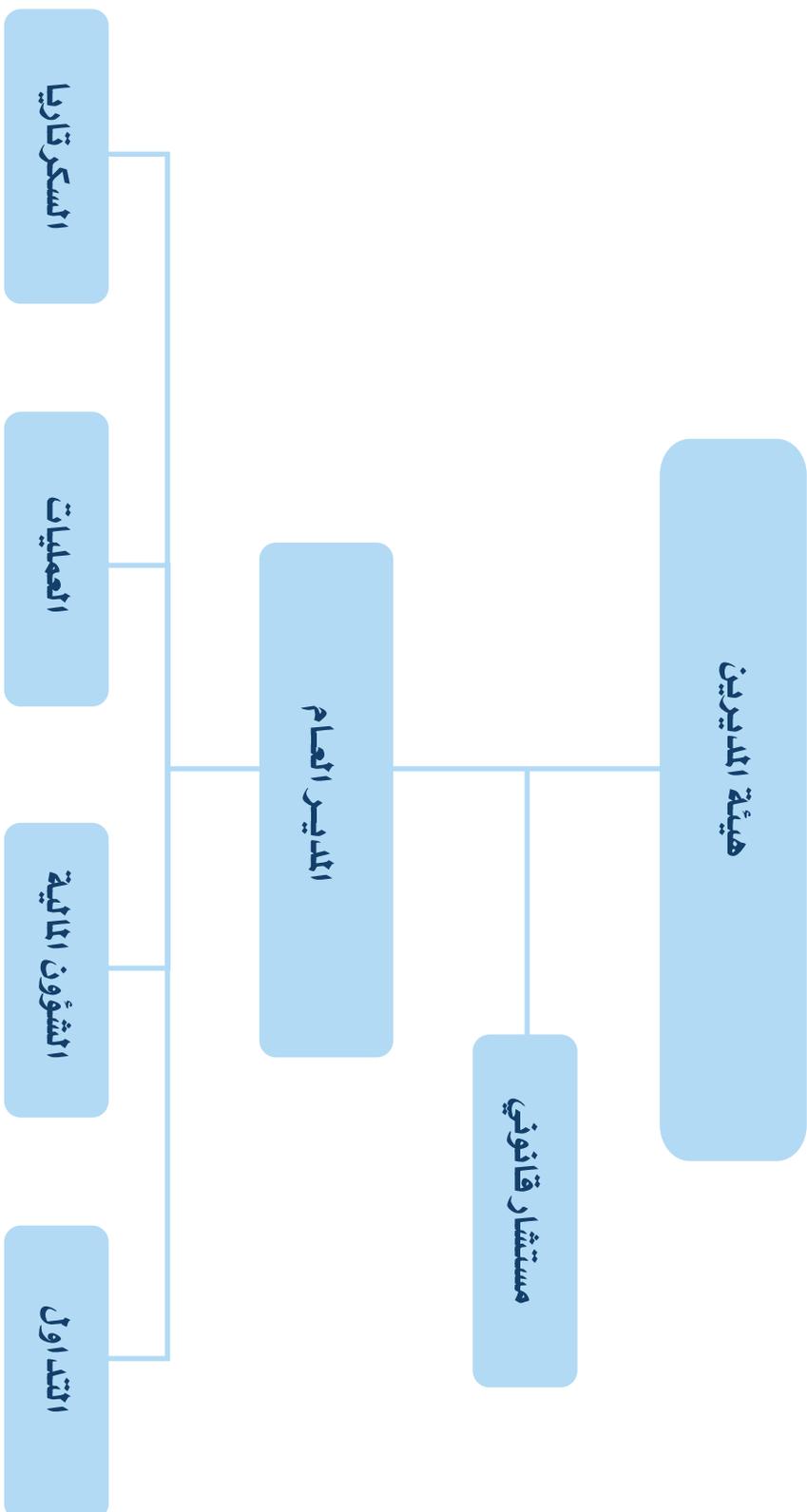
## الهيكل التنظيمي لبنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر



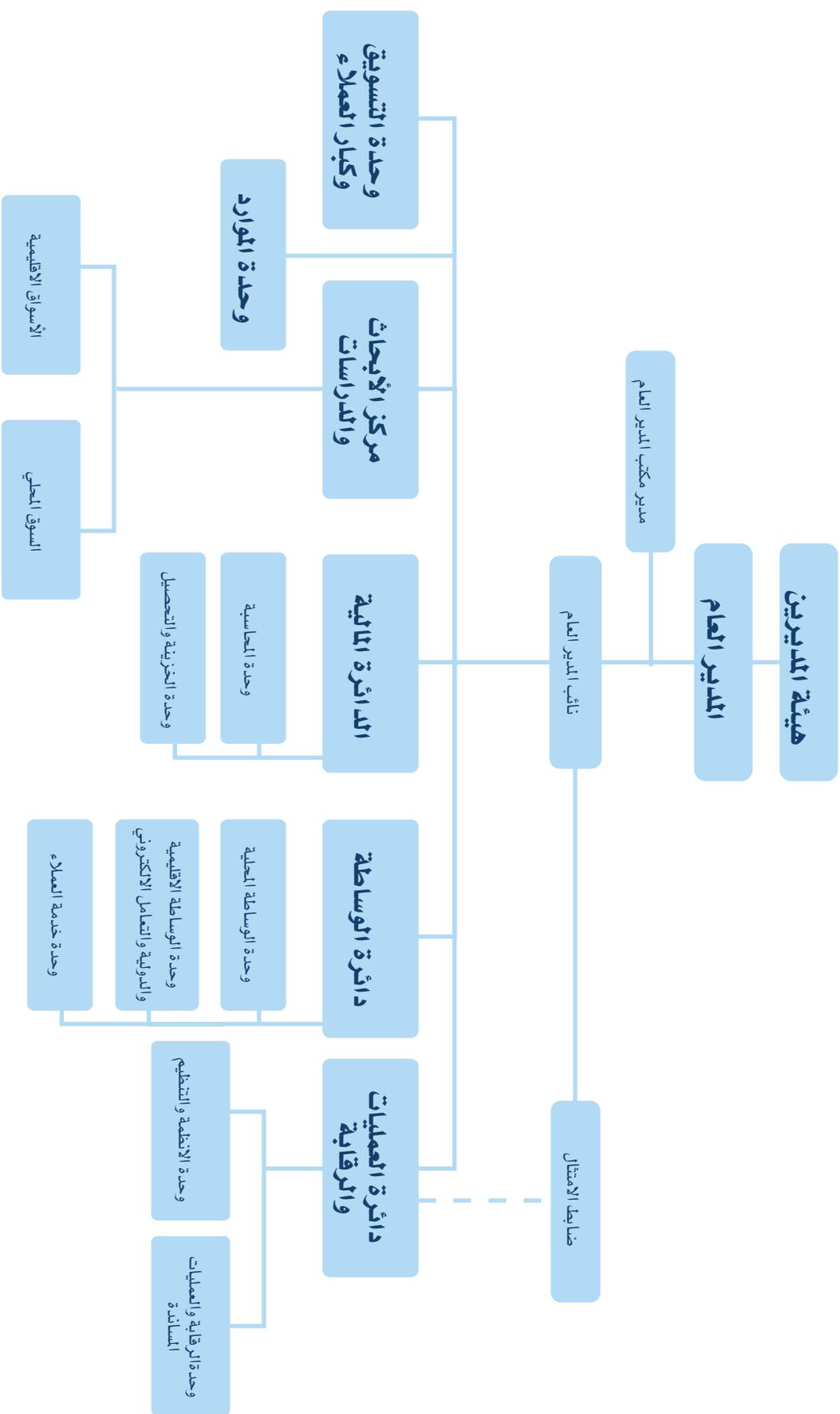
## الهيكل التنظيمي للشركة المتخصصة للتأجير التمويلي



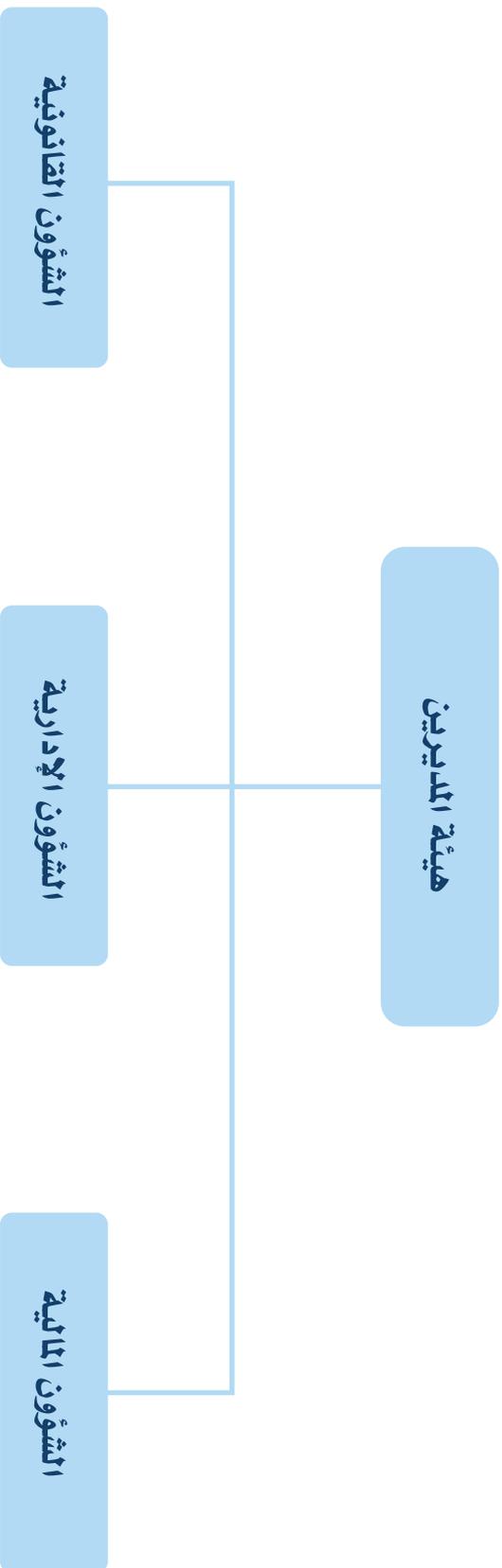
## الهيكل التنظيمي لشركة الأردن وفلسطين للاستثمارات المالية



## الهيكل التنظيمي لشركة المركز المالي الدولي



## الهيكل التنظيمي للشركة الأردنية لإخدمات التجارة



## فروع ومكاتب بنك الإسكان للتجارة والتمويل - الأردن

اسم الفرع	العنوان	الهاتف	البريد الإلكتروني
المركز الرئيسي	عمّان - العبدلي - شارع مجلس الأمة	5005555	br-001@hbtbf.com.jo
اللويبة	عمان - العبدلي - مقابل مجمع السفريات الخارجية	5663798	br-002@hbtbf.com.jo
المدينة	عمان - شارع الملك حسين	4622631	br-003@hbtbf.com.jo
جبل عمان	عمان - جبل عمان - الدوار الثالث - شارع الامير محمد	4642826	br-004@hbtbf.com.jo
جبل الحسين	عمان - جبل الحسين - شارع خالد بن الوليد	4654697	br-005@hbtbf.com.jo
الوحدات	عمان - الوحدات - شارع مادبا	4778620	br-006@hbtbf.com.jo
ماركا	عمان - ماركا - شارع الملك عبدالله	4893611	br-007@hbtbf.com.jo
شارع قريش	عمان - شارع قريش (سقف السيل سابقاً)	4622041	br-008@hbtbf.com.jo
جبل التاج	عمان - جبل التاج - الشارع الرئيسي	4787544	br-009@hbtbf.com.jo
حي الامير حسن	عمان - جبل النصر - الشارع الرئيسي	4908975	br-010@hbtbf.com.jo
الشمالي الهاشمي	عمان - الهاشمي الشمالي - شارع الامير راشد	4919541	br-011@hbtbf.com.jo
راس العين	عمان - راس العين - شارع القدس	4778595	br-012@hbtbf.com.jo
الاشرفية	عمان - الاشرفية - شارع الامام الشافعي - (بارطو سابقا)	4753957	br-013@hbtbf.com.jo
الحاووز	عمان - جبل عمان - شارع عمر بن الخطاب (المطران سابقا)	4653534	br-014@hbtbf.com.jo
النزهة	عمان - جبل النزهة - حي المدارس	5662136	br-015@hbtbf.com.jo
المدينة الرياضية	عمان - منطقة المدينة الرياضية - شارع الشهيد	5154171	br-016@hbtbf.com.jo
السلام	عمان - جبل اللويده - شارع كلية الشريعة	4653899	br-017@hbtbf.com.jo
المجمع التجاري	عمان - الشميساني - شارع الملكة نور	5677251	br-018@hbtbf.com.jo
شارع الأمير محمد	عمان - مجمع شارع الامير محمد - طلعة الحايك	4616090	br-019@hbtbf.com.jo
طارق	عمان - منطقة طارق - الشارع الرئيسي	5054535	br-020@hbtbf.com.jo
أبونصير	عمان - ابونصير - مقابل المجمع التجاري	5234964	br-023@hbtbf.com.jo
حي نزال	عمان - حي نزال - الشارع الرئيسي	4396961	br-024@hbtbf.com.jo
عبدون	عمان - عبدون - شارع القاهرة	5929586	br-025@hbtbf.com.jo
الصوفية	عمان - الصوفية - السوق التجاري	5854733	br-026@hbtbf.com.jo
الجاردنز	عمان - تلاع العلي - شارع وصفي التل	5695838	br-027@hbtbf.com.jo
الشميساني	عمان - الشميساني - شارع الشريف عبد الحميد شرف	5606173	br-028@hbtbf.com.jo
قصر شبيب	الزرقاء - شارع الملك حسين - مجمع بنك الاسكان	3987778	br-029@hbtbf.com.jo
أم أذينة	أم أذينة - شارع سعد بن ابي وقاص - قرب محطة محروقات أم اذينه	5514074	br-030@hbtbf.com.jo
الجبيهة	عمان - الجبيهة - مقابل مبنى مديرية منطقة الجبيهة	5350551	br-031@hbtbf.com.jo
الفحيص	الفحيص - الشارع الرئيسي	4729177	br-032@hbtbf.com.jo
السلط	السلط - شارع الميدان - طريق الجامع الصغير	3555101	br-033@hbtbf.com.jo
صويلح	عمان - صويلح - شارع الاميرة راية بنت الحسين	5350473	br-034@hbtbf.com.jo
سحاب	عمان - سحاب - الشارع الرئيسي	4023074	br-035@hbtbf.com.jo
أبوعلندا	عمان - ابوعلندا - الشارع الرئيسي	4161545	br-038@hbtbf.com.jo

## فروع ومكاتب بنك الإسكان للتجارة والتمويل - الأردن

اسم الفرع	العنوان	الهاتف	البريد الإلكتروني
الجويبة	عمان - الجويبة - الشارع الرئيسي	4127762	br-039@hbtbf.com.jo
مرج الحمام	عمان - مرج الحمام - الشارع الرئيسي	5712051	br-041@hbtbf.com.jo
ناعور	ناعور - شارع الملك الحسين	5727671	br-042@hbtbf.com.jo
الموقر	عمان - الموقر - وسط البلد	4059350	br-043@hbtbf.com.jo
تلاع العلي	عمان - تلاع العلي - شارع وصفي التل	5525860	br-044@hbtbf.com.jo
مدينة الملك عبد الله الثاني	عمان - سحاب - مدينة عمان الصناعية	4029329	br-045@hbtbf.com.jo
البقعة	عمان - مخيم البقعة - بجانب نادي البقعة الرياضي	4726802	br-046@hbtbf.com.jo
المقابلين	عمان - المقابلين - الشارع الرئيسي	4201271	br-047@hbtbf.com.jo
القويسمة	عمان - القويسمة - بناية بدر الجديدة	4786768	br-048@hbtbf.com.jo
البيادر	عمان - بيادر وادي السير - الشارع الرئيسي	5857076	br-049@hbtbf.com.jo
الزرقاء	الزرقاء - شارع السلطان عبد الحميد	3935295	br-051@hbtbf.com.jo
اربد	اربد - شارع الامير نايف - عمارة الاوقاف	7242175	br-052@hbtbf.com.jo
عجلون	عجلون - الساحة الرئيسية	6420930	br-053@hbtbf.com.jo
المفرق	المفرق - شارع الملك طلال	6231295	br-054@hbtbf.com.jo
جرش	جرش - شارع الملك عبد الله	6354443	br-055@hbtbf.com.jo
مادبا	مادبا - شارع الملك عبد الله	3246980	br-056@hbtbf.com.jo
دير علا	دير علا - الصوالحة - الشارع الرئيسي	3573202	br-057@hbtbf.com.jo
الغوريبة	الزرقاء - الغوريبة - ملتقى شارع الملك غازي وشارع الجزائر	3979050	br-058@hbtbf.com.jo
الرصيفة	الزرقاء - الرصيفة - شارع الملك حسين	3742332	br-059@hbtbf.com.jo
الرمثا	الرمثا - وسط البلد - شارع ناصر الطلاق	7383110	br-060@hbtbf.com.jo
الشونة الشمالية	الشونة الشمالية - شارع الملك فيصل	6580340	br-061@hbtbf.com.jo
الشونة الجنوبية	الشونة الجنوبية - مجمع الدوائر الحكومية	3581153	br-062@hbtbf.com.jo
دير ابي سعيد	دير ابي سعيد - الشارع الرئيسي	6521033	br-063@hbtbf.com.jo
حكما	اربد - شارع حكما - مثلث حنيننا	7405045	br-064@hbtbf.com.jo
الحصن	الحصن - شارع الشهيد وصفي التل	7010042	br-065@hbtbf.com.jo
حطين	الزرقاء - مخيم حطين - الشارع الرئيسي	3610290	br-066@hbtbf.com.jo
ايدون	ايدون - الشارع الرئيسي	7103484	br-067@hbtbf.com.jo
المشارع	المشارع - الشارع الرئيسي	6529009	br-070@hbtbf.com.jo
كفرنجة	كفرنجة - الشارع الرئيسي	6454370	br-072@hbtbf.com.jo
شارع فلسطين	اربد - شارع فلسطين - بناية عثمان ناصيف	7273076	br-073@hbtbf.com.jo
الكرامة	الكرامة - الشارع الرئيسي	3539060	br-074@hbtbf.com.jo
عوجان	الزرقاء - عوجان الشارع الرئيسي - مقابل مثلث ياجوز	3657034	br-077@hbtbf.com.jo
شارع الجيش	الزرقاء - شارع الجيش - بجانب مجمع السفريات الداخلية	3936647	br-078@hbtbf.com.jo
الكريمة	الكريمة - الشارع الرئيسي	6575223	br-079@hbtbf.com.jo
اليرموك	اربد - شارع شفيق ارشيدات	7278483	br-080@hbtbf.com.jo

## فروع ومكاتب بنك الإسكان للتجارة والتمويل - الأردن

اسم الفرع	العنوان	الهاتف	البريد الإلكتروني
العقبة	العقبة - شارع الكورنيش	2035924	br-081@hbtbf.com.jo
الطفيلة	الطفيلة - الشارع الرئيسي	2200203	br-082@hbtbf.com.jo
معان	معان - شارع الملك حسين	2139010	br-083@hbtbf.com.jo
الكرك	الكرك - مبنى البلدية - شارع النزاهة	2396029	br-084@hbtbf.com.jo
البوتاس	الكرك - غور المزرعة - المدينة السكنية	2305159	br-085@hbtbf.com.jo
البتراء	وادي موسى - الشارع العام	2157082	br-086@hbtbf.com.jo
الشوبك	الشوبك - الشارع الرئيسي	2169050	br-087@hbtbf.com.jo
مؤتة	مؤتة - شارع الجامعة	2370509	br-088@hbtbf.com.jo
الحسا	الحسا - المدينة السكنية - السوق التجاري الجديد	2277046	br-089@hbtbf.com.jo
الجبل الشمالي	الزرقاء - طريق ياجوز - الجبل الشمالي	3759025	br-093@hbtbf.com.jo
المطار	عمان - مطار الملكة علياء الدولي	4459276	br-097@hbtbf.com.jo
الضليل	الزرقاء - الضليل - مثلث قصر الحلالات	3824333	br-101@hbtbf.com.jo
الاذاعة	عمان - شارع مادبا - مثلث الاذاعة	4752201	br-102@hbtbf.com.jo
البارحة	اربند - بداية شارع البارحة - مقابل مبنى بلدية اربند	7269015	br-103@hbtbf.com.jo
الشبيدة	معان - منجم الشبيدة	2132796	br-104@hbtbf.com.jo
ام السماق	عمان - ام السماق - الشارع الرئيسي	5536696	br-106@hbtbf.com.jo
الازرق الشمالي	الازرق الشمالي - شارع بغداد الرئيسي	3834207	br-107@hbtbf.com.jo
حي معصوم	الزرقاء - حي معصوم - دوار معصوم	3979098	br-108@hbtbf.com.jo
الاطفال	عمان - الشميساني - مركز هيا الثقايف	5680070	br-109@hbtbf.com.jo
وادي صقرة	عمان - شارع وادي صقرة	4632305	br-111@hbtbf.com.jo
القصر	القصر - قرب مجمع الدوائر	2315430	br-113@hbtbf.com.jo
مدينة الحسن الصناعية	اربند - مدينة الحسن الصناعية	7395327	br-114@hbtbf.com.jo
الرايية	عمان - ضاحية الرايية - شارع محمود الطاهر	5539384	br-115@hbtbf.com.jo
عبدالله غوشة	عمان - الدوار السابع - شارع عبدالله غوشة	5863899	br-117@hbtbf.com.jo
السوق المركزي	عمان - سوق الخضار المركزي - بجانب المدخل الرئيسي	4127514	br-119@hbtbf.com.jo
دوار القبة	اربند - دوار القبة - شارع الجيش - ميدان فراس العجلوني	7251103	br-120@hbtbf.com.jo
زهران	عمان - شارع ابن خلدون (مستشفى الخالدي)	4642568	br-121@hbtbf.com.jo
المدينة المنورة	عمان - تلاع العلي - شارع المدينة المنورة	5521011	br-122@hbtbf.com.jo
سيتي مول	عمان - سيتي مول - طابق البنوك	5005555/4040	br-123@hbtbf.com.jo
شارع المدينة الطبية	عمان - شارع الملك عبدالله الثاني - قرب دوار خلدا	5357487	br-124@hbtbf.com.jo
الخدمات المصرفية الخاصة	عمان - الدوار الخامس - شارع رياض المفلح	5937785	br-145@hbtbf.com.jo
مكتب صرافة المدورة	المدورة - مركز حدود المدورة	2130976	br-831@hbtbf.com.jo
مكتب المعبر الشمالي	جسر الشيخ حسين - الاغوار الشمالية	6550489	-

## فروع بنك الإسكان للتجارة والتمويل - خارج الأردن

اسم الفرع	العنوان	الهاتف	البريد الإلكتروني
الإدارة الإقليمية - فلسطين	شارع البريد - عمارة ركب / ص.ب 1473	+ 970 2 2986270	pal_ho_group@hbtbf.com.jo
رام الله	شارع البريد - عمارة ركب / ص.ب 1473	+ 970 2 29862712	br-401@hbtbf.com.jo
غزة	شارع الشهداء - برج فلسطين / ص.ب 5010	+ 970 8 2826322	br-402@hbtbf.com.jo
نابلس	دوار الحسين - عمارة الحواري / ص.ب 1660	+ 970 9 2386060	br-403@hbtbf.com.jo
الخليل	شارع وادي التفاح - دوار المنارة / ص.ب 285	+ 970 2 2250055	br-404@hbtbf.com.jo
حلحول	شارع الخليل - القدس الرئيسي / ص.ب 1	+ 970 2 2299602	br-405@hbtbf.com.jo
بير زيت	الشارع العام - بجوار الدوار الرئيسي / ص.ب 40	+ 970 2 2819334	br-406@hbtbf.com.jo
خان يونس	دوار أبو حميد - شارع جلال / ص.ب 7073	+ 970 8 2079401	br-407@hbtbf.com.jo
جنين	شارع أبو بكر / ص.ب 50	+ 970 4 2505223	br-408@hbtbf.com.jo
بيت لحم	شارع المهدي - سيتي سنتر (محطة الباصات) / ص.ب 30	+ 970 2 2740375	br-409@hbtbf.com.jo
يطا	الخليل - يطا - شارع رقعة - بجوار مركز الشرطة	+ 972 5 98905821	br-410@hbtbf.com.jo
ترمسعيا	ترمسعيا - الشارع الرئيسي - مجمع أبو رسلان التجاري	+ 970 2 2805353	br-411@hbtbf.com.jo
الظاهرية	الخليل - الظاهرية - الشارع العام - قرب مركز أمن الظاهرية	+ 970 2 2266778	br-412@hbtbf.com.jo
فرع البحرين	البحرين - مركز المنامة - شارع الحكومة / ص.ب 5929	+ 973 17 225227	bahrain@hbtbf.com.bh

## البنوك التابعة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل

الهاتف	العنوان	اسم البنك
+ 963 11 2325780	الإدارة العامة - دمشق - السبع بحرات - شارع الباكستان ص.ب 10502 الموقع الإلكتروني: <a href="http://www.ibtf.com.sy">www.ibtf.com.sy</a> البريد الإلكتروني: <a href="mailto:info@ibtf.com.sy">info@ibtf.com.sy</a>	المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا
+ 963 11 2460500	دمشق - ساحة الحجاز	فرع الحجاز
+ 963 11 2388000	دمشق - شارع الباكستان	فرع الباكستان
+ 963 11 2241140	دمشق - فندق المريديان	فرع المريديان
+ 963 11 6376400	دمشق - شارع مخيم اليرموك	فرع مخيم اليرموك
+ 963 11 6227711	دمشق - اتوستراد درعا - مقابل التاون سنتر	فرع حوش بلاس
+ 963 11 5750766	دمشق - دوما	فرع دوما
+ 963 11 3123505	دمشق - مشروع دمر - سوق الشام المركزي	فرع مشروع دمر
+ 963 11 2460222	دمشق - ساحة الحريقة	فرع الحريقة
+ 963 11 5636337	دمشق - ساحة الرئيس - جانب سيرياتل	فرع جرمانا
+ 963 11 4430195	دمشق - برج الروس	فرع قصاع
+ 963 11 6117164	دمشق - المزة - مقابل نادي الجلاء	فرع المزة
+ 963 31 2485979	حمص - بناء خزانة تقاعد المهندسين	فرع حمص
+ 963 43 321355	طرطوس - شارع المصارف	فرع طرطوس
+ 963 21 2262303	حلب - شارع الملك فيصل	فرع حلب - فيصل
+ 963 21 2125301	حلب - فندق الشيراتون	فرع حلب - شيراتون
+ 963 21 2231945	حلب - الجميلية	فرع حلب - جميلية
-	تحت التأسيس	فرع حلب - الشيخ نجار
+ 963 21 2520092	حلب - كفرا حمرا - شهباء مول	فرع حلب - شهباء مول
+ 963 15 210291	درعا - شارع هنانو	فرع درعا
+ 963 33 243100	حماء - شارع العلمين	فرع حماه
+ 963 52 316543	الحسكة - ساحة الرئيس - شارع صلاح الدين	فرع الحسكة
+ 963 41 459373	اللاذقية - شارع بغداد	فرع اللاذقية
+963 16 322191	السويداء - بناء الأمويين	فرع السويداء
+963 11 7111792	الزبداني - شارع المحطة - مقابل نقابة المهندسين	فرع الزبداني
+963 52 431789	القامشلي - شارع القوتلي - مقابل مطعم سيمونيدس	فرع القامشلي
+ 213 21 918881	الإدارة العامة - الجزائر - 16 شارع أحمد واكد - دالي إبراهيم الموقع الإلكتروني: <a href="http://www.housingbankdz.com">www.housingbankdz.com</a> البريد الإلكتروني: <a href="mailto:ancer.abdelaziz@housingbankdz.com">ancer.abdelaziz@housingbankdz.com</a>	بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر
+ 213 21 918787	الجزائر - 16 شارع أحمد واكد - دالي إبراهيم	فرع دالي إبراهيم
+ 213 25 311310	الجزائر - 92 شارع محمد بوضياف - البلدية	فرع البلدية
+ 213 41 331080	الجزائر - 3 شارع الشيخ العربي تبسي - وهران	فرع وهران
+ 213 36 834953	الجزائر - 20 شارع أول نوفمبر 1954 - سطيف	فرع سطيف
+ 213 21 754684	الجزائر - 29 شارع محمد خميسي - دار البيضاء	فرع دار البيضاء

## الشركات التابعة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل

اسم الشركة	العنوان	الهاتف	الموقع الإلكتروني	البريد الإلكتروني
الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي	أم أذينة - شارع سعد بن أبي وقاص - عمارة 47 - مبنى بنك الإسكان - فرع أم أذينة ص.ب 1174 عمان - 11118	+ 962 6 5521230	www.hbtf.com	slc@hbtf.com.jo
شركة الأردن وفلسطين للاستثمارات المالية / رام الله	رام الله - دوار ركب - عمارة الفرح - الطابق الثاني ص.ب 1922	+ 970 2 2987778	www.jopfico.com	jopfico@palnet.com
شركة المركز المالي الدولي	الشميساني - مجمع بنك الإسكان - الطابق الثاني ص.ب 940919 عمان - 11194	+ 962 6 5696724	www.ifc.com.jo	info@ifc.com.jo
الأردنية للاستثمارات العقارية والخدمات التجارية	جبل عمان - طلوع الحايك - مبنى الأمانة سابقاً - الطابق السابع	+ 962 6 5005555	www.hbtf.com	info@hbtf.com.jo

## مكاتب التمثيل

اسم المكتب	العنوان	الهاتف	البريد الإلكتروني
طرابلس / ليبيا	طرابلس - مجمع ذات العماد الإداري / ص.ب 91270	+ 218 912132515	salahabuhelga@ltnet.net
أبوظبي / الإمارات	أبوظبي - بناية معالي حمودة بن علي - الطابق 12 - شارع الشيخ خليفة / ص.ب 44768	+971 26270280	hbtf@eim.ae
بغداد / العراق	بغداد - شارع العرصات الهندية - محلة رقم 929 شارع 30 - رقم البناية 108 حي بابل	+964 17182027	hbiraq@yahoo.com

